it restattet, seine Kamerazu behandeln,

lie Vertreter des Internatio- ist.

Einsatz zurück.

the farmer

* FORETE

Roten Krenzes die syri-

Syrische Kriegsgefangene wurden

in Israel gut behandelt

vorgesehen ist. Ausser- auch dies nicht in der Kriegsge-

rklärte der Militärsprecher, fangenen-Konvention vorgesehen

Kriegsgefangenen desöfte- Beirut (AFP) - Das Blatt

mit Endziffer 7 erhalten öffentlicht werden wird.

(Ohne Gewähr) unverändert in Kraft.

hal-Sprecher dementiert:

Einige Heimkeiner aus Syrien, David Vakuin sagte: "Wir hat sie nicht nur mit Peitschen gerichteten gestern über brutale ten uns seelisch für eine zehn schlagen, sondern de auch in kielribbre und Folierungen psychi- jährige Gefangenschaft vorbe- ne unterirdische fenchte Zelper und physischer Natur. Die reitet. Zuerst hatten uns die Sy- len bis kurz vor ihrer Freslagrer erzählten den Kriegsgefan- rer gut behandeit. Sie gaben sung gespeart. Zuletzt wohnten nen, sie hatten. Thering und uns Essen und Getranke. Erst sie zusammen mit den anderen esse Telle Israels erobert. Ein im Gefängnis schlug man auf israelischen Kriegsgefangenen. fangener, der nach Kirjat Eff. uns ein. Jeder erhielt pro Tag Der Likud hat einen dringenr zurückkehrte, hatte sich m- eine Kartoffel und Wasser - den Tagesordnungsantrag in der FREITAG, 7. JUNI 1974 vier Soldaten befunden, die das war unsere Tagestation" Knesset zu dem Thema "Bruh sechs Tage nach der Erobe- sagte er. Im ersten Monat ge- tale Behandlung unserer Kriegsstattete man weder ihm noch gefangenen" eingereicht. den anderen 28 Leidensgenosseu, mit denen er in einer Zelle EINE WOCHE BEI DER

pringelt und informiert, dans Eist kurz bevor der IKRK-Dele- Heimkehrer bei ihren Familien syrische Armee auf dem Weg gierte zu Besuch kam, wurden verweilen. Dann geht es in ein h Haifa sei. Im syrischen Ge- ihnen Matratzen geliefert und grosses Erholungsheim, irgenddas Waschen erlaubt. Das Ver- wo im Landesnorden, wo sie Arzt Dr. Kowalski wurde es halten der Syrer änderte sich sich einige Zeit lang gut ertriierung.

Dr. Waldheim, der gestern aus dass die syrischen Kriegs- den israelischen Kriegsgefanger Militärsprecher dementier- licht, ihre verschiedenen religiö-183 die syrischen Kriegsge-mohammedanische oder christlinen von Israel besser be- che Geistliche anwesend waren, It wurden als dies in der wie z. B. Erzbischof Raya. Der Waldheim hinzu. Kriegsgefangenen-Kon- Zahal-Sprecher fügte hinzu, dass

ausdrückten. Der Militär- die Errichtung von 34 Muster- wurschbotschaften erhalten. Tedörfern in den von israelischen legramme trafen von dem Mi-Streitkräften zu räumenden Ge- nisterpräsidenten von auf den Golan-Höhen. Nagendra Prasad Rijal, von dem der Pails-Ziehung gewan- Dies soll den Teil eines um- Premierminister von Burma, lie Nummern 573385 und fassenden Wirtschaftsplanes bil- Sein Win, von dem kanadischen 2 die Haupttreffer. Alle den, der in einigen Tagen ver- Ministerpräsidenten Pierre Elliott Tradeau, von dem Minidie sterpräsidenten Norwegens Olaf der Milwe Amami 1955 Steuern auf zahlreiche Nah- Palme, von dem Generalsekreng gewann Nr. 3493, Se- rangsmittel aufgehoben und die tar der Sozialistischen Internaund 3 je IL 10.000. Se- Steuern auf einige Luxusgüter tionale, B. Pittermann, sowie auf importierte Autos bleiben Oberhaupt der griechisch-katholischen Gemeinde in Israel, ein.

CHERRY COLUMN TO THE RESIDENCE OF THE PERSON OF THE PERSON

WALDHEIM IN KAIRO für ganz Israel".

Glueckwuensche Ministerpräsident Jizchak Ra-

THE RESERVE AND ADDRESS OF THE PROPERTY OF THE

dieser Nummer gewann ermässigt werden. Nur die Zölle von Erzbischof Jussuf Raya, Es kam zu

THE UNIVERSITY OF JORDAN

יום שישי, י"ז סיון תשל"ד 🖈 המחיר: ליי שישי, י"ז סיון תשל"ד 🖈 המחיר:

Kriegsgefangene aus Syrien heimgekehrt

(AY) — Die 56 Kriegsgefungen kehrten gestern heim. Es sekrefär Kissinger zu einem Pri- ne, die zum ersten Mal ihre in war ein unbeschreibliches Erlebnis, welches sich auf dem Ben vatgespräch zusammentreffen u. den Monaten ihrer Gefangen-Gurion-Flugplatz abspielte, als das Belair-Flugzeng des IKRK für die Entwicklungs- und Unab- schaft zur Welt gekommenen nach einständigem Direktflug aus Damaskus landete und hunderte hängigkeitsanleihen - Aktionen Kinder sahen und Mütter, die Eltera, Bröder, Schwesteru, Franen und Freunde die von Militär- Vorträge halten wird. erst einige Tage vor der Repa- holen sollen. Sie wurden mit polizisten aufgestellten Sperren zu dem Flugzeug durchbra-Raw Aluf Mordechai Gur merten, als könnten sie es nicht Geschenken überschüttet. Der chen "Die Liebe ist eben stärker als der Ordnungssinn", sagte sagte zu den umstehenden Jour- begreifen, sie wirklich wieder Besonders schlecht verhielten Waad Lemaan Hachajal hatte Generalstabschef Raw Aluf Motta Gur zu den Umstebenden. inem anderen Gefangenen sich die Syrer zu den drei Be- grosse Pakete vorbereitet, die Auch die Augen des Generals waren verdischtig feucht. Alles ihlten die Syrer, Mosche Da- duinen, die gestern in Tuba bei alles emhielten, was sich ein weinte vor Rührung. Niemand konnte sich seiner Tränen erwehhabe Selbstmord begangen. Rosch Pina erzählten, man habe junger Mann wünschen kann. ren. Ministerpräsident lizchak Rabin entgegnete auf eine Frage; "Worte können unser Gefühl nicht ansdrücken. Es ist ein grosser unvergesslicher Tag für die Heimkehrer, für deren Familien und

Als die Motoren stillstanden derschens nahm wilde Formen Israel nach Jordanien abflog, be- und die Landebrücke angelegt an. Mütter, Väter, Frauen und gab sich nach einer Zusammen- worden war, eilten Luftwaffen. Freunde küssten und amarmten kunft mit König Hussein nach kommandant Benni Peled und die blassen Jugendlichen, die ge-Kairo. Vor seinem Abstug aus Motti Hod vom Sicherheitsmi- nau zeht Monate in Kriegsge-T) - Ets syrischer Offi- sprecher betonte, dass Israel den Israel sagte der UN-Sekretär, die nisterium zu den im Flugzeug fangenschaft geweilt hatten. Unwelcher kürzlich aus der is- Besuch der syrischen Kriegsge- Friedensverhandlungen werden wartenden Heimkehrern, die aus ter den Menschen sah man zahlerst zu einem späteren Zeitpunkt dem Fenster winkten. Die reiche Beduinen, die ihre drei kehrte, erklärte in Damas- bevor dies die Syrer gegenüber in Genf stattfinden. Was die sy- Kriegsgefangenen, die am ver- Heimkehrer ebenso stürmisch rischen Juden betrifft, beharrt gangenen Schabbat eingetroffen empfingen. Es waren dies Wächgenen in Israel schlecht be- nen zuliessen. Den syrischen Damaskus auf dem Standpunkt, waren, erwarteten mit Blumen ter, die auf den Golan-Höben in Kriegsgefangenen wurde ermög- dass es sich um eine interne An- in den Händen ihre Kameraden, die Gefangenschaft geraten wase Behauptung und erklär- sen Feste zu feiern, wobei jeweils dürfen aber nicht vergessen, dass die Ordnung verantwortlich war, strie hatten mit einem grossen! es auch eine humanitare Seite stand dem Austurm der Men-Spruchband "Wir begrüssen die dieses Problemes gibt", fügfe schen machtlos gegenüber. Alles Helden Israels" unweit des Flugeilte zum Flugzeug. Bald sah zeuges Aufstellung genommen.

man die ersten Kriegsgefangenen, in bunte blane und weisse! Unter den Persönlichkeiten, Blusen, mit kurzen oder lan- die sich zum Empfang eingefungen Hosen und Turnschuhen den hatten, waren Fran Golda gekleidet, die auf den Schul- Meir, Schimeon Peres und Motern ihrer Familien und Freun- sche Dayan, der einige Minuten sucht haben und ihre Zu- "Worient le Jour berichtet aus bin hat anlägslich seiner Amts- den die Menge überragien. später nach den USA abflog, wo Gefangenen aus dem Libanon nicht!" schrie ein Heimkehrer nheit mit deren Behand- Damaskus: Syrien beabsichtigt aufnahme zahlreiche Glück- Die megestüme Frende des Wie- er unter anderem mit Staats-

nalisten, er hoffe, dass auch die vor sich zu haben. "Zwick mich sehr bald zurückkehren werden: lachend auf seine Mutter ein, "Das Datum wurde noch nicht "Ich bin hier, ich bleibe bei festgelegt, doch bin ich über- Dir!". "Ein herrlicher Tag für zeugt, dass es recht bald sein uns und für das ganze Land",

wird". Pressefotografen, die auf ei-

sagte Schimeon Peres. Langsam näherte sich die nem erhöhten Podium standen. Masse den wartenden Autobushielten alle Szenen im Bild fest: sen, die die Heimkehrer und ih-Vor Glück strahlende Mädchen, re Familien auf eine in der Nädie ihre zurückgekehrten Freun- he gelegene Militärbasis brachde, und Frauen die ihre Männer ten, wo nachher "das schönste umarmten; zwei Kriegsgefange-|Fest des Jahres" gefeiert wurde.

PLO-Leute waren unter den repatriierten Gefangenen

Kurze Zeit, bevor die Israelis | basserfüllt dreinblickend, fuhheimkehrten, flogen 382 syri- ren sie ab. sche, marokkanische und iraki- Aus offiziellen syrischen sche, aber auch "palästinensi- Quellen wurde berichtet, unter sche" Kriegsgefangene in einem den Gefangenen hatten Jumbo-Jet nach Damaskus ab. anch einige Palästinenser bekeinen freund- funden, die der "Palästivensi-Abschiedsszenen, schen Befreiungsarmee", eine Als Feinde waren sie in Gefan- unter syrischem Armeekommangenschaft geraten und fluster, do stehender Militärverhand der

DAS WETTER

Heiter, etwas niedrigere Luftfeuchtigkeit.

Temperaturen: Jerusalem 14 Hermon 5-11; Galil 11-23; ren. Hule 15-27; Ernek Jesreel 16- Syrische Beamte sagten, isra- Tagung vertreten sein will.

Palästinensischen front, angehört hatten. In Damaskus mussten Wasserstrahlen gegen 20 000 Menschen angewendet werden, die sich

28; Totes Meer 18-32; Beer elische Kriegsgefangene hätten Schewa 15—28; Ejlat 21—36 vor ihrer Repatriierung die Altstrafe für Flugzeugentführer geschause des Landes das Redaktiousgeschen der Landes das Redaktiousgescher der Schewa 15—28; Ejlat 21—36 vor ihrer Repatriierung die Altstrafe für Flugzeugentführer gesche des Landes das Redaktiousgesche des Landes das Redaktiousge

DIE GROESSTE SCHAU IN ISRAEL

Geöffnet: 9.00 - 19.00 Uhr;

Moz. Schabb.: 17.00 - 22.30 Uhr Shalom Mayer-Tower, Tel-Aviv, Tel. 57304.

Reiche Auswahl

MAENTEL, JACKEN, BOLEROS aus Pelz

Ermaessigung WOLF-PELZE

Jerusalem, King George 1, Tel. 223209

DIE

Die osteuropäischen kommu-, In Niedersachsen finden am zu ihrem Empfang eingefun- nistischen Parteien wollen eine Sonntag Landtagswahlen statt.

haben, wenn Volkschina bei der sein werden, wenn keine Partei Der britische Pilotenverband wird.

"Eine neue Phase freundschaft- | bande besetzt und fordern die Aegypten und der Sowjetunion reaktionärer Tendenzen beist in Anbahnung, seit ich am schuldigt wird. 19. Mai eine Botschaft von Leonid Breschnew erhalten habe", Portugal gemeldet. Das erste hiess es in einer amtlichen Ver- Todesopfer war ein 72-jähriger lautharung des Sprechers von Mann. Präsident Sadat in Kairo. Sagestern



den hatten. 45 Minuten vergin- Welttagung aller kommunisti- In einem Landkreis (Northeim) _24; Tel-Aviv 18_26: Haifa gen ehe die Gefangenen das schen Parteien der Welt orga- finden die Wahler am 23. Juni 20-25; Lod 16-28; Tiberias Flugzeug verlassen konnten nisieren Moskau gab bekannt, statt. Beobachter nehmen an, 17-32; Golan-Höhen 10-22; melden die Nachrichtenagentu- es werde nichts einzuwenden dass Nachwahlen notwendig eine absolute Mehrheit erhalten

> Beziehungen zwischen Entlassung des Redakteurs, der 41 Cholera-Fälle werden aus

> > Die 21. Schacholympiade in diese Nizza ist gestern eröffnet worden. Israel ist durch eine Delsgation vertreten, die hofft, einen der ersten 16 Plätze zu besetzen, sagte M. Czerniak. 76 Länder nehmen an der 23-tigigen Olympiade teil, bei der die Russen Karpow, Portney, Spasski. Petrosian und Thal die besten Aussichten haben. Zu den ersten Anwärtern rechnet man Jugoslawien, Ungarn, USA, die BRD und Argentinien.

> > > תל"אביב-יפו TEL-AYIV-JAFO P. P. — ロフィッ



Amtszeit als Botschafter

in Washington durchblicken

DER GEFANGENEN-AUSTAUSCH

fangenen in Israel.

DAS GENFER ABKOMMEN

"Haarez" sicht in der Unterzeichnung des Entflechtungsab- denten im Naben Osten keine kommens mit Syrien den for- für Israel nachteilige Entwickmalen Abschluss der Bemühungen um eine Beruhigung an der Nordfront. Als erste Frucht die ser langwierigen Verhandlungen befürchten lässt. Die Gespräche können nun die Kriegsgefangenen zur übergrossen Freude ihrer Familienangehörigen wieder die neue Regierung darstellen. heimkehren. Nun gebt es um; DIE NABLUS-SIEDLER die Erlangung eines anhalten-

Ablehnung der Vermittlungsver- ginnen, bleibt eine andere offesuche von Dr. Gunnar Jarring ne Frage. Die Regierung hat jeausgedrückt hatte, hat Syrien denfails mit der Auflösung dienunmehr dem Austausch der ser Siedlung richtig gehandelt. Kriegsgefangenen zugestimmt. DIE NEUE REGIERUNG Was zu tun übrig bleibt, ist einstweilen nur noch die Durchfüh- der Regierung Rabin das geforrung des Entflechtungsabkom- derte Vorschuss-Vertrauen zu mens. In dieser Periode darf Is- gewähren. Entsprechende ihrer rael seinen hohen Bereitschafts- Zusammensetzung und ihrer Erzustand noch nicht aufgeben, klärungen könne diese "graue denn der Weg zum Frieden mit Regierung" keineswegs Zustim-Syrien ist offenbar noch lang, mung beim ganzen Volk finden.

"Jerusalem Post" sieht die Heimkehr der Kriegsgefangenen wertvollsten Ergebnisse der Verhandlungen mit Syrien. Guter Wille ist offenbar vorhanden. Ein Detail der Genfer Verhandlungen bedauert das Blatt sehr: Während sich die syrische Delegation einer Unterzeichnung des Abkommens vor den Augen der Weltpresse entschieden widersetzte, verweigerte die israelische Delegation jede Informa-

se, weil sie darin eine Gefähr- lassen hat. der Verhandlungen erentsaudten.

DER NIXON-BESUCH "Schearim" hofft, dass der Besuch des amerikanischen Präsi-, lungen mit sich bringt, wie sich aus Erklärungen Nixons den arabischen Staaten gegenüber mit Präsident Nixon werden jedenfalls die erste Kraftprobe füt

.A! Hamischmar" bezeichnet den Friedens, der diese kürzer den Versuch der Siedlungsgrün- Hans Jost Schmid, der Di- Vertreter der Oeffentlichkeit oder länger andauernde Beru- dung in der Nähe von Nablus rektor des Hotels Bellevue erschienen waren. Bei dem higung ablösen kann. Bei der als einen "wilden Protest" ge- Palace in Bern, der als bewähr- Empfang war auch der Direkderzeitigen Einstellung der ara- gen die Entflechtungsverhand- ter Freund Israels bekannt ist, tor des Verkehrsbüros Zentralbischen Machthaber sind diese Jungen mit Syrien. Die Siedler besuchte wieder Israel. Das Ho- schweiz in Luzern. Martin Men-Aussichten allerdings noch recht wollten offenbar den Sicher- tel Bellevue Palace in Bern ist gelt, anwesend, der sich hier heitskräften an dem sonst ruhig als "Heim der Israelis" bekannt für die Möglichkeiten der Tou "Dawar" stellt fest, dass Sy- verlaufenen 5. Juni eine Betä- und viele wichtige Personlich- ristenförderung interessierte. rien mit der Zustimmung zu tigungsmöglichkeit geben, damit keiten des Landes haben das Die Gäste kehrten inzwischen den Entflechtungsvereinbarungen sie nicht umsonst in hohem Be- Haus besucht. Anlässlich der mit einem Inaugurationsflug erstmals Bereitschaft zu einer reitschaftszustand versetzt wur- Anwesenheit von Hans Jost der Swissair mit der neuen Regelung im Sinne der UN-Be- den; warum es aber trotz dieses Schmid veranstaltete die Swissair DC-10-Maschine in die Schweiz schlüsse zeigte. Nach all den hohen Bereitschaftszustandes einen Empfang, zu dem viele zurück. bitteren Erfahrungen, die sich überhaupt gelang, mit der Ersogar in einer entschiedenen richtung einer Siedlung zu be-

"Hamodia" ist nicht bereit.

DIE KIBBUZBEWEGUNG "Omer" widmet den Leitartiund die Zusicherung des UNkel der Landestagung der KibGeneralsekretärs über die strikbuzbewegung in Ajelet Haschabarungen als die einstweilen einer und erhofft als Ergebnis). zur Vereinigung.

> DAMENKONFEKTION schöne Modelle, erstklassige Qualität, vom Erzeuger - zum Verbraucher DANZIGER, Haifa Herzi 87, II. St. (über Apotheke)

ICHUD SCHIWAT ZION

Sonntag, den 9. Juni 1974, 4.30 Uhr nachm. im Saale des Gemeindehauses. Ben Jehudastr. 86.

VORTRAG

von Fr. Allce Schwarz, Redakteurin der .Israel Nachrichten' Thema: "Seltsame Begegnungen". Mitglieder und Freunde sind herzlichst eingeladen. Unkostenbeitrag, inkl. Bewirtung: IL 3,-

Vereinigung ebem. KOELNER und RHEINLAENDER BAIFA

zeigt in Verbindung mit der DEUTSCHEN BOTSCHAFT

Dienstag, den 11. Juni 1974, um 20.00 Uhr im Betenu, Jerusalemstr. 29, den

Mozart-Film

"WEN DIE GOETTER LIEBEN"

pach einer Novelle von Richard Billinger

Gäste herzlichst willkommen

VEREINIGUNG EHEM. BERLINER IN ISRAEL

Ortsgruppe Haifa and Nordbezirk Mittwoch, 12.6.74, um 19 Uhr im Betenu, Jerusalemstr. Plaudereien über den Aufbau eines Werkes in Israel

in den "Dreissiger Jahren" von unserem Mitglied HANS MARKUS

"Aus dem Leben eines jüdlschen Seemannes" ERWIN SITTENFELD Unkostenbeitrag für Mitglieder: IL 2 .- Gäste IL 3 .-

in threm nenen Heim in Re- Nichts charakterisiert so sehr, vivim mit ihrer Familie ver- i das neue Kabinett Jizchak Ra-

Rolle gespielt haben.

der von Jacques Amir (Ach- gierung des Wandels sein." Datum vom 4. Juni auf ih- stets lächelnd und "naiv" dieinrem privaten Briefpapier.

Ein Freund Israels zu Besuch

ארנון יצאי ברלין בישראל

VEREINIGUNG EHEM. BERLINER IN ISRAEL

PODIUMSGESPRAEGH

Thema: "Israel im Zeichen schicksalsschwerer Entscheidungen?

Teilnehmer:

NORBERT BRIEGER. (Studioleiter des 2. Deutschen Fernsehens) MANFRED SCHROEDER. (Süddeutsche Zeitung) J.E. PALMON, (Israel Nachrichten)

F.A. LEWINSON, (Liberale Rundschau) Moderator: MARTIN BIELSKI

Mozae Schabbat, 15. Juni 1974, 20.00 Uhr puenktlich GIL-SAELE, Gordonstr. 34, Tel-Aviv Unkostenbeitrag für Mitglieder: IL 5 .--(bei Vorzeigung der Mitgliedskarte) für Gäste: IL 7,---

ERHOLUNGSHEIM FUER AELTERE

Zafon Tel Aviv, zentral gelegen

Aufnahme-Zahlung: IL 20,000.- - IL 30,000.-Monatliche Zahlungen: IL 1,500.- - IL 2,500.-

- Sofortige Einschreibung -

Zuschriften an

HAKOL LANOAR Ramat Gan, Bialikstr. 51, für Nr. 300

Wohnbanministerium

Ortsverwaltung Carmiel

Wir beehren uns, Sie zur Zeremonie der Namensnennung eines neuen Wohnviertels in Carmiel auf den Namen

David Tanna 7"T Daviu lamb di

des ersten Generaldirektors des Wohnbauministeriums

einzuladen.

Die Zeremonie findet Mittwoch, 12. um 16.00 Uhr, כיב בסיון תשל"ד 1974, ביב בסיון im Kultur- und Sportzentrum, Carmiel, statt.

Fuer alle, die sein Andenken ehren, steht um 13.00 Uhr vor dem Gebaeude "Schikun u'Pituach", Tel Aviv, Hakirja, Strasse Dalet, Nr. 26, ein Sonderautobus zur Verfuegung.

Kabinett Rabin will energisch durchgreife

bringen, "Ich werde mich bin wie die erste Erklärung zei- blickenden Erziehungsminister heiten" allmählich hinter die Ku- blosse Waffenruhe nicht zu endlich einnal richtig aus- nes Finanzministers Jehoschua Aharon Jadlin angespornt - Re- lissen sinken. Wenn es dem aus- Befriedung des Nahen (ruhen" sagte sie, nachdem sie | Rabinowitz, der bei Uebernah-, organisierungsbestrebungen zu gehenden Kabinett an Zivilcon- ausreicht. Es passt ganz it nicht nur die Regierung, son- me seines Amtes am vergange- verwirklichen trachten, die von rage bei dem Abschluss des Ent- Konzept, dass der fortbes tionsübermittlung an die Pres- dern auch die Knesset ver- nen Dienstag die Bevölkerung Protestbewegungen und von ei- flechtungsabkommens mit Syrien de Kriegszustand nach ? vor sehr "unpopulären Massnah- ner Masse parteiloser Bilrger ge- nicht gemangelt hat, kann man zeichnung der beiden En Gleich David Ben Gurion, men" warnte und sie gleichzeitig fordert werden. Das neue Kabi- sich etwa ausmalen, was Rabin tungsabkommen stillgelegt "Hazofe" hält ein Dankgebet blickte. Die Journalisten muss- der sich nicht in einen Ma- ersuchte, solchen Schritten Ver- nott ist verhältnismässig jung unter einer "Regierung der Fort- ben soll, bis er eines Tage für die nun endlich erfolgte ten ihre Informationen daher pel-Kibbuz begeben hatte und ständnis entgegenzubringen. Die nach dem Ausscheiden der 76jäh- setzung" versteht. Rabin liess des gekoben werden wird. Heimkehr der Kriegsgefangenen, aus syrischen und ägyptischen Sde Boker vorzog, sieht Frau Tendenz Rabins, "fortzusetzen rigen Golda Meir, des 73 Jahre öfteren noch während seiner um die so lange gekämpft wur- Quellen beziehen, was offenbar Golda Mehr in dem Kibbuz und doch zu ändern", wird sehr alten Landwirtschaftsministers de, für angebracht. Die Zeitung nicht in der Absicht des israeli- des Kibbuz Hameuchad im bald an Hand praktischer Ka- Gwati und des 65jährigen Fihofft, dass sich die israelischen schen Aussenministeriums und zweites Heim. Geschichts- binettsbeschlüsse die Oeffentlich- nanzministers Sapir. Das verjüng-Gefangenen in Syrien einer ähn- des israelischen Informations- schreiber werden sich seher- keit überraschen. Der neue Mi- te Kabinett wird sich nicht so lich guten Behandlung erfreuen ministeriums lag, die einen offi- lich einst mit diesen Beschlüs- nisterpräsident ist durchaus ernst leicht aus dem Bocksborn jakounten wie die syrischen Ge- ziellen Pressesprecher nach Genf i sen der beiden Persönlich- zu nehmen und hat sich seit je- gen lassen, wie es die Opposition

> ihren Austritt aus der Knes- | gal Allon und nicht zuletzt Schu- neuten Einrichtung wird, dürfset bekannt gibt, trägt das lamit Aloni werden - von dem ten viele "traditionelle Gewohn-

keiten befassen, die in der her nicht nur militärisch durch vielleicht annimmt. Ob das alte jungen Geschichte Israels die I kluge Strategie, Kaltblütigkeit, "Konkordat" mit den Religiöshervorragendste historische Mut und Entschlossenheit ausge- nationalen früher oder später zeichnet. Vorläufig liess er es aufgefrischt wird oder nicht -Frau Golda Mehr hat auch i bei dem vielsagenden Satz be- das Rad der Geschichte wird ihren Knessetsitz niedergelegt. wenden: "Wir werden eine Re- sich nicht zurückdrehen lassen. Genau so wie das "provisorische dut Haawoda) übernommen Nicht nur Jizchak Rabin, auch Fernsehen in den Vormittagsworden ist. Das Schreiben seine Mitarbeiter, vielleicht in stunden des Schabbat" nach dem von Golda Meir, in dem sie erster Reihe Schimon Peres, Ji- Oktober-Krieg zu einer perma-

Ueberraschen Sie Thre Verwandten und Freunde

in England und Deutschland mit einer

Geschenkpackung.

SAFTIGE HAOGEN-MELONEN

Bestellungen erbeten:

GIFT PARCELS Ltd.

Achad Haamstr. 15, ... Tel-Aviv, Tel.: 51823 bel unseren Agenten. The second of the Land

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland Kulturzentrum

PROF.

GERHARD NICKEL

Universität Stuttgart

spricht über WEST-DEUTSCH med OST-DEUTSCH

Konvergenzen und Divergenzen der Sprache in der BRD und DDR

Donnerstag.

13. Juni 1974, 19.30 Uhr

Vortrag und Diskussion in Deutsch

Platzkarten kostenlos Hirsch Bibliothek Tel. 03-231370

19 Kikar Maichel Israel

CTZEN Sie die MONATE JULI — AUGUST erbolsamen Urtaub!

Pension PEER, Tivon From Kiefernwäldchen umgeben Zimmer mit angeschlossenem Bad und WC Reichhaltige, abwechslungareiche Küche

Für den Mouat Juli werden Bestellungen von Gruppen erigegengenoursen. Geban Sie Ihre Bestellung noch heute aufl 04-931083, POB 138.

Von AWIGDOR YESHA

LAURA WALLACH geb. LOWENSTEIN ist im Alter von 91 Jahren sauft entschlafen. Die Beerdigung findet hente, Freitag, 7. Juni 19 um 12 Uhr vom Bet-Am Kfar Chaim aus, statt. CHANNA (HENNY) BENDER Dr. KARL BENDER

LUSSEL u. Prof. Dr. PERRY PHELI. (Honeh Die Enkel und Urenkel Von Beileidsbesuchen bitte Abstand zu nehmen.

Wir betrauern den Tod unserer geliebten Tanto

geb. Naftali

Unsere liebe Mutter

Stettin — New York — Schikun Dan die am 4. Juni 1974 in ihrem 91. Lebensiahr verach-DIE FAMI

Anlässlich der Schloschim nach dem Ableben uns

SIGMUND ESSENFELD

findet die ASKARA und GRABSTEINSETZU-Montag, den 16. Juni 1974, um 15.30 Uhr auf dem Fi hof in CHOLON statt. Treffpunkt beim neven Tor.

DIE FAMI



Zum zweiten Jahresty dem tragischen Tod un geliebten

die uns in der Blüte ihres Lebens von den blutrikes Mördern auf dem Flughafen Lod entrissen wurde, f

die ASKARA am Sonntag, 9. Juni 1974, מיון. ושליד ו auf dem Friedhof in Kirjat Schaul statt. Treffpunkt um 3.00 Uhr nachm. am Friedhofsein

DIE TRAUERNDE FAM

Anlässlich des ersten Jahrestages pach dem Ab ... meines lieben Mannes, Vaters und Bruders

findet die ASKARA am Freitag 14. Juni 1974, um 12 mittags auf dem Friedhof in Rechowot stati. Treffpunkt am Friedhofseingang.

FRIEDEL ISRAEL und Fa

Anlässlich der Schloschim nach dem Abieben u. lieben Vaters, Grossvaters und Bruders

ABRAHAM HERLING

findet die ASKARA Montag, 10. Juni 1974, um 3.00 nachm. auf dem Friedhof in Cholon statt. Treffpunkt am neuen Friedhofseingang.

DIE TRAUERNDE PAN

Anlässlich des ersten Jahrestages nach unserer lieben

geb. Wiesenfeld

findet Sonntag 9. Juni 1974, um 5.00 Uhr auf Friedhof in Nachlat Jizchak eine ASKARA statt. Treffpunkt am Friedhofseingang.

DIE FAMI



HINTER

TITE (Send: Me Contrie

The state of the state of

Palaestinenser draengen auf (Revolution)) die gesame juristische Basis revolutionären Wünsche im bische Manöver geben, die soder Nahostdehatten verändert ausbischen Lager ent Finschaft wohl die Geduld der USA als

bestionen hat man sich ge- Forderungen auftreten. t, aber die grossen Pro-

weiteren Untergrundgrupn der Grenze des Libanon Palästing" hat bei Eröffnung ruch des Verzichtes anhaftet.

1967 verlangen wird. Israel erlist, dass auch jetzt von der Sitzung des Nationalrates Sie erklärten: Alles oder gar wartet von den USA, dass sie stützt wird) zeigt dies.

Weiteren Untergrundgrupn der Grenze des Libanon Palästingen besorgten Entflechtungsabkournen wartet von den USA, dass sie stützt wird) zeigt dies.

Palästingenser. Daher wird es in zielte Ruhe anhalten wir All strong noch keine. Rede

CHAME SERVE

Israelis haben sich über erspektiven nach der Unhnung und der Durchng des Abkommens mit

L. Manche Minister der

Orung Golda Meir batten
etzt beschlossenen Rücketzt beschlossenen Rückand Mosche Dayan dem Vertrag mit Damasne Wirksung und Lebensvon ctwa einem Jahre

gesagt. Aber das sind ationen, weid die Entjer kilnftigen Taktik Sas neuen Kabinettes un-

> neue Regierung sieht eine Teilnahme in Genf auf nem ganzen Bündel von der Basis des Beschlusses 242

thak Rabin sind.

ilchzug abgibt.

- TE TE Debatte gestellt

- die Palästinenser an wasprache teilnehmen? sie zur Genfer Konfe-

gyptische Aussenmini-

mi hat die Palästinenensischer Staat neben trollbesuchen und Beschwerden behelligen wird. , pestehen kann. Präsi-

> ind sie sich mit Isra- zug fortsetzen will. Die Resolution 242

rhaupt nicht erwähnt. aus.

...

-

, z = 78

Von YACHIN ppen-Entflechtung en der chen. Bei Verabschiedung der rucken und sich zunächst mit die USA und auf Dr. Kissin- wahrscheinlich abraton, diesen zum Ansbau der Städte am Su- stellen werden. Israel wint sich Grenze Resolution im Jahre 1967 ging diesen Territorien zustrieden ger, was die Stimmung in Wa- Weg zu gehen und ihnen klat ezkanal und die Syrer zur Re- natürlich gegen jede Anderung ist mir eine ansserliche es um soziale und individuelle geben. "Zonachst" — denn shington für sie nicht gerade zu machen versuchen, dass konstruktion von Kuneitra an des Beschlusses des Sicherheitse. Die Waffen schwiegen, Belange, während die Palästi- auch die Gemässigten wollen verbessern wird. eine Anderung der Mili- nenser heute mit politischen liber diese Gebiete hinauskom-In three inneren Uneinigkeit einem "weltlichen Palastina- SICHERHEITSRATES te sind geblieben. Sie ma- haben sich die Palästinenser an staat", der natürlich ein arabi- Es ist durchzus möglich, dass "Gemässigten" wie Arafat, wieder zu ihrem Recht kom- Verzichtungsaktionen

Jasir Arafat:

im Namen der Revolution

die Stille zu einer trüge- diesen Mangel der Resolution scher sein soll. Die Radikalen, der im Sicherheitstat vertrete- sind die Gefangenen der Radi- men, wenn alle Beteiligten sich Israel abgeben würde. en Ruhe, und die Nach- 242 des Sicherheitsrates ge- Dr. Habasch und Ahmed Ji- ne Irak die Einberufung einer kalen. Schon die scharfe Er an Ruhe und Frieden gewöhnt Die Perspektiven sind ziemiber die Liquidierung ei- klamment, mid die Leitung der bril, wollten vom Mini-Staat Sitzung des Rates und eine An- klärung gegen das Regime des baben. Das erstreben die USA, lich klar, offen ist nur die weiteren Untergrundgrup- Befreiungsorganisation. für nichts wissen, weil ihm der Ge- derung des Beschlusses von Königs Hussein (der von den und das gerade fürchten die Frage, wie lange die durch die

teiligung an der Genfer Konfe-

TROTZ ALLEM --- EIN "KOMPROMISS" An sich gibt es zwischen so verschiedenen Standpunkten kein Kompromiss, keine Mitte, aber die Palästinenser fanden

den, dass die Araber und ihre klar, dass eine solche Analyse weniger selektiv sein. in Kairo deutlich erklärt, dass rates von 1967 fordern wür- ses Abkommen "gut für Juden" gumente, welche in der Dis-

242 des Sicherheits- len.

gei junistischer Bestimmungen der von uns bei jeder Nachn 1967 anlehnten,der Zur Tagung in Kairo kam ""erstickt," werden fünnen. Sijicht vom Tod oder von der ben. Das dürfte doch wohl buchtung". Fran Meir sagte — verloren, ohne dass ihr militä-The Auffassing die Ba- die Leiting der Befreinnesor- cher haben manche Führer der Verletzung eines Soldaten an kaum jesnand ernstlich behaupten wir diese Argumentaten wer der Front einen Stich im Herten wollen. die von Havetine gerührte tion Verständers, aber hier ste zen fühlt, so als ginge es un "Demokratische Befreiungs- hen schon weltpolitische Fol- einen Freund oder nahen Ver- In erster Linie interessiert nicht erobert haben, um sie dem ganzen Entflechtungsabfront" und die syrische Grup- gen auf dem Spiel. Für die wandten: Am Rande sei dazu uns natürlich hier: ob das be- ständig besetzt zu halten. Da- kommen sagen, dass es für eigenen pe Zaika (Fithrer Sutheir Moth- Amerikaner gehört die Beibe- bemerkt, dass diese unsere sagte Abkommen unsere mili- zu sei in aller Bescheidenheit uns zwar keine strategischen jetzet Ponksi Nr. 1 im sein) waren bereit, sich auf ei- haltung des Beschlosses 242 Empfindlichkeit doch eigentlich tärische Situation beeinflusst gesagt, dass die Absicht, mit Vorteile bringt, aber es hat beder Nahostpolitäk dar- ne "Stofentaktik" einzulassen. des Sicherheitsrates von 1967 recht einseitig ist. Während wir und in welcher Richtung. Wir welcher wir dieses Gebiet im stimmt taktisch-operative Nach-Zeit Die Israekis — so ergumentier- zur Fortsetzung der Detente, das Schicksell unserer Soldaten dürfen uns hier wohl auf die Jom Kippunkrieg erobert ha- teile, von denen oben die wichten sie — würden unter dem und die Russen würden dem an der Front mit steter Sorge Behauptung der abgetretenen ben, völlig belangtos ist, wo es higsten erwähnt wurden. Welche der Ägypter und der Druck der Mächte das West- Nixon-Besuch jede Aussicht begleiten, stehen wir ziemlich Regierungschefun, Frau Golda um die strategische Wichtigkeit Vorteile hat nun das Abkom-

men und sehen the ideal in EINGREIFEN DES

der Nahostdebatten verändert arabischen Lager auf Einschal- wohl die Gedukt der USA als ser verbanden ihre Erklärun- und verschoben wird. Die Rus- tung einer "Abkühlungsfrist" auch die Nerven der Regierung gen mit scharfen Angriffen auf iten werden den Palästinenserr hin. Sie möchten die Agypter Israels auf eine harte Probe auch im Rahmen der bestehen der Grenze verankassen und rates wenden und wird auch den Beschlüsse die "Rechte beide Länder mit Aufbaupro- nicht der Schaffung eines Pader Palästnenser" setzt werden können, aber die später soll die grosse Politik men, der mur die Basis für

durchge- blemen völlig beschäftigen. Erst lästina-Ministaates

Palästigenser. Daher wird es in zielte Ruhe anhalten wird...

Das israelisch-syrische Entflechtungsabkommen -VOR- UND NACHTEILE

doch einen "Vermittlungsbe- In den letzten Tagen haben achluss", in dem sie sich auf wir so viel und so Entgegenge-

die Genfer Friedens- und die Zone von nehmen, wenn sie sich auf die gleichgültig der Tatsache ge- Meir, verlassen, welche bei ih- dieses Gebietes geht. Bestimm- men für Israel? Gaza aufgeben, und die Palä- Wiinsche der Palästinenser ein- genüber, dass auf unseren Stras- rem stimenser müssten schneil nach- lassen würden. Die Palästinen- sen seit Jahren eine Schlacht view sagte, die Regierung ha- uns über die Abtretung des

den Beschluss 242 stützten und setztes über das syrisch-isra- aller gegen alle im Gange ist stratogischer Wichtigkeit seien, sondern in der UNO-Zone zu von seiner Beseit gung oder elische Entflechtungsabkom- und dass die Zahl unserer Ver- aber ausserhalb der "violetten liegen kommen. Dazu ist zu Änderung alles abhängig mach- men gelesen und gehört, dass kehrsopfer — alles im allem Linie" liegen. Dazu sei be- bemerken, dass weder Zahal es an der Zeit ist, sich mit den - die Zahl unserer Kriegsop- merkt "dass dies für jene syri- noch die syrische Armee den Schon vor dem Beginn der verschiedenen Argumenten — fer bei weitem übersteigt. Viel- sehen Hermon-Stellungen gik, eigentlichen Hermongipfel im Tegung des Nationalitates was zumindest versuchsweise - leicht sollten wir dort, wo es welche wir im Jom Kippurkrieg Winter besetzt gehalten haben, die Möglichkeit angedeutet wor- auseinanderzusetzen. Dabei ist um höchste Werte geht, etwas erobert haben, aber nicht für und man darf wohl annehmen,

Von Dr. WILLI THEIN

be in den wochenlangen Ver- Gebietes damit hinweggetro- vum, dessen Bedeutung garhandlungen keinen Schritt ge- stet, dass dieses ja nur Beden- nicht überschätzt werden kann, macht, ohne sich vorher mit tung habe als Sprungbrett für wenn unsere Soldaten aus sydem Generalstabschef zu bera- einen weiteren israelischen An- rischer Kriegsgefangenschaft ten und sein militärisches Gut- griff in Richtung unf Damas- heimkehren. Ebenso wichtig ist.

Unser eben abgetretener Si-

cherheitsminister, Herr Mosche Dayan, drückte sich auf die-

die besagte Strassenkreuzung, dass die UNO-Truppen über-

men schon deshalb gut für uns, hampt ein Abkommen treffen, drei Hügeln, welche Kunejtra ters werden zurückgezogen har Entwickiung sein kön- zelner Flüchtlinge und Sicherung Arafat hat eine "offene Ein- weil durch die Einstellung der ohne ingendwelche Vorbedin- vom Westen her in einer Art ben. ESSI zum völligen Rückzug des Status von Israel in seinen ladung" von Gromyko nach Kämpfe an der Nordfront jene gangen zu stellen. Dieses Ar- Halbbreis umgeben, zu behaup- Was die Strassenkreuzung aelis aus ailen besetzten Grenzlinien von 1967 zur Fol- Moskan erhalten, und bei sei- Verluste aufhören werden, wel- gument scheint dem Schreiber ten, sie seien strategisch wich- von Rafid anbelangt, so sei da-The und zer Sicherung ge haben. Bine Restauration nem Besuch in der sowjetischen che dort schon zu einer tägli- dieser Zeilen — vorsichtig aus- tig, ist wohl doch etwas zu viel zu gesagt, dass deren strategi-Trechte der Palästinenser wäre das Ergebnis, während die Hauptstadt wird er sicher die chen Erscheinung geworden gedrückt — doch etwas be- an politischer Propaganda und sche Wichtigkeit im Zeitalscheinung an militärischem Dec- ter der Boden-Boden-Raketen na sich die Russen ge- streben und Israel sofort oder Beschlusses 242 erheben, weil zu unseren höchsten Werten, zuende gedacht besagt es näm- ken. Kanz anders ist — nach nicht überschätzt werden darf. die sich in ihren Er- in weiterer Zekunft aus dem sonst die grationalen Forderun- dass wir das Menschenleben so licht selbst ein schlechtes Ab- der bescheidenen Meinung des Nebenbeit eine ähnliche Strasnoch mehr an den Nahen Osten ausschalten wol- gen der Araber in einem Djun- hoch einschätzen und dass je- kommen mit den Syrern ist er- Schreibers dieser Zeilen - das senkrenzung haben wir ja mit

> Abschieds-Fermsehinter- te Fachleute haben sich und un- grösster Bedeutung. Es kann schem Gebiet. Hier sei nur er-

eben jeweits nur einmal ausspielen kann, Trumpficarte haben wir ausgespielt.

Diesen Erwägungen gegen- das emenerte Waffenruheab-

nicht an Syrien zurückfallen, Preunde eine Änderung des Be- letzlich auf eines hinausgeht, schlosses 242 des Sicherheits- auf die Frage nämlich, ob die- Doch mm zu einigen der Artagekrieg erobert worden war. monmassiv überhaupt im Winter Stellungen halten sollen. Es bil angen, einer Menge von hicht in Frage känne: Die Begenüber: Die. Agypter genüber: Die. Agypter genüber: Die. Agypter dass die Truppenent
Syrer haben sofort er
ganzen Binidet von der Bass des Beschlusses 242

den. Als Initiatoren einer solist, oder nicht.

Man kann auf diese Frage
bei aller Vorsicht doch wohl
de eine Russen

Syrer haben sofort er
ganzen Binidet von
hing worgelegten Wechgenüber: Die. Agypter
genüber: Die. Agypter
genüber: Die. Agypter
genüber: Die. Agypter
des Bass des Beschlusses 242

den. Als Initiatoren einer solist, oder nicht.

Man kann auf diese Frage
wurden. Am weitesten geht
wohl die Behauptung, dass es
bereits positiv zu werten ist,
kunze Frist ist dieses Abkomng nur der erste Schritt
ng nur der Hügeln, werden sie sich aus
nur der Hügeln wurden Algerien
nur das Abkommen
der Bestingen halten sollen. Es
schottenen gut für Juden
der Les Keitingen halten sollen. Es
schottenen gut für Juden
der Les Keitingen halten sollen. Es
schen Regelung wurden Algerien
und das Abkommen
der Bestingen halten sollen. Es
schen Regelung wurden Algerien
und der Irak genannt, ferner
bei aller Vorsicht doch wohl
der Behauptung, dass es
bereits positiv zu werten ist,
kunz Frist ist dieses Abkomnen sob de kannt gewordenen
nen sobon des Behauptung, dass es
bereits positiv zu werten ist krassion um das Abkommen Zweifelsohne wurde in der ist mehr als fraglich, ob sie

achten einzuholen. Anschlies- kus. Das ist jedoch noch viel dass wir für absehbare Zeit an send daran erklärte Fran Goi- weniger als ein schwacher der Nordfront nicht mehr täg-Was die Berstung durch den dass die Fähigkeit der israeli- ell angedeutet wurde - die Generalstabschef anlangt, dür- schen Artillerie, die Vorstädte Amerikaner ihre militärische fen wir wohl Fran Meirs Wort Damaskus unter Fener zu neh- und wirtschaftliche Hilfe an Is-

> langenehme Erlanerungen. Als emetert und von den Agyade, da habon uns die Amerikaner unseren Widerstand gegen

headen, weden die Syrer versuchen will, in den Betrieb Schlomo Rosen das Arbeitsmi- sularische Vertretung in Israel men keinerkei Verzichte gelei- Damaskus entfernt sassen, war Vorteile des Entflechtungsab-Jetzt haben sie ihren verschiedener Amter hineinzu- nisterium statt des Einord- einrichten. Nunmehr wird es stet hat, welche unsere sicher selbst für die Desensive von kommens liegen auf politieskatalog um die Pa-lenchten. Hohe Ministerialbe- nungsministeriums ministerium zu geben und sie da Mosche Baram auf Zuteiauf ein gewisses Gebiet zu be- lung des Arbeitsministeriums ikes Nationalitates in grenzen, statt sie obne Porte- bestand. Der Sekretär der Ma- Sapir und Dayan sind zwar für bare Münze nehmen. Ob men, ein ausserst wirksames rael künftig vergrössem wertringend "vor politi
ferille zu lassen. Die Direkto- pam richtete in dieser Angeleaus der Regierung ansgeschie- der Generalstabschef such die Abschreckungsmittel war. Die- den. Das ist sozusagen der Selbsimord" gewarnt ren der Ministerien fürchten, genheit einen aufgeregten Pro- den, erfüllen jedoch für den Einschätzung des Abkommens se 41 km dürften wohl auch Trostpreis für jene Verzichte, sie, die Perspektive dans sie sie dauernd mit Kon- testhrief an Rabin.

ichte, nachdem er sich dessen Pressekonferenz in Je- mit sie rich gegen die. Flügel siebziger Jahre sichern. Forderung vorher rusalem bekannt wurde. Wah- Rafi und Achdut Lamacht und eifrig der- rend Sapir früher die Ausfüh- durchsetzen kann-Agafat verhandelt hat- rungen von Sanbar als "unge-

338 von 1973 ans schläge zur Vorbereitung von England erreichen kann. erwähnt ist, gibt den Neuwahlen machen, da sie dem

Fortsetzoog in Genf Angst vor Schulamit Aloui, die die für ihren Kandidaten wolkte Portugai auch eine kon- raei im Entflechtungsabkom- wir bisher ungefähr 41 km von haben werden. Alle anderen

krael aufnehmen. Seit Jahren der Aufgabe von Siedlungen in der meinte Dayan damit, dass Joss Kippurkrieg eroberten sy- sie uns zu teuer zu stehen Erbittert De. die Verteilung unterhält Israel ein General- der Jordansenke, gefordert.

The den Ministerien herrscht der Ministerien ist die Mapam, konsulat in Lissabon; letztens da Meir, dass infolgedessen Is- Trost, denn die Tatsache, dass ich Gefallene und Verletzte verlangt wahrscheinlich zur Aufnahme beitspolitische Situation

> Staat noch eine wichtige Auf- selbst, wie sie von Frau Meir einer der Hamptgründe dafür welche wir in dem erwähnten gabe. Sie besprechen mit Dr. voogebracht wurde, teilt - das gewesen sein. dass die Syrer Abkommen zu leisten "über-

Der jordanische Ministerprä- sem Gebiet bereits etwas vorrechtsertigte Kritik" bezeichnet Jigal Allon ist überzengt, Sident Said Rifai hat auf Be- sichtiger aus. In der Knesset- über sind die Gebietsabtretun- kommen ebenfalls mit vergrösalästinenser sehen im hatte, reagierte er dieses Mal dass er als Aussenminister es ginn von Entflechtungsgesprä- diskussion traten nämlich die gen in der Gegend von Kunejt- serter militarischer und wirtenden Moment die mit "meverschämte Frechheit", in einem Punkt sicher betser chen auch zwischen Jordanien Sprecher des Likud auf und zu von notergeordneter Bedeu- schaftlicher Hilfe abgekauft. doch klarer und mit Es bleibt abzuwarten, wie der machen wird als sein Vorgan- und Israel gedrängt. Aber die gräffen das Abkommen an, weil tung und es baben wohl jene Infolgedessen blieben die ägypinsegnenz als alle ... be- neue Finanuminister Rabino- ger. Er will einen wirklichen, neue Regierung wird sich ge- wir in ahm angeblich strate- recht, die - wie z.B. Mosche tischen Luftabwehr-Raketenen Staaten" ood auch witz mit Sanbar auskommen umfassenden informations genüber allen jordanischen gisch wichtige Gebiete inner- Dayan — behaupten, der "vio- batterien dort stehen, wohin sie Grossmächte. In einem wird, der zeinen Warnungsfeld- dienst aufziehen. Ausserdem Vorschlägen sehr zögernd ver- balb der "violetten Linie" sei keine besonde- die Agypter in der ersten Nacht hoffit er, dans er auf Grund halten. Im Mittelpunkt der Po- gegeben haben. Dazu sagte re sicherheitspolitische Bedeu- des besagten Abkommens vorseiner Freundsätzeit mit Harold litik des Amstenministerlans Dayan, man möge ihm zeigen, wog beiznmessen. Hingegen geschoben hatten. Diese Tatscheitstates von 1967. Mehrere Minister der neuen Wilson eine wesentliche Ande wird der bekannte Plan des wo Israel - im Rahmen die soll hier noch einiges über die sache war für den Ausgang dem Waffenställstands-Regierung wollen bald Vor- rung in den Beziehungen zu Chefs des Abkommen - innerhalb im Jom Kippurkriege eroberten des Jom-Kippurkriegs von ent-Allon, stehen, der eine Siche besagter Linie auf strategisch Hermongipfel und über die scheidender Bedeutung rung der militärischen Kontrol- wichtige Gebiete verzichtet ha- Strassenkreuzung von Rafid men derf sich nachträglich frasem keine Möglich Kabinett Rabin keine lange Le- Nach Mitteilung des portu- le Israels am Jordan vonsieht. be. Im Fernsehen fügte in die gesagt sein. Es ist durchaus gen, ob uns die amerikanische Forderungen legal bensdaner geben. Am letzten giesischen Aussenministers So- Bisher haben die Jordanier bei sem Zusammenhang Dayan in richtig, dass der eigentliche Hilfe von 1970 nicht allem vorznitzigen. In der Wochenende sprach sich z. B. ares wird Lissabon sofort nach jeder Gelegenheit diese Idee einem baiben Nebensatz hin- Hermongipfel, sowie der soge tener zu stehen kam. Bei alp 242 werden die "sta- Gideon Hansner mit aller Klärung der Beziehungen zu entschieden abgelehnt und den zu der Hermon und die Stras- magnete "synische Hermon" und ler Wichtigke" der amerikani-Rechte der Palästinen- Deutlichkeit für N. swahlen den Kolonien in Afrika volle Rückzug Israels vom Jordan, senkreuzung von Rafid sind al- die "Stellung der Serpentinen" schen Freundschaft gibt es diplomatische Beziehungen zu wahrscheinlich verbunden mit lerdings etwas anderes. Offen- - d.h. jene drei von uns im eben einen gewissen Punkt, wo

amte erklären, es ware viel hatte. Rabin konnte jedoch die regelrechter diplomatischer Be- günstig beeinflussen können, kein Zweisel darüber bestehen, wähnt dass - wie uns offizibesser gewesen, ihr ein Fach- sen Wonsch nicht befriedigen, ziehungen kommen.

Abba Eban hat den Vor- Kissinger und anderen Mini- ist aflerdings eine andere Fra- überhaupt bereit waren. mit redet wurden. schlag. Generalsekretär der Ar- stern in den USA die Frage ge. Nur ganz nebenbei sei hier was über ein Entstechtwogsabat hat die Palästineuser Völlig aus der Rolle fiel der beitspartei zu werden, entschie- der weiteren wirtschaftlichen die Frage gestellt, ob man un- kommen ohne Vorbedingungen ingen wollen, aber er bisherige Finanzminister Sapir, den abgelehnt. Er will sich je- und militärischen Unterstüt- sere Armeeleitung auch gefragt zu verhandeln. Nun haben keinen Zweifel daran als ihm der Inhalt der Ankla- doch der Parteiarbeit widmen zung für Izrael und wollen die betauten die bekann- Waffenruhe mit Ägypten über dats er eine palästi- gen und Warnungen des Staats- und die "historische Mapei- Annahme eines detaillierten kommen mit Syrien überhampt te Eigenschaft, dass man sie Vertretting in Genf bankpräsidenten Sanbar auf fraktion" wieder aufbauen, da- Hilfsprogrammes bis Ende der wönschenswert ist.

-undehair.

RINGS UM DIE KNESSET

Die Oeffentlichkeit kennt Jiz-/

chak Rabin seit langer Zeit. Er

Heimat sind.

Fragen:

Regierung und deren politischen

Programm das Vertrauen auszu-

sprechen, war ein etwas gewan-

delter Rabin. Das ist nicht ver-

wunderlich. Die ungeheure Ver-

antwortung, die schon auf seinen

Schultern lastete, hatte neue, bis-

her verborgene Charakterzüge

seiner Persönlichkeit in den Vor-

Der vorgezeichnete weg der Regierung

Von SEEV TRONIK

wurde weltbekannt als General- Rabin-Kabinett und welchen po-iglied des linken Flügels, Joseph auch die Nationalreligiöse Parstabschef der israelischen Streit- litischen Weg wird es in den Sarid, setzte sich mit derselben tei der heute schon an sie gerichkräfte, die im Sechstagekrieg ei- weiteren Verhandlungen mit der Eutschiedenheit und Zuversicht teten Aufforderung zu einem nen Sieg ersochten, der als eine arabischen Welt einschlagen? für Rabin ein. Sarid ist d. zweit- Beitritt aus Erwägungen des nader grössten und vollendesten. Die Debatte welche der pro- jüngste Knesset-Mitglied, einer tionalen Interesses Polge leisten. militärischen Leistungen in die grammatischen Rede Rabins folg- der grössten Gegner Dayans in Bezeichnend für den Wind, der Geschichte eingegangen ist. Sein te. enthält wichtige Hinweise, der Arbeitspartei, und gilt als im Lager der Nationalreligiösen Ruhm wurde damals durch die die es uns ermöglichen, beide ein Sprecher der jüngeren Ge- weht, sind die Reden der beiden dominierende Persönlichkeit Da- Fragen weitgehend zu beantwor- neration, die die Beschreitung NRP-Sprecher in der Debatte. yans als Sicherheitsminister, in ten.

des Sechstage-Krieges sahen, et. Redner, Menachem Begin, sei- Es ist eine Tatsache, dass die Regierung aus; beide legten aber was geschmälert. Kurz nach dem ne tronisch-humoristische Tirade Rabin-Regierung durch den sim- ein leidenschaftliches Bekenntnis grossen Sieg hielt Rabin, bei ei- gegen die Rabin-Regierung be- plen Akt der Machtübernahme für die Fortdauer des "traditioner eindrucksvollen Kundgebung endet hatte, ergriff überraschen- im Vergleich zu dem theoreti- nellen historischen Bündnisses auf dem Skopus-Berge eine be- derweise der frühere Generalse- schen Gebilde bis zum Amts- zwischen der Arbeitspartei und merkenswerte Rede, in der er kretär der Histadrut Jitzchak antritt eine merkliche Stärkung der Nationalreligiösen Partei, sich stolz zu der geistigen Tra- Ben Aharon das Wort, um den erfahren hat. Am Tage nach zum Wohle des Staates und als dition des judischen Volkes be- Standpunkt der Arbeitspartei dar- dem Vertrauensvorum der Knes- unerlässliche Vorbedingung für kannte. Er hob damals hervor, zulegen. Wenn diesmal die Wahl set hatte sie eine überraschend die Erreichung der zionistischen dass nicht das rauhe Krieger- auf Ben Aharon fiel, so ist darin gute Presse. Vieles spricht da- Ziele" ab. handwerk, sondern das Werk ein neuer und diesmal endgül- für, dass die Rabin-Regierung des Aufbaus und der gesellschaft- tiger Beweis dafür zu sehen, an Tatkraft. Ausehen und Sta- Selbst der dem extremen linlichen Neugestaltung, das Ziel dass Rabin den linken Flügel der ; bilität gewinnen wird, wenn es ken Flügel der Arbeiterpartei und der Lebensinhalt des neuen Arbeitspartei repräsentiert und ihr gelingt die ersten Klippen angehörige Ben Aharon befür-Juden in der wiedergewonnenen in den Verhandlungen mit den zu umschiffen. Wenn sie die Feu- wortete in seiner Stellungnahme Arabern eine ausgesprochene erprobe der ersten zwei oder die Aufrechterhaltung dieses Der gutaussehende, relativ Tauben-Politik zu befolgen ge- drei Monate besteht und zu den Bündnisses. Er appelliert an die junge Mann, der letzten Montag, denkt. Ben Aharon sprach sich Genfer Verhandlungen mit ei- NRP-Führer, in keinem Falle

neuer Wege in der Innen- und Sowohl Burg als auch Raphael dem viele den eigentlichen Held Nachdem der erste Debatte- Aussenpolitik fordert.

kurz nach elf Uhr, die Redner- rückhaltlos für Rabin als Reprä- nem klaren politischen Konzept gemeinsame Sache mit

Massen des Volkes gewiss. Bei einer solchen Entwicklung wird

sprachen sich gegen die Rabin-

tribüne der Knesset betrat, um sentant des Willens und der und der sich daraus ergebenden Rechtsopposition zu machen, das Haus zu bitten ihm, seiner Friedensaspirationen des Volkes Selbstsicherheit geht, dann ist sondern baldigst der neuen Re-Ein anderes prominentes Mit- ihr das Vertrauen der breiten gierungskoalition beizutreten.

Ausseuminister Jigal Allon hat

minister er vier Jahre (1969-73)

gewesen war. In der Oeffentlich-

keit ist Jaakobi als Vertreter

einer grundlegenden Reform des 1

Wahlgesetzes bekannt. Er ist in

Kfar Witkin geboren und wuchs

mit Dayan gemeinsam in der



SCHULAMIT ALONI

Schulamit Aloni, die Leiterin der Bürgerrechtspartei, ist Minister ohne Geschäftsbereich neuen Kabinett geworden. sie es selbst ausdrückte, ist e ihr schwer, zum ersten Male auf der Seite des Tisches zu sitzen. die das Establishment bedeutet. Schulamit Aloni, geboren Tel Aviv, Journalistin und Juristin, war nicht mehr auf die Knesset-Liste des Maarach geher entgegengebracht hatte.



ABRAHAM OFER

seizt worden, da sie zu den Re- Der 52-jährige Abraham Ofer ner Minister in dem Ge bellen in der Arbeitspartei ge- ist der typische Vertreter der boren worden sind, das hörte. Das Fernsehen hat der Manager-Klasse im neuen Ka- zeit als Mandatsgebiet F neuen Ministerin durchaus ge- binett. Er war Generaldirektor bezeichnet worden war, schadet. Wer sie in ihrem Auf- des Landwirtschaftsministeriums war letzthin Generalsekr treten vor der Kamera beobach- und Vize-Bürgermeister von Tel- IAP. Das ehemalige Grö tete, verlor vier von d. Sympathie, Aviv. 1969 übernahm er den mitglied des Kibbuz F die er der neuen Ministerin vor- Schikun Ovdim der Histadrut. ist Absolvent der Heb Ofer diente in der Marine wäh- Universität. rend des Unabhängigkeitskrieges und ist ein Anhänger von Pinchas Sapir. Aus Polen in 1933 eingewandert, war er ursprünglich Kibbuzgründer und- Mit-



WOHIN Sie auch immer gehen, verlangen Sie überal TEKA KAFFEE.Er is

Der 48-jährige Aaron

kehrt in das Erziehung Kulturministerium zurū. dem er von 1964 bis 19 zeminister gewesen war Jadlin gehört zu der Ger jener, die von der Londor als "Palästinenser" be werden, da sie im Lande sem Falle: Ben-Schemen ren wurden. Dieses zeichnet sich überhaupt aus, dass eine ganze Re

> DAMENHOSI NACH MASS

aus unseren od. mitgebr Stoffen zu billigsten F preisen in modernsta auch grössere Gröss erstklassig ausgefort "LILLIAN", Tel-A

Schatzstr. 2, parter

Ecke Dizengoff 16

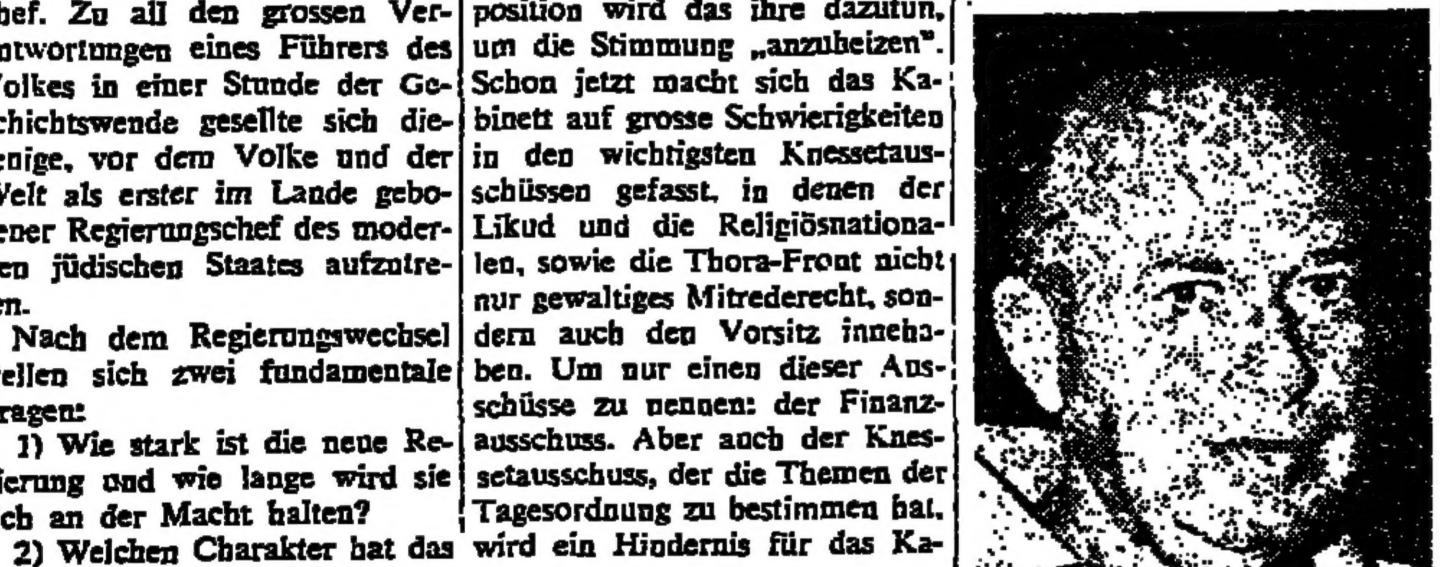
Kabinett Rabin will durchgreifen

Abba Eban ein Meister der der politischen Entminung und alles tun, um der Regierung das len wird.

sprachlichen Formulierung ist, Enttrümmerung an andere Leben schwer zu machen. stotterte zuweilen und versprach Brandherde in der internationa- Ein schlechter Witz kursiert sich seit jeher als Mann ausgechef. Zu all den grossen Ver- position wird das ihre dazutun, antwortungen eines Führers des um die Stimmung "anzuheizen". Volkes in einer Stunde der Ge- Schon jetzt macht sich das Ka-

schichtswende gesellte sich die- binett auf grosse Schwierigkeiten jenige, vor dem Volke und der in den wichtigsten Knessetaus-Welt als erster im Lande gebo- schüssen gefasst, in denen der rener Regierungschef des moder- Likud und die Religiösnationanen jüdischen Staates aufzutre- len, sowie die Thora-Front nicht nur gewaltiges Mitrederecht, son-Nach dem Regierungswechsel dern auch den Vorsitz innehastellen sich zwei fundamentale ben. Um nur einen dieser Ausschüsse zu nennen: der Finanz-1) Wie stark ist die neue Re- ausschuss. Aber auch der Knesgierung und wie lange wird sie setausschuss, der die Themen der sich an der Macht halten? Tagesordnung zu bestimmen hat.

(Fortsetzung von S. 2) | binett bilden. Fast boshaft klangmachen, dass dieser an sorgfälti-Unter dieser Perspektive reiht es diese Woche, als aus RNP- ge Kleinarbeit und Kombination dergrund gebracht. Rabin war sich die Bildung des Kabinetts Kreisen erklärt wurde, die Oppo- gewöhnte Mann zu den wichsichtlich nervös. Er, der wie Rabin als Versuch oder Beginn sition werde in den Ausschüssen tigsten Kabinettsmitgliedern zäh-



Ministerpräsident JIZCHAK RABIN

wird sich das Fehien von Pin- bin bleibt Galili ohne Porteseuilchas Sapir und Abba Eban sehr le. Er wird genauso für die bald fühlbar machen. Aber nie- "Fortsetzung der Linien des ausmand kann voraussagen, wie sich gehenden Kabinetts" sorgen, wie die Dinge weiterentwickeln. Es Schulam it Aloni zur Fürspregeht nicht um das Schicksal Re- cherin weitgehender Reorganisiebins oder seines Kabinetts, son- j rungen werden wird. dern um den Maarach, um die Das neue Kabinett hat schwieführende Arbeitspartei. Pinchas rige Aufgaben auf sich genom-Sapir wird auch weiterhin der men. Was den Regierungsbeam-"Mann hinter den Kulissen" blei. | ten nicht gewünscht werden soll. ben, so wie man einst Schraga müsste man von unserer Bevöl-Netzer die "graue Eminenz" ge- kerung verlangen: Tee trinken nannt hatte, obwohl er noch und abwarten. Es kann sein, dass der jungste Minister im Kabijung und brünett gewesen war. das Kabinett Rabin nicht nur nett. Er übernimmt das Ver-Auch Abba Eban wird nicht ge- Israel sondern die Weltöffentschnell aufzugeben. Schon mun- Gedankengange und gewagte pokelt man, er werde eventuell litische Kombinationen überra-LAP-Parteisekretär und Minister schen wird. ohne Portefeuille im Kabinett Rabin werden. Damit wären -! mit Ausnahme von Golda Meir und Mosche Dayan - wieder Dauernde ärztliche Aufsicht alle Parteiführer in zwei Booten, eng aneinander gekoppelt. Es gibt noch einige Persönlichkeiten im Kabinett, die ihre wahren Qualitäten im Laufe

der Zeit entwickeln und der Ocf-

fentlichkeit zeigen werden. Einer

von ihnen ist "Arale" Jariw.

Man kann sich darauf gesasst

sich mehrere Male bei der Ab- len Politik, die einer Detente der dieser Tage im Lande: Die Wor- zeichnet, der über den Parteilesung seiner Rede vom Blatt. Grossmächte im Wege gestanden te Chruschtschows über die vie- rahmen hinaus denken kann. Nicht Lampenfieber, sondern sind. Ob das Experiment gelingt, hen "Rabinowitze" haben sich bei Nicht zufällig ist er seit Jahren die Ungewissheit, ob es in seiner ist nicht vorauszusagen. Jeden- uns bewahrheitet. In dem neuen stellvertretender Ministerpräsi-Kraft liegt, dem Volke das zu falls wird es für Rabin und sei- Kabinett haben wir ihrer drei dent, Er hat seinem "Herrn" oder geben, was es in dieser Stunde ne Mitarbeiter eine wahre Sisy- Rabin, Rabinowitz und Jariw. - unter Golda Meir - "seiner von einem Ministerpräsidenten phusarbeit bedeuten. Konflikt- der einst Rabinowitz hiess). Was Herrin" immer treu gedient. Alverlangt, war die Ursache der stoff ist in unserem kleinen Land aber in den Augen des ehema- lon ist in den letzten Jahren das Unsicherheit Rabins bei seinem nahezu unbegrenzt vorhanden ligen sowjetischen Parteichefs für Betätigungsfeld zu eng geworersten Auftreten als Regierungs- und wächst stetig nach. Die Op- die Russen schlecht war, kann den "Man kann keine Eiche in einem Blumentopf züchten" wird neuer Arbeitsminister. Er (Allon = Eiche), sagen seine Ukraine ein und machte seine Mitarbeiter. Der nach ihm be-nannte "Allon-Plan" dürfte wierusalem. Baram gehörte lange

der an Aktualität gewinnen. Jahre zu dem Gremium, das die wenn es zu Verhandlungen mit wichtigsten Entscheidungen bei Jordanien kommt. Es ist ein Paradox, dass heute Regierungen im Lande fällte. der Zusammensetzung künftiger viele Menschen, die eine Aen-Auch sein Sohn Usi wird als derung wollten, Golda Meir und Pinchas Sapir nachweinen. Aber beitspartei betrachtet. Er wurde Ratgeber des neuen Finanz-Zweigstelle gewählt. ministers weiteramtieren wird, selbst wenn dies offiziell nicht bestätigt werden sollte, ist einer der engsten Mitarbeiter Golda Meirs im Kabinett verblieben: Israel Galili. Jemand sagte über

ihn: Wenn Golda tatsächlich gerade für uns gut genug sein eine politische Küche hatte, war Gewiss, im Kabinett Rabin Galili der Koch, Auch unter Ra-

Karriere so lichkeit durch neue originelle

Besondere Elurichtung für AELTERE Individuelle Pflege. Privatbad. Herrlicher Garten. Angemessene Preiso. "ALUMIM", Haifa

Har Hacarmel,

Kadima 27, Tel. 81366

zum Sekretär der Jerusalemer!

MOSCHE BARAM

Der 62-jährige Mosche Baram

GAD JAKOBI

PHOTO-APPARATE für die Jogend, in grosser Auswahl,

zu niedrigen Preisen. Projektoren für Dias, zu günstigen Preisen PASS-AUFNAHMEN IN EINIGEN MINUTEN. Tri-print-Vergrösserungen, schwarz-weiss, von Instamatic-Filmen, our bei uns erbältlich.

Photo-Brenner 31 REH. HECHALUTZ , HAIFA

Souderreisen für die Ueber-sechzig, geplamit allem Komfort. Alle Touren sind n Begleitung einer medizinisch geschulten Kra

TOUR A -- 30 TAGE

TOUR B - 33 TAGE

WIEN - SALZKAMMERGUT - SALZBUF KITZBUHEL - ZÜRICH - INTERLAKE BASEL — RHEINFAHRT — ROTTERDAM **AMSTERDAM**

> Abflug : 24. Juli 1974 Preis: IL 3.900.- + \$ 980.00

TOUR C __ 34 TAGE

WIEN - OSLO - DIE FJORDE -BERGEN - KOPENHAGEN - ZURICH Schweiz: 23.8.-2.9. zur freien Verfügung Abflug : 31. Juli 1974 Prefs : IL 3.600 - + \$ 995.00

ENGLAND TOUR - 29 TAGE

WIEN - SALZBURG - KITZBUHEL -LONDON - ZURICH - INTERLAKEN Abflug : 7. August 1974 Preis : IL 2.900.- + \$ 920.00

Weitere Einzelheiten und Prospekte bei den arrangierenden Reisebiiros: ALLTOURS LTD., Haifa, Nordan 1, Tel. 666222 EXPRESS TOURS LTD., Tel-Aviv. Mendell 9, Tel. 23 GANIM TOURS LTD., Ramat Gan, Bislik 39, Tel. 72 ISRA LLOYD LTD., Tel-Aviv, Hess 1, Tel 58310 ORIENT LLOYD LTD., Tel-Aviv, Allenby 56, Tel. 5 ORIENT SHIPPING AGENCY LTD.

Jerosalem, Keren Bayessod 5, Tel. PALEX TOURS, Haifa, Ha'Azmauth 59, Tel. 524254 PROPER TRAVET LID., Tel-Aviv, Ben Jehnda 56,

Nur für Inhaber von Devisenkonten

Allen Gerüchten entgegen, bleibt

Natania

in unserem Besitz.

Wir freuen uns, Ihnen unser

SONDERANGEBOT

fuer den Monat JUNI

anbieten zu können.

VOLLPENSION IL 55.- pro Person

Mahlzeiten, Klimaanlage, Bad und Telefon im Zimmer, Höfliche Bedienung. Im Park gelegen, herrlicher zum Strand am nächsten gelegene Hotel in Natania.

WOCHENENDARRANGEMENT IL 79,-

Fam. Rosenberg

Natania

Tel. 053-25035

FOR THE SEC.

and the state of the same

Contraction in the second state of

and the second of the second

The state of the s

The second secon

Total States

okumen scher

te Mohammedaner eben- heutiger Jugend zusammen. kein Schweinefleich es-

wurde. Jeden Abend aber es Kreuzes daza machee. dische Patientin bat höf-Librum, in threm Palle die-

emonie zu tateriasses, Jüden sei. Die Schwemie 20s einem efrikaani-- Entwicklungsland stamm-

dinsie und Bischöfe aus Begleitung vorzubringen.

unbekannt,

Von SCHALOM BEN-CHORIN

Bundesrepublik Deutsch- formation über Inden und Ju- Bürger einer offenen Gesell-Begeg- ten Konflikt hamielt.

Platte mit Schieften und tive. Das wurde mir besonders Dogma von der Ummöglichkeit Botteheit in Bed Geleichen in die Deutschen is und ja garnicht der Fall der Kölner mögen als Juden, als mehr als t. Ich lehnte dankend ab, klar in den Gesprächen mit der Assimilation der Juden an Botschaft in Bad Godesberg mer leiden die Deutschen ja unJournalisten oder der westdeut- gebranntes Kind, unsere ironiweist man auf das tragische nige Tage später in der Schweiz, in diesem Sinne, und es ist heit, derer wegen Beate Klars- schem Rechtsempfinden maund Käse haiten werde, beigten sich glänzend infor- Scheitern der Integrationsver- wo sich Freunde Israels mit dies sehr verständlich, nach al- feld jetzt wieder vor Gericht chen handelt es sich um den of die junge Dame eetgeg- miest über das Tagesgeschehen, suche hin. das im Dritten einer diesbezüglichen Anfrage an ihren ist. Sie sehen soll. Denn in der deut- Versuch, einen berüchtigten "Ach, sind Sie Mohamme- das ihnen durch Fernsehen, Reich darch die Endlösung der die Botschaft in Bern wandten. ihnertreiben in gröbster Weise: schen Geschichte hat es auch Gestapochef der notwendigen Rundfunk und Presse ventraut Judenfrage, also durch die Erse Frage ist durchaus Israels, der Zionismus, weithin offenbar wurde, so wird die Sinne nötig ist. Erstens Infor
Sie versuchen so unbefangen Menschen war es letztlich zu finden, wenn es fibelsten Nandlich, denn es gibt im unbekaont blieb. Diese ver- deutsche Schuld weder bestritog Dransfeld-Haus tür- kürzte Perspektive hängt mit ten noch verringert, aber man Gastarbeiter, die als ob- der ahistorischen Einstellung sieht diese Fehlentwicklung als

> Aus der Sicht von 1974 an. dung des Staates Israel führte, bleiben.

-_m Koran vorgeschrieben nismus und damit zur Grün- nicht ersparen, zu passev zu

nach der Tragödie von Mazioth natürlich auch der israelische

Hans bei Koblenz, einer kiland um einen lokal begrenzHans bei Koblenz, einer kiland um einen lokal begrenzjessionen. In dieser Atmosphäse infame Falschmeldung des some Überzengungen — auch esten Staaten der Welt.

Während in Israel selbst dies seinen Glauben, seine Rasse und ihrem Grundgesetz zu den freireit sind, dem Recht zu dem
Durchbruch zu verhelfen, der Aber man sieht Israel in emer re nationaler und religiöser To- mentiert wurde, erfolgte von wenn das nicht so klar gesam te mir eine junge Helferin gleichsam verklätzten Perspek- leranz bleibt das zionistische Seiten der Presse- und Informa- wird — als dass das noch über- Zussammenhang allerdings ist das muss Grenzen haben. Wir verschiedener ihre Umwelt unverständlich. michts. Dasselbe hörte ich we- ter einer schweren Krankheit schen Justiz in der Angelegen- schen Bemerkungen zu deutist, während die Vorgeschichte mordung von Millionen Juden mation in einem dreifischen in aufdrindlichster Form oder und viele, wie er. Nur diesen Widerwillen und Abschen emptum. Zweitens Information der zu den von früher her betrotz d. Dumpfheit seiner guten Raub verantwortlich sind, geüber die Geschichte des Zio- kannten Antisemiten werden. Stuben, freiheitlichen Geist ver- lingt, durch die Mittel, die ihnismus, als Vorgeschichte des Nach altem deutschen Branch strömen konnte. Man sollte als verfügung stellt, "haftunfähig", so Beste Klarsfeld nicht ein verhande abgeschlossen und vergangen Jer jungen Deutschen sind kann Israel als ein imperiali- Was nun Israel anlangt, sind schehen der Longualisten wiesen der Köhner isch abwerten. Sie könnte zu ja oftmals sogar "verhande

Der Fall Beate Klarsfeld Israel – umstritten im israelischen Blickfeld –

oder — das Volk des langen Gedaechtnisses vergisst zu schnell

Von M. BIEL

d zu Vorträgen in lostholi- dentum muss offenbar noch schaft, in der konfessioneile Vergeltnogsschlag im Libanon Die Kollegen von der "Kölniveil machgehost werden.

Veil machgehost sein an Herrn Schup.

Puppen. Spiclatuos und Kreiter.

Veil machgehost werden.

Veil machgehost werden. und ethnische Unterschiede gemeidet. Dabei erschien in sehe Rundschau" scheinen sehr The unbekannt Juden und Irland. Jeder empfindet, dass ken und Protestanten sind Man kenn sich denken, wel- des Gestapoführers aus dem wuchs das Dritte Reich. Wobei auch nicht anders gehen, muss atum einer heutigen Julin Dentschland sind, worlin Dentschland sind, wo

trat nach bescheidenen Auffin- Freiheit-und Demokratie", die wollen, ihr Recht, ja sogar gen auch bei Massenveraustal- motige Verfechterin der Le- Pflicht zuzugestehen, zu min. tungen vor 8000 bis 10.000 bensrechts Israels", die Fran, was immer sie für richtig hält, Menschen in New Yorks Ma- die "für die israelischen Kriegs- da der Staat sich hier als 20 dison Square Garden und in gefangenen in Syrien eingetre- schwach erweist? Miami Beach unter freiem len ist" — obwohl sie all das Himmel auf, oder vor Jeschi- war, und vielleicht möglicher- hier wieder einmal bewiesen, wa Women des Hebrew The weise, all das sogar wirklich so wie schnell wir, bekannt als

Und siehe da. Gott und Gi- sie in Damaskus für mit Beate Klarsfeld. Wer hen | nc, durch nichts mehr getrübte ge solke vielmehr lauten: "Wo der modisch-attraktiven Form die Zahal-Soldaten nicht nor sere Zeitungen liest, wer die aller Unterdrückten, und als

2. Buch der Makkaba- garn stammt. Ihre Aufrichtig- ihre simple Philosophie. Als bei denen sie im Scheinwerfer- der "Jewish Press". Organ der wurden, wer die Knesset be- sche, die auf diese Weise die /erse îm vierten Kapitel, keit ist liber jeden Zweisel er- Kain den Abel erschlug, habe licht erscheint und mit dem US-Orthodoxie. Ausserdem hat obachtete, die sich mit Beates eciste Ehre des deutschen Volder Altarweibe erzäh- haben; ihre Methoden sind to- er sich vor Gott verborgen, dramatisch gesstisterten Ausruf sie auch alle möglichen Pam- Schicksal befasste, wer oun die kes, das wieder zu sett und zu besonte, dass am 25. tal amerikanisiert. Der Presse der ausrief: "Kain, wo bist beginnt: "Du bist Jude!" (You phlete herausgegeben, z. B. zu Herzen gehenden Worte las, bequem geworden ist, "Warmen soll ich einen Juden die Frau Klarsfeld an den Knes- selbst etwas zu unternehmen, heiraten?". "Womens Lib- eine setvorsitzenden Diese Feststellung, ganz oh- jüdische Stellungnahme", oder sandte — irgendjemand wird genau das ist es ja, was ihr in te feiern, dass es em komplett mit Ansteckknopf und antwortung der Welt stellen. ne Regierungskrisengefahr is- "Alles was Sie vom Judentum ihm das schon übersetzen, den Israel, bei jenen Juden, die Judentums Käppehen in hellblau, beide Der Mensch, nicht Gott habe raelischer Art, wird weiter erwissen wollten und sich nicht ken wir- der könnte zur Über- heute alles tun, um schnellstens in Trier offenbar un- mit dem Wort "Hineni" und versagt. Hätte der Mensch die gänzt durch geschickte Rhetozu fragen getrauten". Und — zengung kommen, der Engel zu vergessen, die grossen Sym-- einem Magen David samt da- den rechugem weg emgeschaibbiner Lewinson wur- raus hervorbrechender Flam- gen so wäre der Mord an sechs
Ehrenolatz neben des me - farbenmächtig versehen. Millionen Unschuldigen nicht

Crehester, das sie auch nach
Rebbetzen ist bereits erschie- tor" Barbara Janow, früher darüber laut lachen - rechtsoen! Es verkauft sich so gut Leiterin des Department für gerichtete Abgeordoete, die all ner denkbaren Showbusiness- wie "Hineni" im Ganzen, das Jüdische Studien am Queens das repräsentieren, was im

Tricks, die auf eine Menschenbereits 25.000 Mitglieder ha- College, Frau eines Gynäkolo- Grunde Beate Klarsfeld ein ben soll. Kurzum, diese Mi- gen und gleichfalls Mutter von Grenel ist, lautstark für sie einschung vom Glamour, jüdischer vier Kindern, haben sich die treten. Der ganze Pall mag an er der jüdsschen Kir- einem Ort bei New York ver- wegung. Die blonde Perücke. Sie verkauft nicht Kosme- Heilsammee und amerikani- Reise selbst bezahlt. Auf Fra- sich nicht so bedeutsam sein. heirstet ist; das Blondhaur ist, die Aufmachung, das Aufftre- lika, sondern Jüdischkeit", - schem Erweckungsrummel hat gen nach den Finanzquellen ih- Er ist nur typisch für die Geiute Wille, die ökumeni- wie sie ohne weiteres verrät, ten und die erstklassige Orga- schnieb die "Chicago Sun Ti- wie eine Bombe eingeschla- rer Aktivitäten erklärt die 38- stesbaltung neute- und diese

Beate habe nor von jeher ein

Man sicht also, dass Infor- entweder werden sie projudisch Michael Kohlhaas gegeben, Strafe zuzuführen. Wir mögen mir Mohammedaner bedie sich an diese Diät
die sowohl in der Bibel
die Judeofrage, die zum Ziom Koran vorweschrieben

was non Israel anlangt, sind
die Informationen oft einseidie Informationen oft einseiberichtet wird.

schehen, das von arabischer
Seite tendenziös und entstellt
berichtet wird.

Jach abwerten. Sie könnte zu ja oftmals sogar "verhandjenen Deutschen gehören, die jenen Deutschen gehören, die jenen Deutschen gehören, das bestehende dafür sorgen, dass die Freihein in Deutschland gross geschriein Deutschland gross geschriein Deutschland gross geschriein Deutschland gross geschriein Deutschland gross geschrie-Lischka gegen das bestehende in Deutschland gross geschrie- che Fähigkeit die Opfer dieser Gesetz der ja nun zweifelsohne ben wird. Sie könnte. Bisher wis- widerlichen Mörder besassen. als Die Bereitschaft, Information demokratischen Bundesrepublik sen wir allerdings noch ganz der Mord befohlen wurde, ist ijudische Dame aus Kob- wird nicht mehr erkannt. Jun- Hier ein schlagendes Bei- diese Chance sollte genützt wer- das gehe nicht an und müsse hört. Das wird die Geschichte Empfinden gesonden demokraaufzonehmen, ist gross und Deutschland verstossen habe. and garnicht, ob sie dazu ge- es schwer, mit Ruhe und dem verurteilt und geahndet wer- zeigen, die Zokooft, das Ende lischen Staatsbewusstseins urgesamten Entwicklung. leilen zu wollen. Aber gibt all Denn Beate Klarsfeld ist ja das uns das Recht, Beate

Im übrigen haben wir auch

dächtnis, vergessen. Denn Be-Und da sie all das hat, und ate Klansfeld gehörte noch vor da sie Israel besuchte, und da recht kurzer Zeit zu jener ach die so fortschrittlichen lugend, die Jeschajahu rettet und wiederherstellt. Und

Schwester, de de de la settremente Schwester, de die Con mit Constant and des Zei- Kennetzen mit Unarisma

In Amerika neant die Presse e noch nie von der Exi- sie den "jüdischen Billy Grader Juden gehört und ham" (wesblichen Geschlechts). erstaumt, was dies sei. Sie selbst begnügt sich damit. ndere Schwester wies sie andere Leute mehr oder weniger Der seelenvolle esus seibst ein Jude ge- das Phanomen "Rebbetzen Es- ten hingegen echt). sei. was d. jungen Afri- ther Jungreis" erfinden zu lasvöllig unbekannt war, sen. Jedenfalls hat sie, wie sie nmen, dass Jesus Ka- Haifa kürzlich den andächtig Bewegung von Esther Jungreis lanschenden Reportern mitteil- im Herbst 1972 bei einer Tate, a) eine Bewegung der Rück- Bung (Young Israel Collegiate in den höchsten Krei- kehr Jugendlicher zum Joden- Convention) in Fallsburg, Newkatholischen Hierarchie

vonstellungen bezügbin ich") ins Leben gerufen. York ins Leben gerufen. Die

jugendlich aussehende Rebbet-

Judentums oft ausserst b) damit rauschende Erfolge in zen. Mutter von vier Kindern, ar es sicher ein beson- gedessen von der Zahal-Armee dacht, um die Glaubenskrise ioner Zug ökumenischer eine Einladung zu vierzehnta- der amerikanischen jüdischen

Atarweihe wieder eröff- bei Scheinwerfer — bezw. Ker- den die Frage "Wo ist Gott?" und sogar den "Jesus People" te" predigt. dieser Zeremonie, an zenlicht und zu Pop-Musik- Esther Jungreis meint, die Fraund Auslande teilnah- Rebbetzen Esther Jungreis ist war der Mensch?"

benso Bundespräsident ein typisch amerikanisches Phā- Nicht Gott habe versagt, so begann sie ihre Massenver- disch erwecken... Übrigens nimmt, die über sie und mit tigkeit für alle Naziverbrecher At 3mm, verlas der Bischof nomen, obwohl sie aus Un- sondern die Humanität, lautet sammlungen zu veranstalten, schreibt sie eine Kolumne in ihr in Verbindung abgegeben auftreten kann, sie, die Deutanlässlich dieser Altar- in Haifa händigte sie eine dik- du?" Bis beute suche Gott den are a Jew!) las Channkkafest gefej- ke Pressemappe mit Fotosta- Menschen, und wir müssen die .ie. Dass wir dieses Fest ten von Zeitungsartikoln ein, gleiche Frage nach der Verdem Emblem der "Bewegnog" richtige Wahl getroffen und rik, emotionelle Intermezzi, last but not least — auch ein

mischen und orthodo- Die feurige Glut brennt eben möglich gewesen. höfen im Chor des Do- so heiss and naiv wie auf der Doch mit derfei Überzeugungewiesen und bei dem Abbildung wohl auch im Her- gen, Binsen- und sogar echten senden Empfang be zen der Robbetzen, (die mit Weisheiten gründet man noch masse Eindruck machen könihn der Bischof als einem orthodoxen Rabbi

Von unserer Haifaer A. S. - Korrespondentin

und sagte ihr. dass begeisterte Bezeichnungen für schlag ist, bis auf die Lidschat-"Hinem", die Replik des Abraham auf den Anruf Gottes. te bis zu dieser Stunde bei einer Pressekonferenz in Wurde als jüdische "Revival"-

Amerika erzielt, und c) infol- hatte sich diesen Weg ausge-

- einem Magen David samt da- den richtigen Weg eingeschla- Soul-Musik gespielt von ein Album von Langspielplatten

in keine religiöse Erweckungs-Besinning, steht ausser eine Perücke und daher ortho- nisation tragen offenbar das mes" im März 1974, nach ei- gen ...



Rebbetzen Esther Jungreis: "Juedische Selbstbesinnung..."

Israel mitbrachte, und allen nea. Und die Sache wirkt!

Frauen. Aber die Dame, die keineswegs voor die "Nazijäge- Klarsfeld für den freien deut-"wie Zsa Zsa Gabor aussieht." rin", die "Vorkämpferin für schen Staat freisprechen zu ological College, we sie "mit gemeint hat. Sie hat grossen das Volk mit dem langen Geder Geschicklichkeit eines persönlichen Mut. Nachtklubstars in Alt-Jaffa" das Mikrophon handhabt.

tarremusik gehen ein Bündnis Kriegsgefangenen aus Israel gegen alles demonstrierte. was ein. Rhetorik. Emotionalismus eintreten wollte, gewann sie die freie, was die westliche und Showbusiness zewinnen sehr schnell die Sympathien Welt tat. In diesem Komplex wadie erst zurückhaltenden Zu- der Israelis. Wir lechzen heute ren wir die Agenten des amehörer, die Rebbetzen "setzt die nach jedem Freund, der das rikanischen Imperialismus, die füd ische Seele in Brand". Die sagt, was wir hören wollen, das unterdrückenden Eroberer. All eleganten Damen und die Ju- tut, war wir so gerne getan se- das wird heute nicht mehr ergendlichen werden zu Tränen hen möchten, und uns liebt, wie wähnt, es passt nicht mehr ins gerührt, behauptet die einschlä- er meint. Denn allzuviele lie- Bild, man schweigt sich dariigige Presse. Die Rebbetzen ben uns nicht nur ganz weni- ber aus. Denn, natürlich, man schwimmt auf der Woge popu- ge sagen das, was wir hören wird alter, reifer, man vergisst lanisierter Religions- und Iden- wollen end noch weniger Men- genne an vergangene Dummtitätssuche triumphierend oben schen ton das, was wir gerne heiten. Dass Beste daran verauf, profitiert von deer Interes- getan sehen möchten. So be- gessen will, kann man gut verng, dass der Bischof gigen Auftritten in Armee- Sie selbst nehmen in Szed zen Jungreis erkannte richtig, se für das Oktrolte und die kommen die Wenigen, die sich stehen. Aber sie hat wohl kaum ng, dass der Bischof gen Auftritten in AnneeThe Bernhard Stein of The Bernhard Stein o wanderung jüdischer Jugendli- der Assimilation, aber auch ge- eiomal gestört haben mag. Man sortschrittliche' Vergangenheit ar zehn Jahre wegen — vereus zur istati-touniet, auch in der beischaft von der rungen geschlossen und mit einer feierli- Rückkehr zum jüdischen G-tt den die Frage "Wo ist Gott?" oder dem Gert Assumitation, aber auch geschna, Budd- zen die "Bar-Mitzwa-Fabrik in den Vororten der US-Grosstädte. Und genau das geschah sodass sie nur noch als die reiweniger mit dem Inhalt als mit | Jetzt will Rebbetzen Jungreis | te die Israelis spricht, wer nn- | Vorkämpferin für die Freiheit

solcher Kulte zu tun bat. Und miterhalten, wondern auch il- Erklärungen zur

jährige Rebbetzen: "G'tt corgt Geisteshaltung bringt

新意實 第二位医院下 特別第二个

NEUES KABINETT OHNE KUECHE

Wir haben nun also ein neuzusammengebreut wird.

diesmal wicht wur dort, wo sie enträtseln. | len. Schliesslich hat er es ja cy und Gefolge über den roten Golanhöhe und einige andere gent abgeschlossen, obwohl - nistenn) wilkommen heit hingehört, sondern auch in den Die Minister schienen mit den nur mit dem Staatsschiff, und Teppich entfernt, als auch inverbesserliche Pessimisten, oder viellsicht weil - sie sich Kissinger sprücht den Reihen der eigenen Partei. So Geschültsbereichen Fangball zu nicht mit einem teuren Frach- schon die Reporter in die leer- die nicht nur an heute und — und das entspricht verläss- Kollegen auch die V hat sich z.B. Ex-Aussenmini- spielen, die zuletzt endlich alle ter zu ton. ster Aba Eban am vonigen Wo- ihr Goal geschossen hatten. Bei alledem wünschen wir David ausschwärmten. um gerweise auch an übermorgen Abendzeitung - über ungenü- baren Zusammenarbeit chenende in einem Interview Nur der Handels-, der Polizei- der neuen Regierung alles Gu- haurklein über zurückgelassene denken. Die übrigen sehen die mendes Trinkgeld beklagt ha- noch zu lösenden recht kritisch über das Kabinett und der Gesundheitsminister te. bis 120 ...! Wobei nicht leere Zigarettenschachteln, al- momentanen Vorteile und ju- ben ... ohne Küche (und ohne Aba blieben, als Relikte aus dem bloss die Zeit von 120 Jahren, je. Zeitungen, leere Colaffa- hehr Kissinger zu, von Nancy Der rote Strandhut aber, den gegensehe. Wir hoffen werden kann.

eine Lebensdauer von zwei Wothen, bevor er selber Finanzminister wurde: seither haben sich seine Ansichten gewiss geandert. Im Rundfunk erklärte ein Ansager in den Morgennachrichten am Tage der überraschenden Ernennung, der Finanzminister habe soin hohes Amt eigentlich Schlomo Lahat zu verdanken: wäre jener nicht zum Bürgermeister von Tel-Aviv gewählt worden, so wäre sein Rivate Rabinowitz heute Bürgermeister und nicht Finanzminister . . .

Ausserdem hat der neue Herr unserer Finanzen auch dem Direktor der Bank Hapoalim zu danken, weil dieser das ihm vorgeschiagene Amt ausschlag. Da kam es dann zu der Umrevierung, und Minister Rabinowitz wechselte vom Wohnbau zum Geldgeschäft "Verwechselt das Bāumchen ... " Überhaupt fand in den letzten 24 Stunden der Regierungsbildung ein allgemei-"Sessel-Vertausch-Spiel" statt. Die Portefeuilles gingen von Hand zu Hand, hin und her, der kleine Bürger konnte dem schwindelnden Spiel kamm folgen und musste jede Stunde Radio hören, um mit den ständig wechselnden Minister-Ernennungen Schritt zu halten!

Wir hoffen nur, dass die Minister selber sich zurechtfanden. Nach den strahlenden Mienen bei der Vereidigung zu schliessen ist ja der Geschäftsbereich nicht so wichtig. Die Hauptsache ist. man ist überhaupt "mit im Geschäft..."

Es ist ein grosses Glück,

dass Politiker und Minister keine besondere Vorbildung benotigen. So könnte theoretisch der Landwirtschaftsminister über Nacht das Postministerium übernehmen: Hier legt man Samen und dort Kabel in die Erde. Der Verkehrsminister kann Verteidigungsministerium hinüberwechseln, deen da wie dort bewegt sich etwas; auch kann ein Kommunikationsminiger eventuell ErziehungsminiVon ALICE SCHWARZ

s Kabinett, ganz ohne Golda ster werden, denn beide Berei- lang etwas von der Schiffshrt Lissen, wie z.B. der Friseur, der einem anderen Blatt.

Minister Jehoschun Rabino- Gang, Minister bin oder her. tut. Ein kleiner Virus könnte — zu schweigen . . . witz prophezeibte dem Kabinett | Generale und Politiker, die hopp - die Regierung stürzen... Wir sind ein Volk, das unbe- zunchmen, dass demnächst ei- Hut bezahlt...

GOOD-BYE

"Wenn Tilly je erfährt..."

"Tee? Kaffee? Schokolade?"

"Oh. Ach so. Tee bitte."

adentalis san es so aus...

...Wie spät ist es?"

Nehmen Sie noch Petits fours..."

sen Antenne herausgezogen war.

wollen Sie trinken?"

"Trinken?"

...Ich bin ja hier! Aber das ist eine lange Geschich-

"Sie kommen wieder. Hier sind Sie sicher. Hier

"Sie erfährt nichts, sofern Sie vernünftig ind. Was

Nachdem der Tee gekommen war, hatte Landau

sich etwas beruhigt und zu erzählen begonnen -

über jenen Abend des 21. Oktober 1942, und über

sich, hauptsächlich noch über sich. Er empfand das

Bedürfnis, seine Haltung, sein Wesen und seine

Reaktionen zu rechtfertigen, nicht als ein wirklicher

Lump, als ein wirklicher Feigling dazustehen. Was

er berichtete, beeindruckte Manuel. Landau wurde

ihm plötzlich sympathischer. Ein Mensch. Ein ar-

mer, irrender, im Grunde anständiger Mensch. Je-

37. Sie fiaben alle Zeit von der Welt.

In seinem Büro stand der Graf Romath vor Adolph

Menzels , Maskensouper'. Er hatte die Tür versperrt,

danach das Leistenstückehen des Rahmens berabge-

drückt und sprach nun in den Miniatursender, des-

erlebt hat - mit ihrem Sohn". erklärte er gerade

in englischer Sprache. Auf dem Schreibtisch, neben

der Vase mit den Inka-Lilien und ihren gelblich-

braunen Blüten, die goldgelb gesleckt waren, stand ein

ganz kleiner schwarzer Lautsprecher, den man so-

fort in einer Anzugtasche verschwinden lassen konn-

te. Eein kurzes Kabel war durch eine Buchse mit

dem grossen Telefonapparat verbunden. Ein hoch-

empfindliches Mikrophon in Manuels Salon befand

sich über der oberen Leiste zum Schlafzimmer. Da

hatte es ein Hauselektriker, der, wie Romath, für

die Amerikaner arbeitete, schon am Tage vor der

Ankunft von Manuels Vaters installiert, ebenso den

kleinen Lautsprecheranschluss im Büro des Grafen.

Die Verbindung lief über einen Telefondraht. Nie-

mand wusste davon - ausser den Eingeweihten.

"Landau erzählt, was diese Steinfeld im Krieg

werden wir uns unterhalten - bis ich alles weiss."

te. Heute kann ich Ihnen bestimmt nicht alles . . . "

Nachdem mus Dr. Henry Kis- rergestalten oder Propheten dem Er eirea eweinndsechzig- Humor verlässt den Kal singer entgültig abgereist ist, glauben muss; doch wehe, mai wandelte, in klieinen Stück- nister der USA anch begann die grosse Zeit aller wenn sie uns enttäuschen! chen als Reliquie verkaufen wenn es um tiefennste derjenigen, die mit ihm beruf- dann werden sie über Nacht werden. Der Frisens wird ein wie das Protokoll oder in die Wirtschaft eintreten, ha- lich in engerem Kontakt standen. zu Anti-Helden und Erzfein- gleiches mit Kissis Haaren tun, Glückwünsche an Koneg ben es viel schwerer als Mini- Im Radio wurden alle mögli- den und man zerfleischt sie falls er so gescheit war, die ihrer Neuernennung, et ster. So wird also Ex-Stabschef chen Leute interviewt, die sich und frisst sie lebendigen Lei- Locken aufzubewahren, und Falle von Jigal Allon David Elasar neun Monate in diese Kategorie einreihen bes zuf. Doch das steht auf der Kellner wird demnächt An diesen sandte Prof.

und ganz ohne Küche; wir kön- che haben etwas mit Papier zu erlemen müssen und erst dann ihm die Haare schnitt, der Was also Kissinger betrifft. Zimmermädchen haben, wie tulationstelegramm, in de sen mur hoffen, dass uns trotz- un. Der Verkehrsminister hat wird ihm sozusugen das Steuer Massagemeister, der ihn mas- so steht er momentan vormut- aus unverlässlicher Quelle ver- Jigal nicht nur Glöck w dem erwas recht Bekömmliches gewiss keine Schwierigkeiten, von ZIM anvertraut. Dagegen sierte der Küchenchef, der ihn lich an der Spitze der Popula- lautet, mit ausländischen Mu- sondern ihn auch "in das Informationsministerium zu muss ein Minister keineswegs bekochte, der Kellner, der ihn ritätsliste: von der Begeisterung strierten Verträge über den auserwählten jedoch fit übernehmen, denn hier wie dort erst neun Monate oder über- bediente, u.s.f. u.s.w. Kaum distanziert haben sich höch- Verkauf von Kissingers Papier- teten Gruppe" (select be Die Opposition besindet sich gibt es viel Unerklärliches zu haupt als "Volontar" sich qua- hatte sich Kissinger samt Nan- steme etwa die Siedler auf der korb-Inhalten (in Fortsetzun- worked group) (von Au

von Goldas Kliche, und ohne hoffen, dass der Handel trotz- ren Ja-Votum) gemeint ist... time Sensationen zu berichten, i Hussi (König Hussein) zwecks des "King David" benutzt hat- Punkto Reisen nicht seine Zutaten, nichts Gutes für dem nicht stagniert. die Polizei | Jetzt darf kein MdK der Koa- von Reliquien wie einer zu- Entflechtungsverhandlungen zu- te, wird vennutlich ein Kern- "grossen Vorbild" na das Land zusammengekocht nicht stillsteht und die Gesund- lition krank werden oder ins rückgelassenen Visitenkarte sammentrifft...? heit nicht erstart. Letztendlich Ausland reisen, ohne dass ein Golda Meirs mit Glückwün- Angesichts des kollossalen werden... Wenn nicht ein flüge innerhalb eines geht ja obachin alles seinen Oppositionsmitglied das Gleiche schen zum 51. Geburtstag ganz Interesses für den nobelpreis- Sanunler vorher einen vierstel- dürften für Allon (un gekrönten Weltreisenden ist an- ligen Preis für diesen alten Staatskasse) doch etwa.

Eban) geäussert. Er jedenfalls Kabinett Frau Meirs, unverän- sondem vor allem die Zahl der schen (kalorienarm), Pillen ge- ganz zu schweigen. Was wird Nancy zurückliess, und den sie nes: dass Allon es im I ist der Ansicht, dass ausserhalb dert auf ihrem Posten. Wir 120 Knessenminister wenigst

gen Fragen hoffumes sein...

1

4 200

· 有事。

-ACCURATE TO



© Droemersche Verlagsanstalt Th. Knaur Nacht

"Also doch keine Grippe, lieber Doktor ... " (,Grippe' war das Erkennungswort für diesen Tag, das vier-

Sie hatten kurz geplaudert. Dann hatte sich der Anwalt verabschiedet. Das siebente Wort in seinem. ersten Satz — das Kennwort für morgen — war

Kaum hatte Manuel sein Appartement wieder erreicht, da meldete man ihm Landaus Eintreffen.

"Er möchte doch bitte heraufkommen ..." Manuel war dem Buchhändler bis zum Lift entgegengegangen. Landau, schief die Schulter, schief der Kopf wie stets, entschuldigend lächelnd wie stets, hatte einen pelzgefüllten Mantel und einen seltsam altmodischen Hut getragen. Er war zunächst noch in

"Sie haben mich erpresst! Das wissen Sie doch immerhin, nicht wahr? Sie sagten, wenn ich nicht komme, ziehen Sie mich in diese Spionagegeschichte hinein!"

"Das habe ich nicht gesagt. Woher wissen Sie über-

ja auf jeden Fall heraushalten"

tun, was ich will."

67.

te Wort, das Manuel sprach.)

,Wochenende' gewesen.

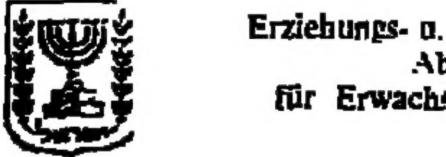
Panik gewesen.

haupt, dass es eine Spionagegeschichte ist?"

"Meinen Sie, ich habe grundlos solche Angst? Es ist eine Spionagegeschichte, davon sind wir überzeugt, Tilly und ich! Wer weiss, was für ein Doppelleben Valerie geführt hat. Darum wollten wir uns

"Das ist jetzt leider nicht mehr möglich. Herr Landau. Nun müssen Sie schon vernünftig sein und

ULPAN AKIBA NATANIA Zentrum zur Erlernung der hebräischen Sprache, Israel-Kultur und Landeskunde



Erziehungs- a. Kulturministeriom Abteilung für Erwachsenen-Ausbildung

Für Touristen, Neueinwanderer und Landesbewohner

BEGINN: 30.6.1974

- Kurse für Aufänger und Fortgeschrittene
- 5 Stunden Klassenunterricht
- Gesellschaftliche und kulturelle Tätigkeit in israelischem Milieu

Der Ulpan wird zu Internatsbedingungen, im Hotel Hadar, abgehalten. Einwohner von Natania und Umgebung werden als Externschüler aufgenommen.

Nähere Einzelheiten und Einschreibung: ULPAN AKIBA, NATANIA, CHAWAZELET HASCHARON, Tel. 053-24506

Eingeweiht in derlei schien auch der Hofrar Groll zu sein. Er hatte Manuel, als sie im Billardzimmer des Cafes .Ritz' die Dokumente aus dem schwarzen Köfferchen nahmen, gesagt: "Sicherlich gibt es Abhöranlagen in Ihrem Appartement. Und sicherlich hat der Graf den Auftrag, Sie weiter schärfstens zu überwachen. Wenn Sie sich also eben mit jemandem unterhalten, denken Sie daran, dass der Direktor oder jemand anderer - mitbort. Dagegen lässt sich kaum etwas machen. Im "Ritz' steht der Graf den Amerikanern und Russen zu Diensten - also der weitaus stärkeren Partei, die mit Ihrem Vater offensichtlich ins Geschäft gekommen ist. Ich rate Ihnen, zu bleiben. Nach dem Plan, der mir vorschwebt, wird

Ihnen nichts zustossen." Der Graf Romath hatte schon viele Gespräche abgehört, die im Salon des Appartements 432 geführt worden waren - Gespräcke von Manuels Vater. Nun hörte er ein Gespräch des Sohnes ab . . .

"Okay. Able Peter", erklang eine Stimme aus dem kleinen Sender. "Machen Sie weiter!" Die Stimme gehörte einem Mann, der seinen Wagen 1000 Meter vom Büro entfernt in einer Nebenstrasse geparkt hatte.

"Aber das ist doch uninteressant..." "Sie baben Ihren Auftrag — und Sie werden ihn erfüllen, verstanden?" Die Stimme klang scharf. "Oder haben Sie genug? Wollen Sie nicht mehr?

Sagen Sie nur ein Wort, Able Peter ..." "Hören Sie auf, Sunset! Ihr habt mich in der

Hand, das weiss ich." "Melden Sie sich wieder, wenn Landau gegangen ist oder wenn Sie etwas Wichtiges hören. Wir sind immer hier. Over."

"Over", sagte der Graf, drückte die Antenne in den Sender zurück und versteckte ihn wieder in dem

sich an den Schreibtisch. Sein Gesicht war weiss sein Haar, und seine Lippen zitterten. Soll das so weitergeben, dachte er verzweifelt, werden mich nie mehr in Frieden lassen? Niemals m Das halte ich nicht aus. Das kann ich nicht. will ich nicht. Ich will aber auch nicht ins Zu haus. Also was tue ich? Also schalte ich das Mi phon wieder ein ...

Bilderrahmen. Er schloss die Tür auf und se

Er tat es, und es erklang Landaus Stimme. ,... lerie war gefasst, jedenfalls hatte ich da noch Eindruck. Ausserordentlich gefasst, wenn Sie denken, wie gross immerhin stets ihre Angst um Jungen war. Sie rief Biancas Eltern an. Der 1 machte ihr eine schreckliche Szene. Tobte he beschimpfte sie! Valerie behielt die Fassung - es kaum zu glauben. Immerhin hatten wir dann einen kleinen Streit ... "

Die Stimme Manuel Arandas: "Streit?"

"Ich möchte, dass du mit mir fährst", sagte I rie Steinfeld. "Aber warum?"

"Ich muss mit Heinz reden, er ist furchtbar geregt. Dich hat er gern, du bist der Onkel M für ihn, der immer nett zu ihm war." "Na und?" rief Landau gereizt, "Was hat damit zu tun?"

"Heinz wird sich leichter beruhigen, wenn a bist und er seine Aggressionen nicht so direk mir abreagieren kann." "An dir?"

"Natürlich! Wer hat seinen Vater geheiratet? "Jetzt ist es fast acht Uhr. Wenn ich mit dir ; komme ich immerhin vor zehn nicht nach H Und Tilly wird inzwischen verrückt vor Sorge!" "Die rufst du natürlich an. jetzt gleich."

"Nein. bitte. Valerie. lass mich da heraus! mich heimgehen. Ich wüsste überhaupt nicht, ich Heinz sagen soll. Du machst das viel besse lein Ich . . . " Er holte erschrocken Luft. -Was du da?"

"Ich wähle eure Telefonnummer." "Nein!" Er sprang vor, schlug die Gabel him

und hielt sie fest. "Nein! Nein! Ich will rach H Valerie, so lass mich doch nach Hause gehen! Sie stritten eine kurze Weile, dann sagte La. -- erbittert: "Also gut, ich komme mit Ich wi nicht. Das weisst du. Aber du bestehst imm ... darauf. Weil du auch weisst, dass ich dir nicht schlagen kann." "Ja." Valerie lächelte. "Natürlich darum."

.. Eine Gemeinheit ist das", rief er betrübt nützt das aus, meine Schwäche." "Natürlich", sagte Valerie wiederum. "Und ruf deine Schwester an."

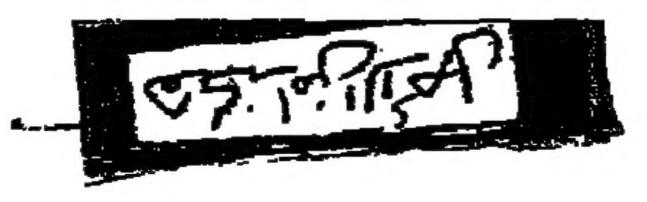
Er rief an. Er erklärte Ottilie, die ihn dat mit Fragen unterbrach, bis er vor Aerger and . regung stotterte, er werde später kommen und wa Ottilie sprach so laut, dass Valerie ihre Stimme stehen konnte: "Das passt mir aher gar nicht, tin! Ueberhaupt nicht passt mir das!"

"Glaubst du, ich bin entzückt? Aber sie ist merhin eine so alte Freundin von uns ...", Landau, und zu Valerie gewandt, eine Hand dem Sprechrohr, anklagend: "Da hörst du es!" "Alte Freundin, bab! Heinz ist ihr Sohn, und er etwas ausgefressen hat, dann ist das seine ibre Sache!"

"So lang kennen wir uns", stöhnte er kläglich Tillys Stimme wurde milder: "Also, meinetw geh mit Valerie. Aber du sagst nichts, du tust ni was dich in diese Sache hineinzieht, verstanden "Freilich, Tilly, Freilich..."

"Du hältst dich da raus! Den Buben veruu das ist das Aeusserste! Sag Valerie, wenn si sich nicht mit mir verderben will, dann läss dich sofort danach geben und kümmert sich ihre eigenen Angelegenheiten!"

(Fortsetzung folgt)



Freitag, 7. b. 1974

von unserem Jerusalemer SBC-Korrespondenten

nisation "Jad Lebanim"

KUNST UND

EXPERIMENTE

'UBIN MASS ZUM 80.

GEBURTSTAG Pflege des Andenkens an te Jerusalemer Verleger übernahm. Die Stadt Jerusa- pastatuben: ein Imgarten n Mass seinen 80. Geburts- lem ehrte Rubin Mass mit dem Simbosigkest. Schon in Berlin war seine Titel eines "Jakir Jeruschala- Eine Ausnahme macht Jedid thandlong can Zentrom ju- jim.

zur Landeskunde Israels, ihm betreut. enschaft des Juden na ihren 80. Geburtstag. Sie stellt. Daneben erschieden aber ist nicht nur Helferin und Miteinige besonders wert- arbeiterin ihres Mannes, son-Bücher in deutscher Spra- dern eine bekannte Jerusalemer E. Die Geschichte des Malerin, deren Bilder viele " 's hen Zionismus" von Ri- Freunde im In- pod Auslande Lichtheim oder die Au- gefunden haben. Mein Weg nach Jerusa- der Welt des jüdischen Buches um nur zwei Titei aus ein Begriff geworden und soil "ille der Publikationen zu es noch lange bleiben.

> Schreiber dieser Zeilen bin Mass besonders verin durch die Herausgabe

: Die Mass in der Orga- Von der realistischen bis zur erlichen Hochant der Friedens salem.

abstrakten Darstellung konndas bobe Niveau victor Jerusalemer Maler und Graphiker dentiich erwies-

im Künstlerhaus stechen. 73 Experimente werden bier vorgeführt: vom leoren Blatt Paieser Tage beging der be- Gefallenen eine filhrende Rolle pier an der Wand bis zu Zabn-

rer, insbesondere neuhe- Rubin Mass ist nicht mur kelten Kabinett auf einen verduncher Literatur. Als Rubin bis heute ein übersus rühriger Fernschschirm Kreise zeigt, die Ungarn, mit 8 Streifen, die 1933 mach Jerusalem Verleger, er ist selbst ein Bi- sich öffnen und schliessen und iedelte, wurde er vorwie- bliophile, dessen Bibliothek in in verschiedenen Fathen spiemm Verleger. Im Lanfe Jerusalem-Talbie zu den be- len. In der Tat wird durch dievierzig Jahren seines Wir- dentendsten Privatbibliothe- ses Lichtspiel eine meditative in Jersalem hat er Hun- ken der Stadt zählt. Auch ein Stimmung bei dem Beschauer von Büchern in hebrä- Grossteil der Bibliothek Martin ansgelöst, die berubigende Wir-Sprache publiziert, Bil- Bubers, langjöhriger Nachbar kungen auf das Gemüt erzielt. zur Geschichte des Zionis- von Robin Mass, wurde von Ob Versuche dieser Art allerdings in das Gebiet der Knost Archaologie des Landes Gleichzeitig mit Rubin Mann oder der engewandten Psychoauf allen Gebieten der begeht auch seine Gattin Han- logie gehören, bleibe dahinge-

> **VON JERUSALEM** NACH TRIER

die Wiedereinweibung des Doms die eine stellt einen Wagen aus statt, an der ich als Gast teil- biblischer Zeit - samt einem nehmen durfte. Im Mittelpunkt Bibelvers aus dem Buch Jesastand die feierliche Altarweihe, ja - dar, die andere zeigt zwei wobei betout wurde, dass in Jünglinge, die in symbolischer die Grundfesten dieses Heilig- Weise die Dynamik der Forttums ein Stein von Golgatha bewegung vom Rad bis zur und Erde vom Heiligen Grab Weltraumfahrt darstellen. eingemanert seien. Damit setzt Die belden Kompositionen Zionisten Max Bodenhei- der in diesem Jahre durch die ten Heiligen Rock begründet Tragodien von Kiriath Schmo- wurde, den legendären Leibna und Massloth und die Fol- rock lesu, der ebenfalls ans le- gross entboten wurde. Zwei bei dem Versuch zum stlern veranstaktet. Wie sicht Die lebendige Verbindung mit net seien. Es war wohl erstmavon Gusch Ezion ge- der Künstler in Jeruseilem sei- Jerusalem aber wurde dem lig, dass im Dom zu Trier nicht

ten alle Schattierungen wahrgenommen werden, webei sich der behe Niveau vieler Ierre

teiligen. Bisher haben sich für der Gebäudestruktur dieses Festival 311 Teitnehmer wurde,

aus 28 Ländern angemeldet, die 352 Werbefilme für das Kino und 902 TV-Werbestreiten vorführen werden.

In diesem Jahre beteiligen sich auch Länder hinter dem eigoslawieg mit 2 Streifen. Isra-Boas Davidson, "Spritzige General Films und "Käsefest der Tauwa" von Pitsum Ariely.

 Zwei grosse Aiuminiumreliefs verschönern den neuen Zeutralbusbahnhof der Kooperative Egged in Haifa. Sie sind das Werk des Haifner Künst-Am 1. Mai 1974 fand in Trier lers Gerschon Knispel, und

dierungen Martha Grahams in ne Entflechtung nicht aufhalihrem Reperioire.

Als unstabil und nervos Mit drei Kurzfilmen wird drei Tonnen und sind so ange- wird der sowjetische Schrift- Arbeitslos ist der frühere Chef-Israel um 21. Interns- bracht, dans ein optimaler Ef- steller Alexander Solschenizyn redakteur der Zeitung Al Ahram bleibt die Frühjahrsausstellung tionalen Festival für Werbefil- fekt der Übereinstimmung des von seiner ersten Fran bezeich- Mohammed Hassnein Heikal, me in Cannes um 17. Juni be- Aluminiums mit dem Beton net. Dies gebt aus einem Vor- der von Sadat abgesetzt und erreicht abdruck eines Buches hervor, zum "Berater für Propaganda" der in der italienischen Wo- ernannt worden war. Er hat sehr

heute einige der ersten Einstu- kein Heiligtum, und sie darf el-



Wandrelief von Gerschon Knispel — Egged-Busbahohof Haifa

Anlässlich des Jerusalem- Trier seine Jerusalemtradition sind jede acht Meter lang und mit der Gruppe "Bath-Sche- ist anscheinend als "Anti-Archi- siert. iographie des ersten deut. Tages am 20. Mai (28. Ijar), fort, die durch den sogenand- zwei Meter hoch, wiegen je wa" einzustudieren. Martha pel" konzipiert. Graham ist heute etwa 80 Jahre alt, hat aber erst vor ver-

te Verbreitung fand die gen des Jom-Kippur-Krieges russiem osch Trier gebracht zu den werden den werden sich an ihn mit den Tanz aufgegeben. In der zi) auf der Höhe von Golan gend vor Illusionen über eine iath Dani", die Rubin salemer Theater-Foyer eine den Blick der im Befreimneskrieg dern von 68 Jerusalemer Kinn- der Gläubigen entzogen bleibt. der bereits in Jerusalem begeg-Israel bestehen bereits seit der men gewidmet war. Er betonte, Tone und des Austausches von Gründung der Ballett-Truppe einzelne Siedlungen dürften ein Ministerbesuchen besteht. In schild. Die Truppe führt bis bänmen bepflanzte Fläche ist in der Pariser Linie.

Die berühmte Choreo- chenzeitung "Il Tempo" ver- viel Zekt und schreibt deswegen graphin Martha Graham ist in öffentlicht wurde. Das Buch ein Buch über den Oktober-Israel eingetroffen und wird wird in naher Zukunft von krieg. Verschiedene europäische zwei Monate im Lande bleiben, dem italienischen Verleger Ni- Verlage haben sich schon um um eine neue Tanzschöpfung cola Tefi herausgegeben und die Übersetzungsrechte interes-

Völlig in Gegensatz zu den Kreise des Jerusalemer Ausist. Dieses tragische ne Stadt? Die Vickfalt der AntSchreiber dieser Zeilen einnur Pax, sondern Schalom geronin Bath-Schewa de Rothsagte worten war tief beeindruckend. drücklich klar, als bei dem feisagt wurde, ein Echo aus Jeru-

Ichhab's

ZUR KUR **Bad Aussee** 6581.-- Baden 4225.-Badgastein Bad Gleichenberg 2490. Kitzbuehel Bad Hall Bad Hofgastein 5161.-Bad Ischl Im Preise inbegriffen: 21 Tage und 21 Naechte Hotelunterkunft; Mahlzeiten; Zubringungen; Kur und Dienste laut Details in unseren Prospekten.

FUER die FERIEN ab oS Hinterthal 1750.-2285.- Bad Kleinkirchheim 1295.-

1260.~ 5430.- Millstatt am See 1295.-Ramsau 945.-Seefeld 1142.-Semmering Velden 1645.-St. Wolfgang 1400.-1610.-Zell am See

Preis enthaelt 7 Tage und 7 Naechte, Halbpension.



SOMMER 1974

3 woechentliche DC9 Fluege nach Wien nonstop. woechentlicher DC9 Flug nach Salzburg ueber Wien. Grosse Auswahl von Gruppenfluegen nach Wien und Salzburg - fuer verschiedene Aufenthaltslaengen in Europa. Preis: IL. 1985.— (Reisesteuer inbegriffen)

In Zusammenarbeit mit El Al Israei Airlines

AUSTRIAN AIRLINES

Nachlat Benjamin Str. 52, Tel. 53535, Tel-Aviv

Alle Preise in Oesterreichischen Schilling Wechselkum ca.: 55 15_\$ 1.00

enta Territa

The state of the s

· And the Co

A Paris de la compansa de la compans

THE PARTY OF

1984 (BEE) 1985

win in This - - Think

- interior

الإيجاز والمتحارب والمتحارب والمتحارب والمتحارب

A STATE OF LANDS

राष्ट्र - एक पुर्वक्ति

the Court of States

- Street Est - Lat

- - - Andrew

the second of the second

The second of the second

· AND SERVE

and the second section

and the first first the same of the same o

THE WAY THE

the second second field of the

and the second second

The state of the part of the state of the st

- <u>Abstract</u>

والمراجعة والمراجعة

The state of the s

THE WE T

海海 查

URDE NAPOLEON VERGIFTET? Die Sahara war nicht immer

Am 5. Mai des Jahres 1821 stellen. Es handelte sich dabei schleunigt, hartmaeckige Ver- sichtigt, eine nebergrosse Dosis ratkilometer berechnet man die dem eine Art Savannensteppe ben dort Austern und starb auf einer einsamen Atlan- um Haare, die Napoleon sehr stopfung quaelt ihn, sein Appe- Darmreinigungsmittel.

Um Sahara, die groesste Wueste der war: Ausreichend feucht und mescheln und schwimz

schaerister Intellekt vereinten sich in ihm mit einem unbeirrbaren Selbstvertrauen, einem fast manischen Schaffensdrang und einer instinktiven Sicherheit im Umgang mit der Masse. Der grosse Korse, der zeitweise ganz Europa unterjocht hielt und zum Schrecken der europaeischen Herrscherhaenser geworden war, starb auf St. Helena in der Verbannung, und lange ist sein elender Tod von Geheimnissen umwittert gewesen. Dank der Initiative zweier schwedischer Forscher sind nun die Hintergruende dieses Sterbens ans Licht gekommen.

Schon die an der Obduktion verfuegt. vor Napoleons Leiche beteilig-Magenkrebs als Todesursache dem Bemuehen der Wissenschaft geaeussert. Immer wieder haben dar, kleine und kleinste Mengen sich seither Historiker und Me- eines Stoffes in einem zu pruediziner diese Frage vorgelegt. fenden Material nachzuweisen. Sie mussten dazu eine Fuelle Unter Leitung von Dr. Hamilvon Leidenssymptomen berueck- ton Smith wurde in Glasgow sichtigen, an denen Napoleon zunaechst das Gewicht der gelitten haben soll. Die Liste Haarprobe festgestellt. Napoenthaelt: Leberentzuendungen, leons Locke wog 1,72 Milli-Fieberperioden, Magen- und gramm. Dann verschloss man Darmgeschwoere, Ruhr, Puls, Epilepsie, Tuberku- um es gemeinsam mit einer

seinem Tode beigetragen.

verdaechtig erscheinen, und man Der normale Arsengehalt des so dass auch dieser Arzt wieder fragt sich natürlich, wie weit die menschlichen Haares betraegt gehen muss. Neuerlich ist Na-Chronisten bei dieser Aufzach- dagegen nur 0,8 Teile auf eine poleon damit ohne aerztliche lung ihre Phantasie wohl haben Million. spielen lassen. Andererseits Der Test ergab also eine ho- Wider Erwarten bleibt er fuer kehrt eine Gruppe von Sympto- he Wahrscheinlichkeit fuer die den Rest des Jahres sogar recht men in verschiedenen Quellen Vergiftungstbeorie. Das Ergeb- aktiv, spaziert im Garten und ger Fuehrer der Sekte "Mission immer wieder, die den Verdacht Dis sagt aber nichts darueber beschaeftigt sich mit Garten- des goettlichen Lichts", hat mit aufkommen lassen, Napoleon sei aus, ob dem Korsen die toedli- bauplaenen. Fuenfzehn Monate einer Sondererlaubnis geheiratet. keines natuerlichen Todes ge- che Dosis auf einmal oder ueber haelt er sich bei befriedigender Der rundliche Guru ehelichte storben, sondern mit Arsen ver- einen laengeren Zeitraum ver- Gesundheit, bis im September seine 24 Jahre alte Sekretaerin giftet worden. Dieser Verdacht teilt gegeben wurde. ist auch zwei schwedischen Wissenschaftlern, Dr. Sten Forshufvud und Dr. Anders Wassen aus

SOLLTE ENTBINDUNGS.

ten ins Netz. Die Beamten fan- Sommer 1817. Am 1. Oktober den letzten Willen niederzu- dass der 16jachrige schon "sehr sucht zu haben. Koffers versteckt nahezu 20 Ki- Dr. O'Meara eine rechtsseitige auf den 24, April 1821 treten Einkommen beziehe. junge Fran bei der Ausdeckung schmerzen beginnt. Am 11. Ok- Mai in den Nachmittagsstunden ger, und seine "Niederlassun- schafterin getoetet und an- Oberstadtdirektor von Koeln, des Schmuggels auf dem Arm. tober ist sein Puls merklich be- nimmt er, anscheinend unbeab- gen" hier erregten den hoech-schliessend auch ihn niederge- Dr. Max Adenauer, teil.

Napoleon I: vergiftet?

versitaet Glasgow, wo man Ort Dienst tun. ueber besondere Erfahrungen

Malaria, das Haar in einem Behaelter. Gewicht des Haares, zeigte, dass behandelt ihn. Aber Stokoes se. Die Fuelle der hier aufge- in Napoleons Haar 10,38 Teile Rapporte missfallen dem Inselfuehrten Leiden mag uns beute Arsen auf eine Million kamen. Gouverneur Sir Hudson Lowe, mag uns beute Arsen auf eine Million kamen. Gouverneur Sir Hudson Lowe, mag uns beute Arsen auf eine Million kamen.

Hilfe. Dennoch erholt er sich.

ANTIMONVERGIFTUNG Als der 45jachrige Napoleon der ihr jetzt behandelt, regi-Goeteborg, beim Studium der an Bord der H.M.S. "Northum- striert wiederholt Kopfschmerumfangreichen Literatur weber berland" nach St. Helena ge- zen, Atemnot, allgemeine Napoleons letzte Jahre aufge- brecht wurde, fuehlte er sich Schwaeche, fliegenden Puls, kaltaucht. Es kam ihnen daraushin noch verhaeltnismaessig wohl. te, wie abgestorben wirkende die idee, ihre Vermutung durch Er lebte zunaechst in einer klei- Fuesse, Darmbeschwerden, Apeine moderne Testmethode zu nen Huette. Erst nach der petitlosigkeit, gelbe Hautfaerpruefen. Sie sagten sich, dass es Uebersiedlung in den staendi- bung, belegte Zunge, brennenmoeglich sein muesste, mit Hil- gen Aufenthaltsort Lougwood den Durst. Schwindelaufaelle! fe der chemischen Analyse ei- begannen seine Leiden. Wie die und Erbrechen. Sein oft leichenner einzigen Locke des einsti- schwedischen Wissenschaftler in blasser Patient sitzt am liebsten gen Herrschers ein untruegli- der englischen Zeitschrift "Na-, vor einem offenen Feuer, die ches Beweismittel beizubringen, ture" berichten, wurde Napo- frierenden Fuesse tief in einem So bewogen sie den franzoesi- leop launenhaft, auch klagte er Flanellsack vergraben. Der unschen Historiker und Leiter der ueber allerles Schmerzen und sichere Gang, die Rubelosigkeit, staendigen Napoleonausstellung Beschwerden. Seine Unterschen- das neechtliche Alpdruccken auf St. Helena, Henry Lachou- kel schwollen an, seine Beine und die nebermaessige Lichtque, eine erhaltene Haarprobe versagten den Dienst. Ekzeme empfindlichkeit seiner Augen, Napoleons fuer eine Spezialun- traten auf. Er schlief schlecht, all dies will nicht von ihm weitersuchung zur Verfuegung zu Durchfaelle und Verstopfung chen. wechselten ab. und zu allem Ueberfluss quaelten ihn stechenzeitweise unmoeglich machten. Am 22. Maerz 1821, nach sechs Millionen Menschen fuer kasserer. Der katholische Geist- im vorigen Jahr entstanden. Zu- Duerrekatastrophe der eine

weiter an seinen Memoiren zu dem Genuss einer Ueberdosis sich beanspruch: — unabhaen- liche war angeklagt worden, in naechst batte die Charlottenbur- Region". Diese Region, di KOSTEN FINANZIEREN schreiben. Dann wieder war Na- Brechweinstein, erbricht sich gige Schaetzungen sprechen al- der Nacht zum 7. November ger Verwaltung daran gedacht, bis vor kurzem noch eit Mit dem Erloes aus einem poleon sehr lichtempfindlich und Napoleon heftig, auschliessend lerdings von mir 60.000 —, vergangenen Jahres im Pfarr- den Kaiserdamm in Adenauer- Zustand der Sahara aus Haschisch-Schmuggel wollte eit litt an Zahnschmerzen, obwohl werden die Symptome einer An- feierte seine Eheschliessung mit haus des kieinen Suedtiroler damm umzubenennen. Dies gang ihrer Rinderbir ene

tikinsel Napoleon Bonaparte, wahrscheinlich am Tage nach tit laesst nach. Haut und Au- 22.30 Uhr jenes Tages wirkt das Welt — doppelt so gross etwa ausreichend bewachsen, so dass knehe durch das hentige einstiger Kaiser der Franzosen seinem Tode abgenommen wor- genbindehaut verfaerben sich Mittel abführend, der Arzt wie die zweitgroesste Wuesten- grosse Rinderherden in ihr wei- ten.

> schwellen. Wieder und wieder 1821. wirft ihn hobes Fieber auf sein. Die bald darauf vorgenom- ein Viertel als Nomaden, auch sen an feuchten Felshaengen im Lager. Morgens, wenn er auf- meue Sektion ergibt einen von wenn deren Zahl staendig ab- Tassili-Bergland — die letzten wacht, bricht ihm der Schweiss schwaerzlichem Blut erfuellten nimmt. Freilich sind rund vier Nadelbaenme der Sahara — neaus allen Poren. Seine Zunge ist Magen und sine schwer geschae- Millionen Quadratkilometer der ben einzelnen Hainen von Wil-

unregelmaessig. bunden und muss um die Jahres- reich des Brustbeins. mitte 1818 an einem anderen

Dr. Antommarci, der Arzt.

EINE SCHWELLUNG

DER LEBERGEGEND

und ein Mann, dessen Gestalt den sind. Die Schweden wand- gelb. Er hat Leibschmerzen und stellt Blutspuren und einen teer- flaeche, die der Arabischen den und eine Steppen-Grosstierund Wirken ein geschichtliches ten sich mit dem kostbaren Re- leidet unter Brechreiz. Immer artig aussehenden Stuhl fest. Halbinsel. Die Grenzen der Sa- fauna in ihr bestehen konnte. Phaenomen ohnegleichen gewe- quisit an Jas Gerichtsmedizini- wieder macht ihm die Entzuen- Nach 24stündigem, nahezu re- hara werden nach den Jahres- Von dieser existieren noch allersen ist. Brennender Ehrgeiz und sche Institut der englischen Uni- dung im Munde zu schaffen, als gungslosem Daliegen im Bett niederschlaegen abgesteckt. In letzte Zeugen, isolierte Relikte deren Folge seine Wangen an- stirbt Napoleon am 5. Mai ihr leben rund zwei Millionen einer so gar nicht saharamaessi-

ZWEIFEL AN MAGENKREBS mit der fraglichen Testmethode scheint vollstaendige Gesundung zeitweise akuten Arsenvergif- die es ermoeglicht, dieses Phae- Das grosse Geheimuis der Sa-Das Verfahren selbst stellt ei- Napoleon schreibt weiter an sei- der grosse Franzose ermordet



lose. Brustfellentzuendung, hor- Standard-Arsenloesung in dem in den Gartenanlagen von Long- jedenfalls in diese Richtung. Bezeichnung erstmals auf. monale Schwaeche, die zu Pett- Forschungsreaktor von Harwell, wood. Aber der Schein truegt. Wer Napoleons Moerder waren leibigkeit und Impotenz fuehr- einen Tag lang einer Neutro- In den letzten Dezembertagen oder wer sein Moerder war, ten. Syphilis, Gonorrhoe, Ver- nenbestrahlung auszusetzen. 1818 packt es ihn erneut. bleibt freilich offen. Der ver- Kultur und Religion, die uns giftungen als Folge schlechter Durch die Strahlung wurde das Schnettelfroeste, Fieber, ge- bannte Korse hat gelegentlich heute so charakteristisch mit der Zaehne, Gicht, Haemorrhoiden Arsen radioaktiv, das heisst, es schwollene Fuesse, gelbliche geaeussert, er werde das Ge- Sahara verbunden scheinen, sind und eine Veranlagung zu schwe- wurde in ein strahlendes Isotop Verfaerbung der Haut, Schmer- fuehl nicht los, seine englischen - wie man sieht - ganz junge rer Darmtraegheit, die ihn verwandelt. Das auf diese Wei- zon in der Lebergegend sesseln Waechter wollten ihm ans Le- Ankoemmlinge in diesem Land, zwang, im Uebermass stuhlre se "markierte" Element wurde ihn ans Bett. In der Nacht vom ben. Dr. Forshufvud ist jedoch fast so jung wie das klassische gelnde Mittel einzunehmen. Na- anschliessend in Glasgow che- 16. zum 17. Januar 1819 ist anderer Meinung. Er haelt es "Wuestenschiff", das Kamel. karnte Urmeere fluten darueber so gar nichts Wuestenha mentlich letzteres Leiden, so misch aus dem Haar isoliert sein Leben erustlich bedroht fuer wahrscheinlicher, dass ein das erst um die oder kurz vor hin, dann ziehen sich die Meere sich hat. Sie wird auf de heisst es, habe infolge perma- Die Messung der Radioaktivi- Mehrmals verliert er das Be- franzoesischer Mitgefangener der Zeitenwende in die Sahara zurueck. Noch vor 40 Jahr- bilddarstellunger al nenter Selbstvergiftung und der taet, verglichen mit derjenigen wusstsein. Ein neuer Arzt, Dr. Napoleons mit der Tat in Ver- importiert wurde. Vergiftung durch Laxativa zu der Standardloesung und dem Stokoe, wird hinzugezogen und bindung gebracht werden mues-

HOCHZEIT DES GURU

UMWELTVERWUESTUNG DURCH RINDERZUCHT?

Auf rund 8,6 Millionen Quad-, Sahara noch keine Wueste, son- dung, vor 30 Jahrmilie Menschen - immer noch fast gen Lebewelt: 60 bis 80 Zypresbelegt, sein von Natur langsa- digte Magenschleimhaut, an Sahara so "wuest", dass sie ab den Oelbaeumen und Atlas-Pimer Puls schlaegt schnell und scheinend die Folgen der hoben solut unbewohnt sind und selbst stazien, letzte Berberloewen, ei-Kalomeldosis. Es fehlen indes- die Nomaden sie meiden. Ein ne Herde von rund 20 Straussen Im Lauf der Zeit jedoch ver- sen nicht die Zeichen der Ar- Raum der vielleicht ungenutz- in der Spanischen Sahara, denen schwinden einige dieser Symp- senvergiftung: Vergroesserte und ten Moeglichkeiten? Vielleicht staendig Wildhueter folgen, um tome, und dies, obwohl ihm die verhaertete Leber, vergroesserte eine Landreserve fuer die sie vor der Vernichtung zu ret-Englaender auf St. Helena sei- Milz, fluessige Ausscheidungen Menschheit? Die Sahara war ten, einzelne Nilkrokodile mitnen Arzt nehmen. Dr. O'Meara im Brustraum, vereiterte, dege- nicht immer so "wuest" - doch ten im Sahara-Felsgebürge wird von seinen Pflichten ent- nerierte Lymphknoten im Be- wann und weshalb sie zur Wue- und, als wertvollste Relikte, rieste wurde, ist immer noch ihr sige Grundwasser-Reservoire, Trifft die Annahme des Geheimnis, obwohl in den letz- deren Wasser viele Jahrtausende schwedischen Forscher zu, dass ten Jahrzehnten eine Fuelle von und sogar Jahrzehntausende alt Gegen Ende des Jahres 1818 Napoleon an einer chronischen. Beobachtungen zusammenkam. ist.

> he" bedeutet und zeigt, dass die von Afrika hat. Araber dieses Gebiet als unfruchtbares, nichtgrueues Land Rund die Haelfte des heu- lassenschafter, unter de vorfanden. In den Schriften ei- tigen Saharagebietes war vor beruehmten Felsbilder nes Arztes aus Aegypten taucht rund 400 Jahrmillionen von ei- hara an vorderster Stelle im neunten Jahrhundert diese ner Inlandeiskappe von antark-

Die Araber mit ihrer Schrift,

VON MORDANKLAGE

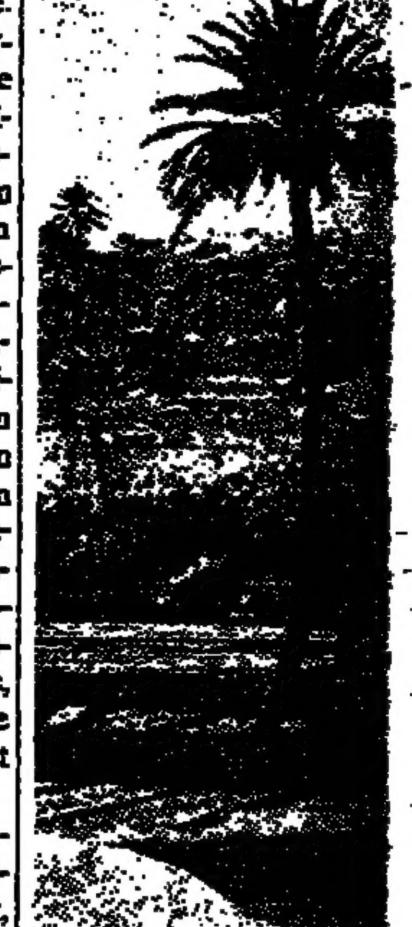
des Patienten Levorzustehen, tung gestorben ist, so waere nomen neu zu durchdenken. hara, das die heutige Saharaforschung ihr entlocken will, ist, ten Aerzte hatten Zweisel am nen interessanten Fortschritt in nen Memoiren und ergeht sich worden. Die Haaranalyse weist Fuer die Araber, die etwa ob sie eine "geborene" Wueste vom achten Jahrhundert an die ist: eine "Klimawneste", die Sahara eroberten, war sie schon durch ihre Lage in den Klima-Vollwueste: Sie gaben ihr den zonen zum Wuestenschicksal Namen, der aus dem arabischen vermteilt ist, oder wieweit der neberall aus dem hentige Eigenschaftswort "sahra" abge- Mensch einen Anteil an dem ragebiet zurneck. Erst n leitet ist, was "die roetlich-gel- heutigen Zustand dieses Drittels Eiszeit wird die Austr-

tischen Dimensionen bedeckt.

EINST WAR HIER EIN OZEAN

von Jahrmillionen wechselt die fe, und vielen anderen Landschaft immer wieder. Mit- wider. Auch Baeren und telmeer und Atlantik und unbe- gehoerten zu dieser Fac neber die Nicht viel laenger kann die che Zentralsahara mit dem Golf Sie endet vielleicht an Zeit zurneckliegen, in der die von Guinea in offener Verbin- Jahrtausende vor der

schlagen haetten, bevor sie die



Erst dann zicht sich d langsam erkennbar — va auch durch menschliche

Die Felsbilder aus der eiszeit spiegeln eine ! welt mit Elefanten, Loev raffen, Nashoernern, de In den folgenden Hunderten fast ausgestorbenen Walwestli- Hausrind im Mittelpunk

wende mit der Einfuchri Pferdes, mit Pferdebildert bildungen von Streitwag Flucht ergriffen haetten. Der Auch diese Dokumer

> SCHWINDENDER GRASWUCHS DUR RINDERZUCHT

Die Rernfrage fuer di. tigkeit des Beginns der vi Austrocknung mit der der grossen Rinderber. Hat diese die Vegetation bara so vernichtet, da Kreislauf zwischen Verdt

und Wasserspeicherung Zu einem Volksfest gestaltete die Vegetation untert sich eine Platzbenennung in wurde, dass die Nieders Charlottenburg nach Konrad mit der Pflanzendecke

(Haraic Steinert at)

geknerzi)

MEMISCHE UND METAL M VORDERGRUNDE

Staatsanwalt hatte in seinem ueber die Sahara rasende. sten Unwillen der Eltern "be- Plaedoyer eine Freiheitsstrafe raedrigen Kriegswagen von 18 Jahren gefordert, die schen, vielleicht um, vi Verteidigung Freispruch. So- kurz nach Christi Gebus SUEDTIROLER PFARRER wohl der Anklaeger als auch die Kamel tritt immer mehr

FREIGESPROCHEN



Guru Maharaj Ji, 16jaehri- troffener Jugendlicher.

16-jähriger Guru: verheiratet...

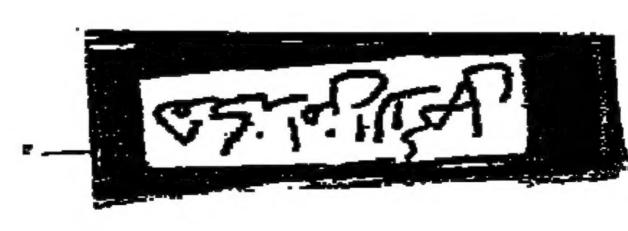
erteidigung kuendigten Beru- Vordergrund. fung gegen das Urteil an. In ei-Mit einem Freispruch aus ner Pressekonferenz beteuerte 1920 die mit dem Tod endende. Marolyn Lois Johnson in sei- Mangel an Beweisen endete vor Steinkasserer noch einmal seine letzte Leidensperiode beginnt. nem Haus in Denver (US-Bun- dem Bozener Schwurgericht der Unschuld. Er bedauerte deshalb den Urteilsspruck, der ihn nicht von jeglichem Verdacht befreit stehung der heutigen Gre habe. Es sei sein grundsätzli- ste stellt sich auf der Gle. cher Wunsch, weiterhin in der Seelsorge taetig zu bleiben.

> KONRAD-ADENAUER-PLATZ IN BERLIN

Adenauer. An der Ecke Kur- men schwanden und die 1 fuerstendamm - Wilmersdorfer hirten der Sahara ihre L Strasse feierten die Berliner den zerstoerten? Oder traf ein ersten Bundeskanzier der Bun- ma-Aenderung mit der i desrepublik bei freien Speisen und Getraenken. Zu diesem Lig zusammen? vorsitzende Helmut Kohl eigens Es scheint, als ob zu drei Faesser Wein mitgebracht. am Suedsamm der Sahai desetaat Colorado). Der Guru., Prozess gegen den 35jachrigen Der neue Konrad-Adenauer- Grossexperiment liefe, di der eine Anhaengerschar von Suedtiroler Pfarrer Josef Stein- Platz war durch einen Umbau Frage beantworten koenal's

ne 22 jachrios Schweizer Haus- seine Zachne voellig gesund timonvergiftung erkennbar (An- einer grossen Party. Er erhielt Bergdorfes St. Gertrud seine 64- stiess jedoch auf den Protest der befand, ist eine Trocken. fran ihre aus einer Entbindung schienen. Spaeter stellte sich timon ist ein Bestandteil des von Anhaengern eine lacht und jachrige Wirtschafterin Luise Anwohner. Der Berliner CDU- mit schwindendem Grass entstandenen Schulden beglei- heraus, dass die Zahnschmerzen Brechweinsteins). Aber noch ein- einen versilberten Sportwagen Platzgummer mit einem Kopf- Vorsitzende Lorenz machte dar- intensiv durch grosse Rind chen. Gemeinsam mit einer 22- von einer Entzuendung der mal geht der Kelch an ihm als Geschenk. Der Jugendrichter kissen erstickt und anschlies- aufhin den Vorschlag, die neue den beweidet, Die Rinderb jachrigen Telephonistin ging die Mundhochle herruchrten.

vorueber. Eine letzte Periode in Denver, der die Sondergeneh- send durch ein geschicht arran- Ecke am Kurfuerstendamm de haben dort in den bereits einschlaegig vorbestrafte. Napoleons Befinden ver der Rekonvaleszenz bahm sich migung wegen des Alters des giertes Taenschungsmanoever nach dem ersten Kanzler der Jahren zugenommen spechtige Fran den Zoellnern auf schlechterte sich zunaechst wei- an. Napoleon bemptzt sie, um Braentigams erteilte, begruende die Untersuchungsbehoerden auf Bundesrepublik zu benennen. Teil durch die Erschlie dem Zuericher Flughafen Kloter, es besserte sich aber im sein Testament zu machen und to seine Entscheidung damit, eine falsche Spur zu locken ver- An der Namensgebung nahmen von Grundwasser -, so d zahlreiche Ehrengaeste, darun- denkbar ist, dass die Ueb den in den Doppelboeden eines jenes Jahres entdeckt sein Arzt schreiben. Spaet in der Nacht e-wachsen" sei und ein gutes Pfarrer Steinkasserer hatte ter der Regierende Buergermei- zung durch Vernichtung de ausgesagt, dass die Taeter zwei ster von Berlin, Schuetz, der getation die Niederschl: lo Haschisch und 1,2 Kilo Ha- Schwellung in der Lebergegend, wiederum die Zeichen akuter Bekanntlich hat dieser Guru maskierte und bewaffnete Maen- britische Stadtkommandant gross verringen und die D schisch-Oel. Ihr Kind trug die die in den folgenden Tagen zu Antimonvergiftung auf. Am 3. auch in Israel some Anhaen- ner seien, die zuerst die Wirt- Scott-Barret sowie der fruebere katastrophe induziert bat



The state of the s Wirtschaftsrundschau

Warnruf des Praesidenten Dringender

VOR E. JACOB

mmen verabschiedete und lich an die Erscheinungen zu Israel sich our um die sy-Front kümmerte, verder Präsident der Staats-Mosche Sanbar das Inteder Bevölkerung auch auf verschaftliche Front banzun. Gemäss dem Gesetz ist rofflichtet, einen wirtschaft-Jahresbericht vorzulegen, ther verband dieses Mal die gabe des Dokumentes mit

ren Prophezeiungen für un-

. . .

1-- -

_1 - . 1 ·

great and the second

Lakoott Ausführungen Sanbacs dass in paserem Lanwirtschaftspoliti-Scholen bestehen. Sapir nit ihm die Mitarbeiter finanzmenisteriums mochie Steigerung der Preise West und die grossen ben für Rüstungsewecke ter Line für die Inflation wortlich. Mit beredten n hat Sapir in den letzvochen seiner Amistätiglese These verfochten und

e nus Verfügung stehen- erreichen wird. evisen, — ist seine Mei- Noch weniger Bereitschaft zur

mehreren Gelegenheiten consche Sanbar, einst ein r Inflation innewohnen---- - Efahren hingewiesen, oh-... Gehör zu fünden. Jetzt insgeholt and hat festge-

>)as Jahr 1973 war wirt politisch ein schlechtes er private Verbrauch hat er alle Massen erhöht.

:. -:)ie Störungen durch den waren nicht so schlimm. hingestellt werden.

- 1 beängstigender Weise dustrie-Gründungen in

le Jahre 1975 und 1976 Austerity and Arbeitssein, da wir einfach nebr die Valuta haben eiter laufen zu lassen. Besprechungen mit Dr. r in Israel waren von um Finanzhilfe begleir nach Sanbar ist es ob auch die USA unssen Finanzwünsche bekönnen, da bei ihnen ehr Kunden in der Reien. Eine scharfe actiintische Politik - und — ist nach ngehend, Aeinung das Gebot der Die Staatsbank verer ein solches antiinflathes Programm, d trestriktionen. Zinsenund Verlangsamung tschaftswachstums ver-

n gleichen Tage, an dem bunden ist, aber bisher zeigt Knesset das Entflechtungs- noch niemand Neigung, ernst-



MOSCHE SANBAR: KASSANDRARUF...

denken, auf die Sambar mit solchem . Nachdruck bingewiesen

ANDERE SIND SORGLOS

T Bevölkerung einzuimp- fremdet, dass Sanbar mit sei- gie der when Kosten im Auslande rates gewartet hat. Im librigen dere bei ohl ihren Anteil un der Sapirs, aber auch sie können gegenseitiger zu viel, und wir vergen- diesem Jahre etwa 35 Prozent

> Erkennenis der wirtschaftlichen Schwierigkeiten in ihrem ganbank Sambar verlangt. Opfer für eine freiwillige Anleihe be- bleme ist er nicht zu beneiden.

von der Masse der Bevölkerung, zeiligen würde. Einschränkungen und bescheidenes Leben. Bei Meschel schei- hohe Forderungen und haben tert die Forderung nach Ein- zum Teil weit mehr durchgeschränkung schon bei der Fra- setzt als andere Berufsgruppen, ge der Besteuerung von Fach- wobei eines vergessen wird: literatur. Wegen dieses Punktes die Mitarbeiter vieler grosser picht unterzeichnet werden. Im dungen auch regelmässig zu übrigen verfolgte der General- besonders günstigen Bedingunnicht in dem erregten Ton von zwischen im Werte gestiegen Ben Aharon, aber auch mit ei- sind und sie in vielen Fallen oiger Energie die Tiektik, bei zu ganz netten Kapitalisten geder Erwähnung von Sünden an- macht baben. deren auf die Brust zu klopfen. Die Mehrwertsteuer, die alle belasten winde, wird von ihm abgelehnt, aber dafür sollen die gestelltenverbandes bis zum Selbständigen weit stärker als auszahlungen ganügen nicht, die Steuerschraube soll fiussige mer mehr M.ttel

"ie Rüstungsønsgaben ha- verweisen sie auf die Thesen herausholt. Eine Atmosphäre aufoehmen, bevor es zu spät Verdächtigungen ist. entscheidend nicht leugnen, dass die Devi- ist in der Histadrut entstan-- mz andere Faktoren. Wir senvorräte zusammenschmel- den, und der Leiter der Gezu viel aus, wir impor- zen vod dass die Teverung in werkschaftsabteilung. Abrahamowitz musste mahnen, man solle nicht nach der Lohntüre des anderen "spionieren" ge-

> zen Umfang zeigt der General- net vom Verband der Ange- wird zeigen, ob er die grossen sekretär der Histadrut J. Me- stellten — die Mitteilung, dass vor ihm stehenden Aufgaben Grosses Interesse fand der ste Arbeitsjahr hatte mit einem schei. Der Präsident der Staats- er sich nicht an einer Aktion meistern kann. Um seine Pro- israelische Pavillon bei der Verlust von 3,5 Millionen fres

Die Bankangestellten stellen das Lohnahkommen Banken haben neben ihren Gedom Finanzministerium bältera und sonstigen Zuwender Histadrut zwar gen Aktien bekommen, die In-

EIN WEITER WEG

Von der Einstellung des An-

Alarmruf, des Präsidenten der bisher zur Steuerzahlung her- Staatsbank führt ein weiter angezogen werden. Die Vor- Weg, obwohl Sanbar und die ihm Führer der Histadrus-Körperschaften und auch die Manner weit mehr angezogen werden. des Finanzministeriums in eiungeachtet der Tatsache, dass ner Partei sind. Aber wer kann der grösste Teil der Wirtschaft es dazu bringen, dass die so heute unter schwerem Kredit- sehr von engen Interessen bedrock steht und wegen der einflussten Anhänger einer Parfortschreitenden Inflation im- tei einen gemeinsamen Weg finden und dem Kassandra -Ruf des Präsidenten der Staatsbank Gehör schenken? Nur Meschel zeigt zwar nach aus- zum Vergnügen oder aus Ma-Die Vertreter des Finanzmi- sen eine gewisse Mässigung, hat sochismus heraus belästigt Sannisteriums waren darüber be- sich aber auch von der Ideolo- bar nicht die Öfsentlichkeit mit einzelnen Gewerk- seinen düsteren Prophezeiunersucht. "Völlig unzutref- nem Warteruf so eilig heraus- schaftsver ande einfangen las- gen. Ihm ist es bitter ernst, und resgiert jeuzt Mosche kam und nicht zuf Sitzungen sen, die nicht zulassen wollen, mit entsprechendem Ernst sollauf diese Darsteilung, des staatlichen Wirtschaftsbei- dass der eine mehr als der an- ten die Verantwortlichen bei Lohnverhandkungen uns die Warmungen Sambars

> Aber abgesehen von den Ministerialbeamten und Meschelwer ist denn bei uns verantwortlich? Wir haben nach einigem Suchen in der Person von Jeboschua Rabinowitz einen peuen Finanzminister bekom-Dazu kommt - ausgerech- men. Aber erst die Zukunft mennennennennennennennen

trale bestätigte im Jahre 1973 Amräge im Werte von 1,2 Milliarden II., Im Jahre 1967 waren es nur 200 Mio gewesen. In den letzten Monaten sind die Bestätigengen zurückgegangen, serdem sind nicht alle Bestätigungen zur praktischen Durchführung von Investi-

EXPORT Im ersten Jahresdrittel ging der Agrarexport um 1,2 Prozent zurück. Dieses Absinken ist in erster Linie Folge der Schwierigkeiten in der Zitrusausfuhr, die eine Senkung nm sechs Millionen Dollar aufwies. Die Fortschritte bei den anlandwirtschaftlichen Artikeln schränkten den Prozentsatz des gesamten Rückganges sehr ein.

BANKWESEN Der Aufsicht des Bankenkontrolleurs unterstanden im Januar 36 Banken, sechs Investitionsbanken, 15 Hypothekenbanken und neun Finanzinstitutionen. Die Landwirtschaftsbank wird vom Bankenkontrolleur zu den Investitionsbanken gerechnet. Drei von den Banken erreichten je über zwei Milliarden IL Depositen, vier hatten zwizwei Milliarden IL Deposi-; Millionen und 21 weniger als je 60 Millionen Einla-

ZAHLUNGSMORAL Im Januar wurden 595 Wechsel

IL) mit einer Gesamtsmume von knapp 5,9 Millionen IL nicht fristgerecht eingelöst, ges. Im Dezember waren es 528 Wechsel and Schecks mit einer Summe von knapp 4.5 Millionen IL, im November funter dem Eindruck der Kriegsfolgen) 765 Wechsel und Schecks mit einem Betrag von sieben Millionen tionsplänen ausgenutzt wor- IL gewesen.

> ZAHLUNGSMITTEL-UMLAUF Der Zahlungsmittel-Barumizuf belief sich im Januar 1974 (saisonal bereinigt) auf 2,72 Milliarden IL im Vergleich zu etwas über zwei Milliarden IL im Dezember 1972.

STAATSKREDIT Kredit der Bank Israel die Regierung belief in der Zeit von Mitte April bls Mitte Mai auf 630 Milli onen IL, während seine Höhe Anfang des Jahres mi 587 Millionen IL ausgewiesen war. Die Kredite Bunk Israel für das Publikum stiegen seit Jahresbegian am 300 Millionen U. und in der Zeit von Mitte April bis Mitte Mai um 55 Mio IL.

ÖFFENTLICHE ARBEI-TEN Im Jahre 1973 war ein der Bau von 352 km Strassen (um 32 Prozent weniger als 1972). Der Rückgang war schon in den Monaten Januar bis September spiirbar, aber er verschärfte sich Monaten des Jahres 1973 unter dem Einfluss des Krie-

INDUSTRIE Die Industrieproduktion wird nach Meinung des Generaldirektors des Handels- und Indudelbaum um 10 Prozent anwachsen. Dank der allgemeiund der Produktividas Produkwird tátsrale tionsergebnis 26 Milliarden IL erreichen.

LANDWIRTSCHAFT Die Landwirtschaft hat in der Krisenzelt des letzten Teils des Jahres 1973 etwa 183 Millionen IL Verluste verzeichnen. Dies ergibt sich aus vorläufigen Festdes Laudwirtschaftsminkteriums. 51 Prolandwirtschaftlichen Kredites wurden im letzten Jahre zu Zinsen von 6 bis 9 Prozent vergeben. In keinem Fall überschritt der Zinssatz jedoch 11 Pro-

Rahmen des Landwirtschaftsministeriums konnten in den letzten Jahren 150 Neueinwanderer unter ibnen viele gung finden. En Drittel der angestellten Olim wurde für die landwirtschaftliche Forschung beschäftigt. Vor allem konnten Tierarzte, einige Agrotechniker und Nationalökonomen in den Dienst des Landwirtschaftsministeriums übernommen werden.

BESCHÄFTIGUNG Im

Das Handels- und Industrie- finerie und der petrochemischen ministerium lässt sich dorch lodustrie werden in den näch die schwierigen. Zeitumstände sten drei Jahren 1.2 Milliarden [/ir sind 1974 schnell wie- | von seinen Bemühungen um | IL ausgegeben werden. Für die and weitere Entwicklung der Indu- Metallindustrie besteht Verbranch hineinge- strie nicht abbringen. Der neue Fünfjahresplan, in dem und wir werden wieder Generaldirektor des Ministeri- Aufwendung von 1.5 Milliarr mit grossem Defizit in ums. Dr. Mandelbaum, ist ein den IL für die erhebliche Erleben. Der Fehlbetrag und er beschäftigt sich eifrig geschen ist. Im Interesse der eine Grossfabrik auf einem Ge- Gold und Silber gezeigt wer-Handelsbilanz ist in ge- mit der Vorbereitung neuer In- Beschleunigung der Industrie- lände von 55 Dunam bei Kfar den. Die Aktion geht auf Vernächsten Jahren.

In Ramot Chowew, 14 Kilounternommen werden. voc allem die chemische und die Metallindustrie eine Rolle spielen werden. Auch einige bei Fortsetzung der ge- Betriebe der petrochemischen den Norden des Landes erge- Histodrut-Sektor zählt.

• • • •

der Zekunftsplanung weiterung dieser Industrie vorden entwicklung wird das Investi- Saba errichtet werden. Ikationsgesetz geändert werden, pharm und Plantex ergänzen segesellschaft (Icofex) vor sich. Investoren aus dem Auslande und das Verfahren zur Erlan- sich sehr gut, denn Ikapharm nachdem eine erste israelische vertritt, erwarb 64 Prozent der gung von Bestätigungen soll kann für seinen Export ver- Schmuckwarenausstellung unter keinen meter südlich von Beerschewa, wesentlich abgekürzt werden, schiedene Rohmaterialien ver- den USA im Januar grossen "Elmo" in Cholon, Mit Hilfe Nationalreederei ZIM eingesetzt, den leisten können, und wird ein neuer grosser Indu- Auf diese Weise hofft das Hun- arbeiten, die von Plantex her- Erfolg gehabt hatte. dels-und Industriemin sterium. gestellt werden. eine Reihe von Investoren interessieren zu können.

In der pharmazeutischen In-Wirtschaftspoll- Industrie werden in dieses Zen- dustrie ist eine interessante Umitere Defizite bringen, trum ihren Einzug halten. Auf schichtung durch die Zusamverden in eine Situation der Ebene in der Nähe der Wer- menarbeit zwischen Ikapharm ückendem Devisenman- ke Arad-Chemikalien sollen und Planter festzustellen. Beide : inschluttern. Die Folge ebenfalls einige neue Betriebe Fimmen bilden in Zukunft eientsteben. Ferner ist geplant, nen gemeinsamen Konzern der einen neuen Industriebezirk im neben der Gruppe Assin-Teva Zentrom des Galif zu schaffen, eine sehr wesentliche Rolle um den Wirtschaftsap- Dieses Zentrum soll neue Be- wieden wird. Ikanharm gehört schäftigungsmöglichkeiten für dem Konzern-Te-uss, der zum ben und zur Besiedlung dieses tex gehörte bisher dem Baron in den leigten Jahren vernach- Rothschild, der jedoch den lässigten Landesteiles beitragen. Koor-Konzern als Teilhaber auf-Für die Erweiterung der Raf- genommen hatte. Jetzt wurde

> KURHOTEL GRAEFE - VILLA CAROLA BAD NAUHEIM — BRD

KUECHLERSTR. 2 - TEL. 06032-81646 Beste Kurlage - im Zentrum der Therapie -nie allen Kurmittele "richtungen — am grossen Park gelegen. 40 Betten, moderne Zimmer, auch mit Bad + WC. Elegante Aufenthaltsräume, Lift, Garten m. Liegewiese, Ausgezeichnete Küche, auch Dist. Bitte Prospekt anfordern. Wir grüssen unsere 'tammgäste. Familie Gräfe.

eine Vereinbarung getroffen, dass Ikapharm in einer neuen gemeiosamen Firma 50 Prozent des Aufsichtsrates wird.

Für den neuen Konzern soll



• SCHWEIZ Preiswerte Offertel

Das Reisebüro, das Ihre Reiseaurgaben sparen bilft

Elo Besuch bei gus lbr Vorteill Dizengottstr. 101 (" "sage Kine "Hod") Tel Aviv, Tel. 243381

KLEINER SPIEGEL

Textilausstellung "Interstoff" geendet, das zweite brachte eiin Frankfurt a. M. An der nen Fehlbetrag von etwas über Ausstellung beteiligten neum israelische Firmen. Der hofft jedoch die Anfangs-Pavillon wurde von David Le- schwierigkeiten in Frankreich vi vom Handels-und Industrie- überwinden zu können. ministerium geleitet.

te und Känfer eingeladen wer- Hafen. den werden in erster Linie Juanlassung der israelischen Mes- Palrom, die eine Gruppe von

In der abgelaufenen Saison belief sich der Export an Blumen auf 12.3 Millionen Dol-

lar. 165 Millionen Blumen Ausserdem wurden 4100 Tonnen Erdbeeren und 30.000 Tonnen Zwiebeln exportiert. Mitte Mai wurden 3500 Tonnen Sellerie nach Europa liefert.

Die Tochterbank der Bank Leumi in Frankreich ist vorläufig ein Verlustgeschäft. Das er-

OXYGEN CTLINDER IM NOTFALL LEBENSRETTEND ELECTROSIGNAL TEL'AVIV. 47 GEULA SL TEL 57614

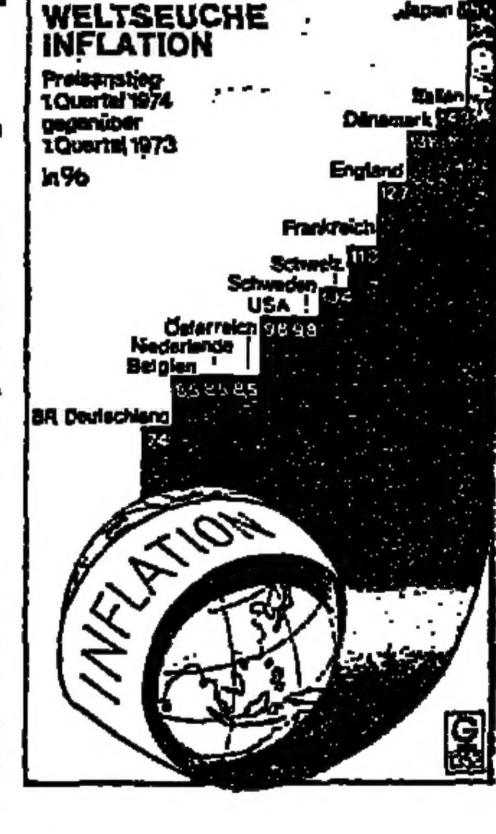
sich vier Millionen fres. Die Bank

der Anteile bekommt, während 17 Fabriken von Schmuckwa-Tonnen Fracht in den letzten Koor und Baron Rothschild je ren begaben sich nach den Ver- 12 Monaten erreichte der Ha-25 Prozent der Anteile erhal- einigten Staaten, wo sie einen fen Haifa einen Abfertigungsten. Direktor des gemeinsamen umfangreichen Verkaufsfeld- rekord. Über vierMillionen Tou-Unternehmens wird der Leiter zug für israelische Schmuck- nen Güter wurden importiert, von Plantex Carmi, während waren einleiteten. Bei Ausstel- über 1,1 Millionen Tonnen Ex-Baron Rothschild Vorsitzender lungen, zu deuen nur Fachleu- portwaren gingen durch den öffnen. 2 französische Banken

Die Treuhandgesellschaft len. einer Million Dollar wird die fi- im Seehandel für die Zeit nach erheblich erweitert werden.

porteur" ausgezeichnet. Die vestiert werden sollen. Bis Produktion und der Export von Taya stützen sich auf israelische Erzeugnisse, die sich einen internationalen Ruf er-Taya besonders empfohlen.

jamerikanischen Konzernen er-gung.



besitzen 40 Prozent der Anteile der UBAF, während sich 60 Prozent auf 25 arabische Banken oder Rederungen vertei-

einer "Kapitalspritze" von über um die möglichen Aenderungen nanzielle Basis von Elmo ge- der Eröffnung des Suezkanale zu stärkt, und die Produktion soll ermitteln. Dies erklärte der Aufsichtsratvorsitzende Michael Zur dieser Tage bei seiner Pressekonferenz in Haifa. Der Redner gab Die bekannte Parfumeriewa- anch bekannt. dass in die Mowurden ins Ansland geschickt. renfabrik "Tayn" wurde in die- dernsserung der Handeslflotte sem Jahre als "anerkannter Ex- weitere 200 Mio. Dollar in-

IL 100 Min. sollen vom faworhen haben wie Dermapon. stilut für Nationalversicherung Bat Oren und Tayadent. Ärzte (Bituach Leumi) zurückersturet und Wissenschaftler im Aus- werden, nachdem diese Gelder lande haben die Produkte von für Arbeitnehmer eingezahlt worden, die vom Jom-Kippur-Krieg an und bis zum 31. Januar 1974 eingerückt waren. Nach dem Gesetzt für die Na-Die Finanzmacht der Araber tionalversicherung muss jeder wird sich bald in der Wallstreet Arbeitgeber für seine Angestellund an der 5. Avenue in New ten. die im Krieg eingerückt wa-York bemer var machen. Dort ren, diese Zahlungen leisten. will die seit 1970 bestehende Die Durchführung der Rückgabe "Union arabischer und franzö- e-folgt zwar durch den Bitusch. sischer Banken" (UBAF) gros- Lenmi, die Mittel stellt aber das se Büros in Gemeinschaft mit Finanzministerium zur Verfü-

Literatur und Kunst

ZIEHT

ABSCHIEDSREDE VOR DEM INTERNATIONALEN PEN-KLUB

slawien das Amt ab. Aus diesem Anlass zog er — in französischer Sprache — folgende Bl-

Wenn ich hier bei der Übergabe des Vorsitzes zu meinem Nachfolger und zu Ihnen französisch spreche, so ist das weder Zufall noch einfach nur Höflichkeit. Ich tue es in dankbarer Erinnerung als deutscher Autor, der wie viele andere seines Schicksals und seiner Generation den Anschluss an die Welt Busserhalb des Deutschkand von 1945 ohne französische Intellektuelle, Verlage, Journalisten wohl nicht so leicht gefunden hätte, wenn überhaupt. Ich Heinrich Böll: Abschiedsrede Deutscher zu sein, ob schuidig schen und ökonomischen, unter- Wir stehen in den meisten Fäl- und aufwendige Treffen, sonoder unschuldig eder — was worfen, die diese oder jene len einem internationalen Ein- dem da, wo seine Kraft, eine schlimmer war und ist -- bei- Presse stützten. Wir können verständnis gegenüber, das in immer noch nicht entdeckte des micht. Mögen die Politiker Nachsichten, Resolutionen, In- seiner politisch-ökonomischen Kraft verborgen ist in der Femehr oder weniger wohlto- formationen anbieten, haben Verzahnung keine Lücke offen der Schreibmaschine, im Bleinend gewisse und bestimmte aber keinen Einfluss auf deren lässt, durch die wir eindringen stift seiner Mitglieder. geschichtlich und politisch bedingte "Erbfeindschaften" für beendet erklären, im Falle der deutsch-französischen beson- L'TT se. Verträge und Erklärungen nützen wenig, wenn die intellektuellen Strukturen nicht mitderch keinen politischen Vertrag kann ingendein Verlag oder eine Zeitschrift gezwungen werden, ein Buch oder So aufregend und wesentlich Wien ein Verlag enistiert, in hin eine sehr wesentliche Komeinen Artikel zu publizieren, die grosse Ausstellung für Arzold dessen Archiven jetzt schon ponente im Wesen des und wenn es geschieht, bleibt Schönberg in der Wiener Se- schwer schätzbare Werte

schen intellektuellen Beziehungen sage, trifft unter veränderischen intellektuellen Beziehun- ganz wenigen Minuten abgetan, gen zu. Verträge sind wichtig, die Wirknug, die er hervorgesie sind notwendig - der Kui- rufen hat, komm angedeutet. turanstausch, wie ihn Politiker Entläuschend von der Qualität: und Funktionäre sich vorsteilen: Die Toudokumente, Interviews bitte schön; nichts dagegen ein- mit Schönberg selbst, sind nahezuwenden —, und doch ge- zu unverständlich vorgeführt, schieht das Wichtigere ausser teilweise auch im nachhinein halb des vertraglich Geregelten, und ebendas ist zwischen Frank- kenden Bildern unterlegt. Die reich und Deutschlaud -- ich Hoffmung, aun endlich einmal spreche über das Deutschland Schönberg reden zu hören, hat es weder die DDR noch die Wunschtraum geblieben. An-Prindesrepublik gab -- gesche- greifbar schliesslich ganz hen: vielleicht darf ich sogar Fremue und Kollegen aus der zu vergessen, hat man zu viele DDR mitsprechen. Schon im Bilder und Werke zu dilettan-Jahr 1974 fand ein deutsch- tisch in eine halbe Stunde gefranzösisches statt, es entstand die franzö- Fleisch, nicht Dokumentation sisch-deutsche Zeitschrift Do- noch Deutung geworden ist. coments - Dokumente, die in den folgenden Jahren, lange be- dieser vertanen Chance steht vor Politiker sich freundschaftumanmten, regelmässig Treffen veranstaltete; die er Sie ist von einem aufeinander nicht davon bedroht, eines Ta- stelleidenschaft, seiner Sucht, Die Nationalgalerie und Aka- durch Werke von Paul Klee, sten Publikationen deutscher eingespielten Team der Stadt- ges ins Ansland zu verschwin- systematisch zu sein - eine No- demie der Künste in Berlin wer- Franz Marc und August Macke-Nachkriegsautoren erfolgten in bibliothek, Ernst Hilmar, Her- den. Nachkriegsautoren erfolgten in bibliothek, Ernst Hiknar, HerFrankreich, schon Ende der wig Würtz und Walter Ober40er Jahre. Und wenn ich hen maier erarbeitet und vermittekt.

Da finden eich die wichtig
Berliner Strassenbahnnetz, ein berg Ausstellungen veranstalberg Ausstellungen veranstalberg Ausstellungen veranstalberg Rahnnen der RezliKoltzwerschichte durchlench
Gesellschaft sass Tall

Da finden eich die bekannten der Rezli
Koltzwerschichte durchlench
Recamier. Madame de diese Geschichte deutsch-fran-

kongen ist. Es ist nicht gekon- handschriftlichen Vermerk ge- eigenen Werken vorbereitet hat und verständlich gehaltene Bei- Vasily Kandisky, ergänzt Selbstportraits. gen - was eigentlich Aufgabe brandmarkt, stelletruganisation mit siner Manuskripte Schönbergs, Brie- emplanden wurden. Immerhin, pomaten finden. Ausstellung u. notwendig. Ausnahmsweise ist gleichfalls mit einer Aussteleindentigen Charta wate -, fe, Notenorigiasle und Drucke die wahrscheinlich umfassend- Katalog sind auch optisch richt ein grosses Thema richtig er- jung und einem Kongress den

zösischer Treffen, Publikati-



sten nicht auf Resolutionen durchdringt. will Sie nicht damit belästigen, beit der Presse angewiesen sind, kei. Indonesien und in der bedenkt, mit fast gar keinen Ihnen ausführlich zu erklären, sind wir auch des Interessen CSSR, und auch in unserem materiellen Mitteln arbeitet

dern und bitten, dass Sie sich nationalen Solidarität zu bil- licht stand wie Sonja Wron- Platte. in Ihrer Eigenschaft als Auto- den, die das dichtverfugte Sy- kow, der kann das Auftreten Im Jahre 1933 war der schö- erzählt die Künstlerin heur. verlassen, sondern unter Ih- Meinem Nachfolger mar Glück

ganz besonders an die Antoren das mit sehr geringen, wenn

AUSSTELLUNG IN WIEN EIN

Wlener "Presse":

es meistens wirkungslos. Exi- cession ausgefallen ist, so pro- gern. Hoffentlich sicher und sind die Zeugnisse seiner Bastentielle Neugierde - lassen blematisch wurde der im Auf-Sie es mich so ausdrücken — trag des Kulturamtes der Stadt kann nicht gelenkt oder provo- Wien hergestellte Film zum selpiert werden, und was ich hier ben Thema.

die deutsch-französi-Problematisch vom Inhalt her: Schöuberg wird dargesteldt, Bedingningen auch auf solunge er in Europa wirkte, sowjetisch-westeuropä- seine zweite Lebeusphase mit Musik und meist mit ablenals sich kaum realisiert. Sie ist ein wiss vom Standpunkt eines Filmemachers: In der greiflichen Furcht, irgend etwas Autorentreffen packt, die nun nicht Fisch noch

> Im deutlichen Gegensatz zu das andere, das grössere Unterpeharren. Die Ausstellung selbst.

onen, Beziehungen ets modell-Da sind Dokumente zu seinem scheinlich von Afban Berg. in diesem Raum zur Kenntnis

Die Nationalgalerie basiert den Veranstaltungen in Berlin Da sind Dekumente zu senten seine wiele der nehmen, dass der "Vater der hre Ausstellung auf den Veranstaltungen in Be hein weite die man auch mehmen, dass der "Vater der hre Ausstellung auf der Mit- und Wien gezogen werden. Nun ein past Worte zum der Israelitischen KultusgePEN-Club. Sie wissen, dass ich meinde in Wien bis zu der Urals Selbstforschung bezeichnen fremder Eiferer, sondem ein Schole Blauer Reiter". Gebezieht PEN-Club. Sie wissen, dass ich meinde in Wien die zu der die grosse konnte. Und weiter eine grosse Tennisspieler und Bastler und zeigt werden die gegenseitigen Material aus der Preussischen langatmige Erkiarungen scheue kunde, die man 1747 m ocean die Schöndass sie mir nicht liegen. Absicht aus Wien sandte — Anzahl von Bildenn, die Schönmit recht eigenem Homor beBeziehungen zwischen Musik Akademie der Künste, der Ich will hier anch keine Bilanz
Schönberg wurde zum Bürger berg gemak hat und die Ausgnadeter Mensch war.
Wiens ermannt, sein Geburts- kunft über seine Persönlichkeit chenschaftsbericht ablegen, das datum eber ist auch aus die geben wie seine Kompositionen. In der Ausstellung kann man in Schönbergs Opus. mögen andere versuchen. Be- sem besonderen Anlass nicht Ausgespart ist im Grunde nur Schönbergs Musik auf Abruf höschränken wir uns also darauf, konrekt wiedergegeben und eine Serie von Bühnenbildent- ren. Im vorbildlich gestalteten im Mittelpunkt der Ausstelfestzustellen, was une nicht ge Schönberg hat es mit einem würfen, die Schönberg zu seinen Katalog kann man wesentliche long aber stehen Werke von fien, Briefe, Partituren und

Fraz Endler schreibt in der teil aus dem Besitz der Univer- Wien zu besichtigen. sad Edition und weisen so nebenbei daranf hin. dass

in Raum der Kantiosa, die immerla- schen Schönberg aufzeigen. Da



Arnold Schönberg: Selbstportrait

sten — sowohl eile bekannten Koalitionsschach mit den dafür ten, die im Rahmen der Berli- Kulturgeschichte durchleuchwas immer man in einer Auswie auch die weniger "populästellung zu Arnold Schönberg "
en" — Bildnisse Schönbergs.

wie auch die weniger "populänotwendigen Figuren, Unvogeingenommene Besucher der und Oktober 1974 stattfinden man auf das Thema "Schön-Das von Kokoschka, eines wahr- Ausstellung müssten spätestens werden.

und die vor Jahren in Florenz träge nachiesen, zudem umfasemer internationalen Schrift- Da sind z zhreiche wertvolle zum Teil sogar realisiert, nach sende Kommentare zu den Ex-

SONJA WRONKOW cinct victen, die Von ALICE SCHWARZ Arie Name Arie

Sonja Wronkow vom "Kaba- kow studierte dort und bei dem Rezitator (und Bi rett der Komiker" in Berlin, Bruno Eisner.

SCE . . . chen mehr. Die Fotos zeigen reren Sprachen. ein glatt-und korzhaariges Getem Augenaufschlag aber pfiffigem Mand, der witzig zu singen und zu sagen wusste, so dass Sonja immer "die Lacher auf ihrer Seite" hatte. Die Kritiken in Israel oder vielmehr "Eretz Israel" berichten von der "mit wiel witzigen und ma-PTCTOTT lerischen Einfällen ausgestatte-ten neue Wirkungsstätte in der Trumpeldorstrasse" und davon, dass Roda Roda die begabte Kabarettistin einst begeistert mit Yvette Guibert verglich. Ein ganz dickes Konvolut aber enthālt die Trophäen aus Amerika, wo Sonia Wronkow "Berliner Abende" gab, und wo die Kritaker "staunten, wie diese kiei- jas Phischsofa". In Prag lag ne carte Person eine so starke ihr Lokal in der Rybna Usica, dem ermöglicht unsereir könstierische ... Wirkung sich sebst und ihrem Instru- Spiegelgasse in einem Keiler- eine wahre Orgie der ment hervorzaubern kunn." Die lokal, drei Häuser vom Graben gie ... exilierte Kleinkunst in Kaba- entfernt "Ein kleines, zierliches, Doch dieses Gefühl, retts und Kellertheatern spiel- blondes Persönchen sitzt am immer schou gab, auch te nämlich während des "Tau- Klawier, ob sie non freche man es früher anders or sendjährigen Reiches" in der Spottlieder oder zurte, senti- nicht benannte, darf aus freien Welt eine wichtige Rol- mentale russische und polni- ausarten. Denn Sonja le: und in dieser Kleinkumst, die sche Volksweisen singt, immer kow möchte nicht gern von Walcher Schmieding bei ist ein Hauch von Poesie da- "Nachmuf zu Lebzeiten

> Berlin. Die Kaufmannstochter, sches Ferienidyll verbunden eines von vier Geschwistern, in sind ... einem ruthenischen Dorf. gebo-

der "Maly Bar" in Prag, und Doch die Kabarettluft lock- auf. "Sonjas Plueschsofa" in Wien. te. "Im Jahre 1930 gefiel mir Von 1939 bis Kriegsende Heinrich Böll, der zwei Jahre zwischen den verfolgten, zen- Veröffentlichung, da der Mankt- könnten. Ich verweise deshalb Vor dem 2. Weltkrieg ist sie die Kleinkunst in Berlin so gut, te ein Aufenthalt in den tang Präsident des Internationa- surierten, unterdrückten Kolle- wert etwa einer Information mit ganz besonderem Nach- in Bretz Israel entgetreten, da- dass ich einen Versuch mach- Sonja Wronkow tret a en PEN-Clubs war, gab auf gen innorhalb der verschiede liber die Situation der Intellek- druck auf den PEN Emergen- nach in den USA bis Kriegs- te", erzählt die Künstlerin heu- Nightelubs in New York dem diesjährigen Kongress des nen politischen Systeme herzu- mellen in Brasilien für die west- cy Foud, der vom hollandi- ende, - und heute lebt sie wie- te. Sofort erhielt sie einen Ver- ladelphia, und Boston, PEN am Ochrid-See in Jugo- stellen. Da wir ouf die Mitar- läche Presse sehr gering ist und schen PEN gegründet wurde der in Tel-Aviv. Von der Bühne treg im berühmten "Kab. zett nahm eine Tommee mi etwa eine Information über un und verwaltet wird. Über die hat sie sich weitgehend zurück- der Komiker", unter Direktor R.K.O.-Filmgeseilschaft. sere Kofflegen in der CSSR in sen Fonds können wir etwas gezogen, gibt aber noch zeitwei- Kurt Robitschek. Anschliessend Sommer lang ergötzte sie der ostenropäischen Presse ton, direkt, praktisch - nicht, se vor geladenen Gästen, mit trat sie in der nicht minder re- Publikum in Provinc nicht die geningste Chence hat um unser strapaziertes Gewis- einer Pianisten-Kollegin, klei- nommierten "Katakombe" auf, Cape Cod. "Die meisten Ich kann Sie also alle nur sen zu erleichtern, sondern um ze Konzerte enf zwei Klavieren. dem literazischen Kabarett un die zu mir kamen, gum wiederholten Mal auffor- wenigstens Ansätze einer inter- Denn wer einmal im Rampen- ter Wenner Finck und Rudolf Schauspieler. Musiker.



Sonja Wronkow: Nostalgie...

ens in Wien residiente sie en der lein die Anfzählung der der Konferenz ,Theater im Exil' bei", schrieb ein Zeitungskriti- sie es ausdrückt. Dazu in Berlin vor einiger Zeit als ker.

Teil des Exsibilibaenkonst be- Im Sommer gestierte die noch un lebenskustig ut sonders gewiirdigt wurde, hat Künstlerin auch in Marienbad, genwartsbezogen, — tre ihre Karisbad und im Sudetenkand len schönen (und wenige massgebliche Rolle mitgespielt. — lauter Namen, die mit einer neu) Erinnerungen, und gewissen Nostaigie für ein ver- Lorbeeren der Vergang Thre Karriere begann einst in versunkenes gutbürgerlich-jüdi-

ren, war als Kind mit der Fa- Von 1938 bis 1939 weilte Sonmilie nach Czennowitz und ja Wronkow in Eretz Israel-Pa- 3 dann nach Erfurt übersiedelt. lästina. Sie trot zuerst im "Se- 3 Im nahen Weimar studierte madar" auf, hatte dann ein ei- Bedeutung der eben Sonja Musik an der Musik- genes Lokal, "Sechster Him- I troffenen Nachricht vo schule bei Prof. Heinze-Rein- mel", in der Trumpeldorstras- de Napoleons L erfül hold, perfektionierte sich im se in Tel-Aviv, direkt au Meer. Stürzte der Adjutant i Klavierspiel, in Musikgeschich- Sie sang Lieder in mehreren Arbeitszimmer des Mi te und Theorie. Danach ging Sprachen, Texte von Alter- von Talleyrand. -es ans Stern'sche Konservato-mann, Schlonsky u.a., Zeich- atemios übermittelte e. rium in Berlin. Sonja Wron- ner der Dekorationen waren Botschaft.

Unter den vorhandenen Doku-

Das Internationale Zentrum

für Architektur in Berlin will

AUCH BERLIN FEIERT SCHOENBERG

und Malerei, Klang und Fasbe Schönberg zwischen 1927

publiz stisch eine auch nur mit handschriftliche Anmerkun- ste Sammlung des malerischen tig geplant — eine Beschrei- fasst und offenbar auch gross- Musiker-Maler Annold Schönheibwegs gerechte Proportion gen. Sie kommen zum Gross- Ocuvres Schönbergs ist euch in bung im Detail ist gar nicht zügig bearbeitet worden.

versagedirector) Manfred

tungsleute und Schriftst

ren, Publicisten und Journali- stem des Einverständnisses eben nicht ganz und ger las- ne Traum zu Ende. Sonja Die Liste der fast tag Wronkow floh nach Prag Gäste liest sich wie ein und wurde "namentlich aus zug aus dem Who is whe Wahre Schätze kramt Fran Deutschland ausgebürgert". sie alle — bis auf den I rem eigenen Namen Artikel zu wünschen, oder ihn nur zu schreiben, immer wieder, und seiner Wahl zu beglückwün- Wronkow aus ihrem Archiw Sie sang weiter Lieder von Hei- präsidenten West in dass Sie Informationen mit ge- schen — das wäre mir zuwe- bittet: Da gibt es Fotos und cholsky, Walter Mehring, Fried- kan — waren Sonjas pe geln. Wenn ich über das Nicht- dass er dieses kann definier- Kritiken ans Berlin, Prag und nich Torberg, Woskowitz und che gote Freunde. Wer gekungene spreche, denke ich bare Instrument PEN-Clob — Wietz, die sie als "der kleine Werich, und Ourt Bry. Zum Man sollte vielmehr grosse Star" apostrophieren, Teil hatte sie die Texte selbst wer kam nicht? In Berk in Südamerika, in Spanien, man den Aufwand anderer in von "Abenden ganz besonde vertout. Dazu kam ein Reper- Wien, in Prag enschienen Portugal, Griechenland, der Tür- ternationaler Organisationen rer Art" berichten, und derglei- toure von Volksliedern in meh- Theodor Csokor, Hans

Friedrich Torberg, Rud Von 1935 bis 1938 weilte mas, Woskowitz und 1 1945 bedeutete, ein und Interessengruppen, politi- Gastland hier, in Jugoslawien, beleben kann, nicht durch Geld schöpf mit einer gewissen Elisa- Sonja Wronkow in Wien und Max Hansen, Menfred beth-Bergner-Ahnlichkeit, sanf- führte dort das Kabarett "Son- Theo Lingen, Ernst D Hormann Valentin, Fritz baum, Paul und Ernst Vkasta Burian, g3a, Neiter, Rudolf Forster Tschuppik, Roda Roda, nes R. Becher, Walter M Alexander Granach (de in Hollywood wieder at

> te), Trude Kolmar, A Georg, Ludwig Wronkow ziska Gaod, Egon Erwin Erich Kästner, Dinah Oskar Maria Graf, Hen ster. In New York ist Wronkow auch mit Mann. lise und Curt. sowie mit Rudolf Forst sammen aufgetreten. W ... cine illustre Liste! ... U

— und rusere — Ger'

ANEKDOTEN TALLEYRAN

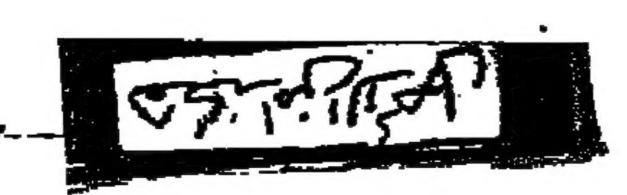
Aufgeregt - mad vo Talleyrand meinte gung, Monsieur? Di

doch nur noch eine 3 keit, keinesfalls mehr

war mehr geistreich al. zu den gefeierten sci ten ihrer Zeit gebörre. Ob der allzu ihrer gewidmeten Aufme keit wollte Madame d um jeden Preis eine Fr 3 ibrem Tischnachbarn wortet haben: "Sagen beiden Franen wat kens zuerst reffen?" menten befinden sich Fotogra-Talleyrand sah dic süchtige Bittstellerin

との様をよっない味の味を





Freitag, 7. 6. 1974

· • • ·

5 11

خدورت با

÷. ÷

Action 11

"LACHEN, UM ZU UEBERLEBEN..."

Zigarren gelten als das Ge- Allen. (Und auch die Marx 1947 in seinem gleichnamigen posion, das zum 100. Geburts- Ein Germanist aus Chicago - in sage und schreibe 50 Fort- men und andere Schriften, 40 ideste, was man zu sich neh- Brothers, deren "Verruecktheit" spacten Film dargestellt hat tag des grossen Polemikers von schloss kategorisch aus, dass setzungen, also ein ganzes Jahr fündet man dort viel Spreu beim kann, Bananen werden sehr viel mit Woody Allen ge- Monsieur Verdoux ist kein der Oesterreichischen Gesell- Kraus suer eine politische Ge- lang jeden Sonntag - "Die Weizen. Manche seiner apodiker zwei Meter lang, und die meinsam hat, unterscheiden sich Landstreicher mehr wie die schaft fuer Literatur veranstal- simmung reklamiert werden letzten Tage der Menschheit usch vorgebrachten Feststellunbeeren sind so gross wie Me- doch prinzipiell-von ihm, da sie frueheren Chaplin-Helden, son- tet wurde. Hart gerieten da die koenne, und sagte im gleichen "unter die Leute bringen", gen sind ganz einfach unwahr.

nuegen will, braucht dazu gen alles. e koerperlichen Austrengun-

at Jahre vergangen, und ber.

ika — siehe oben — ist schliesslich

schaffen wird, nen, vom zurechtzufinden. Und dieindruck ist nicht falsch, Welt der Zukunft, die Maennlein 's nicht ein alter Hut wae- ein simpler Gag, aber er traegt : man haette Lust, sie vor die Handlung des Films so weit-Film neu zu begruen- gehend, dass man aus dem La-

as an diesem Film faszi- chen kanm noch herauskommt. ist jedoch nicht die Knlh nicht, dass uns in ir-

einer ganz bestimmten doch nur fast. anffassung sind, die man

Diese Einstellung acussert Hauses eine Rauchfahne quillt, mehr: Er stellt sich mit sei- sich in vielen Szenen seines dann wissen wir, dass es wie-Partner in das "Orgasmot- Films. Und nicht selten zuckt der eine reiche Witwe weniger ika des Jahres 2174 in ei- sexuell so verhalten, wie es bei Humor des spactesten Chaplin Film geschildert, der jetzt der Bevoelkerungsmehrheit ueb- anknuepft. Er bietet eine zeitropas Kinos angelaufen ist. lich ist. Er ist gegen Linke, ge- gewaesse, eine fuer unser Jahreinmal, Sam'), der auch Woody Allen sich schliesslich Ueberlebens. Drehbuch geschvieben und ueber juedische Kaufmanns-

- it? Woody Allen macht es Brothers und der britische Tati jemals war. ginn dieses Films deutlich, Fernsehkomiker Marty Feld-liese Szene ist von um- man. Dass die Zugehoerigkeit da zu einer diskriminierten Minderheit im Werk all dieser Maendann wieder ner ihren Niederschlag gefunden hat, ist oft vermutet woreinem automatischen den und sicher tichtig. Wobei Raum wir nicht nebersehen sollten wie glasigen Augen Woody Allen das Grundschema hindurchzublicken dieser Humoristen abgewandelt - dann bekommen wir hat. Sie alle hatten ja den Aus-Zweifel daran, dass er es senseiter dargestellt, den kleifeindlichen Leben m sogenannten normalen fast zerdrueckten Mann, dem es dann mit tausend Tricks doch noch gelingt, sich seinen Platz Woody Allen blickt den zu erobern: der listige David, Film neber mit den Au- der den Riesen Goliath besiegt. Fremdlings auf diese Bleiben wir im Bilde, so besteht cles Jahres 2174, die zwar das Originelle an Allen darin, Wekt nicht ist, die es aber dass er nun gerade so tut, als the doch eines Tages sein sei er Goliath: Obwohl nur ein in der "ver- kleines, nicht mehr ganz junges schuetterem ilm uns zeigt, sehen wir Haar, versaeumt er doch keine Gegenwart wie in einem Gelegenheit, in Gockelpose vor iegel, wir sehen sie "ver- den Frauen einherzustolzieren ::t". Und wenn die Brecht- und sich unwiderstehlich zu - heorie des Verfremdungs- fuehlen. Das ist an sich zwar

Damit ist das Pathos, das der ik, die da geuebt wird. David-Goliath-Geschichte letzto berechtigt sie anch sein lich doch innewohnt, beseitigt: -- so furchtbar neu ist sie Woody Allen hat nicht versaeumt, auch diese Legende zu ner nahen oder fernen zerstoeren. Die Aussenseiter Geft die bitterboese "Brave stalt, die er verkoerpert, ist ao World erwartet, das ha- gar kein Held mehr, aber dair nun schon seit Jahr- fuer ist sie einsamer als alle n gehoert. Haette Woody frueheren Komikerfiguren. In uns nichts anderes mitzu- der Schlusszene des "Schlaefers" wir koennten seinen Film wird Woody gefragt, woran er glaube. An irgendein politisches es nicht so ist, liegt am System? Nein. An Gott? Auch alichen Ton, der hier an nicht. Also, bitte, woran denn 2 igen wird. Denn trotz vie- ueberhaupt? Seine Antwort; an maukszenen begreift man den Tod und an den Sex. Das schon bald, dass alle ist haarscharf am Nibilismus s Woody Allens der Aus- vorbei, ist fast nichts, aber eben

Tod und Sex, eine merkwuere radikale Einsamkeit be- dige Mischung, ein merkwuerdian kocunte. Nun ist an ges Bekenntnis. Das Glaubensin der bekenntnis eines Menschen, der ja kein Mangel, und be- beinahe schon tot war und der 's die grossen Komiker — das wedergefundene Leben nie harlie Chaplin bis Buster mehr hundertprozentig wird atvon Jerry Lewis bis zeptieren koennen Keine Figur s Tati — haben im Grun- bei Keaton oder Chaplin haette mer nur die eine Rolle ein so ungehenerliches Bekenntlussenseiters verkoerpert nie ablegen koennen — ausge-

juedischer Komiker macht Karriere Krach und Konflikt um Kraus und Krausianer

das etwa wie eine Tele-man erschreckt zusammen und gibt. Was diesen spaeten Chapelle aussieht, und dieser denkt, was dieser Woody Allen lin-Film mit den frueheren vereiche Apparat erledigt alles da auf der Leinwand macht, bindet, ist die Zentralfigur des ere in Sekundenschnelle. das duerfte doch eigentlich gar Aussenseiters, was ihn von den ner Fortschritt hat natuer- nicht sein. Denn er schreckt vor fruehen Filmen trennt, ist eine auch seine Kehrseite: Ein keinem Vorurteil zurueck, und historische Erfahrung: der Zweisser Fuehrer" beherrscht sei es noch so boesartig. Ob es te Weltkrieg. "Monsieur Ver-Land, den treuen Schaefer- sich nun um Homosexuelle han- doux" - das ist juedischer Witz, an seiner Seite. Und da delt oder um Kommunisten - der durch die Erfahrung von llen in den Waeldern auf Woody Allen findet sie laecher- Auschwitz hindurchgegangen ist. turz sinnen, wird das Land lich. Nur muss man eben sofort Und Woody Allen scheint mir. der Polizei des Fuchrers hinzufuegen: Er findet nicht nur von einigen Ansactzen bei Marrisiert — so "schoen" und Homosexuelle zum Lachen, ty Feldman abgesehen, der einchrecklich wird uns das sondern auch all jene, die sich Zige Komiker, der an diesen eisst "Der Schlaefer" und wiss, aber kein Zweisel ist moeg- hundert aktualisierte Fassung

Einen grossen Krach gab es und sein (unbestrittener) Anti- uebrigens eine Karl-Kraus-Son, ten ungerecht attackiert und tief knerzlich in Wien bei dem in Kommunismus "in einem neuen dermarke heraus, und der verletzt hat (so z.B. Max Brod). Schlagsahne radikal aufgefasst wie Woody sieur Verdoux, den Chaplin ternationalen Karl-Kraus-Sym- Licht gesehen werden muesse oesterreichische Rundsunk will Liest man heute seine Aphorisabaelle; an den Universitae- stets als Gruppe auftreten und dern er hat, um in schwerer Zeit Geister aneinander, Sogar dar- Atem, er waere bestimmt gegen schreibt ein deutsches Blatt. werden so flotte Themen dadurch eine Geborgenheit ken- seine Familie ernachten zu koen veber erregte man sich, welche Stalinismus. Mauerbau und. Man redete viel gescheites man wieder Perlen, die immer Kosmetik und Sexualkunde nen, die ihm fehlt.) Er allein nen, den "Beruf" eines Frauen- Zeitung Krans, der Bekessys CSSR-Invasion aufgetreten. hrt, und wer sich erotisch ist wirklich gegen alle und ge- moerders ergriffen. Und wenn "Stunde" und die "Neue Freie Jedenfalls hat, so erklaeren Wien; neber Sprache und Moral, ben. Zum Beispiel: aus dem Schornstein seines Presse" in Grund und Boden Teilnehmer, diese heftige Dis- ueber Sprache als Ersatzgeliebte



Umstrittener Karl Krans

Die oesterreichische Post gab mit seinen Sprachspitzfindigkei-

Zeug bei dieser Kraus-Woche in noch ihren Wert behalten ha-Eussion mit der "Weihrauch- u.s.w. Nichts gesagt wurde u.E. Langeweile der vorangegange- darueber, dass Kraus auch viel spiel, bei dem die Voelker matt nen Vortraege Schluss gemacht." gesuendigt, und viele Menschen gesetzt werden.

Diplomatie is etn Schach-A.S.

IONESCOS ERSTER ROMAN

-zweihundert Jahre geschla- Tati und Lewis, wie die Marx letzten Jahren und als Jacques rieten bei diesem Symposion die einem Cafe oder einer Brasse- higt ihn: Solche Zustaende me- ist es, er haengt nun seinen Ex-Gemueter in Wallung. Ein Mu- rie, um dort seinen Aperitif zu taphysischer. Verlorenheit seien innerungen nach. sikwissenschaftler ans Ost-Ber-sich zu nehmen, Mittags stellt laengst erkannt und analysiert. Die universelle Lebensangst lim-wersnehte zur beweisen, dass er sich puenktlich in einem Lo- is gebe. Buecher, es sebe Pillen ist ein Ausgangspunkt von Io-(F.A.Z.) Krans "die Buergerwelt" angriff kal ein, wo ein Platz fuer ihn Fuer den Einzelgaenger sind sei- nescos Denken. Auf der ande-

ser erste Roman des 62jæhri- ein Schlaeschen, liest die Zei- lange, bis ihn die Fran vergen Eugene Ionesco. Lange tung, trinkt seinen Cognac, sieht laesst, die lieber hart arbeiten sieht es so aus, als kaeme der den Leuten auf den belebten als mit einem "Neurastheniker" Roman fast ohne Fabel aus. Strassen zu, bis es Zeit wird, leben will. Spaeter bahnt sich in dafner spricht sein vereinsamter sich wieder an seinem Tisch im der Stadt eine Revolution an, es "Held" 150 Seiten lang in ei- Lokal einzufinden und das geht blutig zu, gerade im Viernem Atemzug zu uns, den Le- Abendessen zu bestellen. Da- tel des Einzelgaengere, der versern — einer Figur Becketts heim schlaeft er tief, meist geblich versucht, die zomigen ent von dem amerikanischen lich daran, dass er auch gegen dessen, was Humor im Grunde verdammte, heutzutage angrei- aehnlich, die da glaubt, nur so weckt ihn erst seine Haushaelte- seindlichen Gruppen miteinanker Woody Allen ("Mach's die Rechten ist. Und wenn immer war: eine Technik des sen wuerde. Den "Spiegel", lange zu existieren, wie sie im- rin in den Vormittagsstunden. der auszusoehnen. Zunaechst meinten die einen, "Bild" die stande ist zu reden. Ionesco Eine Weile geniesst der Ein- denkt man an die Maiaufstaen-"Der Schlaeser" ist kein per- anderen — und die FAZ die stellt seinen "Einzelgaenger" al- zelgaenger sein Leben. Doch de 1968, aber es entwickelt sich Hauptrolle nebernommen braeuche lustig macht, so sollte fekter Film, er enthaelt manche dritten. Marcel Reich-Ranicki lerdings in eine realistischere je mehr er Zeit hat, nachzuden ein "surrealistischer" Buerger-

tur", sondern "lebendig": jeden stehen, "die Gnade". "Ich kann Morgen erwacht er jetzt mit nur im Zustand der Gnade leden gleichen unloesbaren Fra- ben"

Ein merkwuerdiges Buch, die-! reserviert ist. Nachher macht er hergestellt. Aber es danert nicht

man wissen, dass er selber Jude allen improvisierte Szene, er attackierte sehr en Recht alle, Szenerie, wenigstens zunaechst. ken, um so weniger selbstver- krieg, Haeuser werden mit Arspielt im "Schlaefer" einen ist. Und ich wuerde nicht sa- hat einen recht schwachen die "jedwede Relativierung ih- Nachdem der Mann eine Erb- staendlich wird alles um ihn tillerie beschossen oder in die m Mann, der eines Tages gen, er sei einer von jenen Ju- Schluss. Aber man darf diesen res Idols mit wuetendem Pfui- schaft gemacht hat, kehrt er her. Er geraet ins Staunen ueber Luft gesprengt, die Kaempfe ahre 1974 wegen eines den, die sich des Antisemitis- Film dennoch nicht versaeumen, Geheul niederschrien". Er hielt dem Berufsleben, allen seinen die alltaeglichsten Dinge, Unru- ziehen sich hin, unser Einzelosen Magengeschwuers in mus befleissigen. Vielmehr denn er macht uns mit dem Polemiker Kraus "die sozialen Kontakten den Ruek- he und Angst loesen das Stau- gaenger lebt indessen unbehel-New Yorker Krankenhaus scheint mir das Einzigartige sei- wahren Erben Chaplins und Nichtigkeit der von ihm attak- ken und bezieht eine Wohnung nen ab, er bekommt neurotische ligt in seiner verbarrikadierten iesert und dort versehent- nes Humors gerade darin zu Keatons bekannt, mit dem kierten Gegenstaende vor". Er an der Peripherie von Paris, um Zustaende, meint, sich in einer Wohnung und hat das Glueck; singefroren wird. Als man liegen, dass er vor nichts halt- groessten Komiker der Gegen- habe die gesamte Theaterent- sich dort als "Fruehrentner" Wirklichkeit zu befinden, die dass ausgerechnet sein Haus rieder aufweckt, sind zwei- macht, auch nicht vor sich sel- wart, dem mit diesem Film nach wicklung seiner Zeit ignoriert, dem Nichtstun hinzugeben. "parallel" zur eigentlichen ver- verschont bleibt. Als er sich wiemehreren Anlaeusen nun end- als Sprachsanatiker sei ihm mit Sein Tag aber ist buergerlich laeust. Einmal telesoniert er mit der vorsichtig auf die Strasse lich der Durchbruch gelungen der Gleichsetzung von Sprache eingeteilt. Nach dem Waschen, einem alten Bekannten, dem er wagt, hat sich vieles in seiner Woody Allen ist Jude — so ist. Woody Allen ist schon jetzt und Moral manches Fehlurteil Rasieren und Fruehstuecken seine Gedanken und Vorstellun- Umgebung veraendert, die Leufuehlt man sich, wenn wie Chaplin und Keaton, wie wichtiger als Jerry Lewis in den unterlaufen. Auch politisch ge- macht er sich auf den Weg zu gen unterbreitet. Der aber beru- te sind aelter geworden, auch er

> ne Probleme aber nicht "Kul- ren Seite sieht er das Glueck sagt der Einzelgaenger, um gleich darauf fortzufahren:

Eine Zeitlang sieht es so aus, Wer lebt schon im Zustand der als koennte er ausbrechen aus Gnade?" Wie der Gedanke in dem Kreislauf seiner Zweifel. der Schwebe bleibt, so kommt Er faengt ein Verhaeltnis mit auch das Leben des Einzelgnender Kelinerin seines Restaurants gers zu keinem Resultat. Am an, sie zieht zu ihm, der Kon- Ende steht eine Vision der Jatakt zur Mitwelt scheint wieder- kobsleiter. Heinz Piontek



FRANKFURT/MAIN DANN IM HOTEL

EXCELSIOR

(360 Betten) am Hauptbahnhof - Südansgang Flugheienbus Terminas Mannheimer Str 7 Inhaber MEIR und ESTRIER SCHULTZ Telefon: 239276 - Telex: 4 - 130001

AN UNSERE LESER

Vor Ihrer Auslandsreise bestellen Sie bitte rechtzeitig Ihre Zeitung an Ihre Ferienadresse. Preis: Täglich Luftpost nach Europa pro Monai IL 36.00

Bestellungen mit beigefügtem Scheck an unsere Adresse in Tel-Aviv, POB 28026, Harakewet Str. 52 JISRAEL NACHRICHTEN® Vertriebsabteilung

markt hat bereits vor Wochen dazu gefnehrt, dass der Feuilletonteil zwar in der erdraeckenden der Faelle Inforand Kritik belbebaelt, jedoch den Platz fuer Erzachlungen, Femiletons oder gar Lyrik so gut wie gestricken hat. Der "honig-Rundfunkabteilungen ist fuer Schriftsteller laengst zicht mehr, was er war. Also auch fuer oesterreichische Literaten nur noch seiten erfolgreich auzufliegen. Die Zahl der Literaturzeitschriften, sominimal, gibt "schoenen Literatur" (und schon gar nicht experimenteller) kaum noch Anfenthaltsbewilligungen, geschweige denn erwartete DM-Hoporare. Selbst der Markt fuer

worden Noch trister ist die Situation auf dem Verlagssektor. Dass Rowohlt oder Fischer seit Jahren Werke junger Autoren nicht mehr zur Kenntnis pehmen, but sich berumgesprochen; dass Lachterhand oder Hanser entweder schlicht und einfach aufgezent auf "das aktuelle The-Seckgasse berauszukommen meinen, wissen die Betroffenen gielchfalls.

Literaturkritiken ist klein ge-

Sight man von Pflichtproduktionen oder ambitionierten Schnoerkein braver Provinzverlage der Schweizer Verlagsbaenser ab, so ist die junge Literatur von heute nur noch bei Subricagap in

Hand zachlen. Wobei hinzukommt. Praesentation des Durchschnittslesers men entweder ein Luxus ist, den sich ein Zeitmesbesitzer leistet, oder ein Soll, das sich der zustaendige Redakteur abverlangt und das er auch

ganzen deutschen raum stellt mach wie der ORF dar, wo man trotz gielchfalls angespannter finanzieller Lage die Sendezelten fuer literarische Proondern verbesserte und Talenten oeffnete, die son keine reelle Chance haben, chen Moeglichkeiten Mitarbeit im Frak, die vom say, vom Gedicht bis zur Erzachlung reicht, hinzuwei-

zu vertreten hat.

Unbeschiet van der breiten Leser-Oeffenstichkeit ist in Zuerich vor knapp drei Wochen ein neues Exempel der "Literaturkonzentration" neber die Buchne gegangen. Gruendung der "Sahrksamp-Verlags AG Zuerick" but das allein "uebrig-Frankfurter

Hans naemlich die Offensive eroeffnet, die Schweizer Antoren unter seinem, dem Suhrkamp-Hut, zu versammeln. Das ist vom wissenschaftlichen Standpunkt aus "zeitgemaess", es mag dank der Finanzkraft des Frankfurter Hauses und Vertriebssystems dem einzel- ? nen Autor auch Erfolg brin-Aber die Beklemmung ist dennoch da: Immerhin. die junge Schweizer Literatur ist hiermit einer deut-5 schen Literaturfabrik einverschweizerischen 3 Verlage baben damlt ihre \$ Abdankung unterzeichnet.

Frankfurter Verlag sich auch & in Wien etabliert, ist hinge- \$ gen noch offen. Werden die zustaendigen Stellen rechtzei. tig untersuchen, ob das der 5 engerengennen oesterreichischen Literatur zu Nutz and Frommen gereicht? Wird man rechtzeitig das ei-\$ gene Haus bestellen, mit anderen Worten neberpruefen, ob "in eigener Sache" wirklich das Richtige und alles unternommen worden ist, um 3 in den Sog der Schweizer Entwicklung zo geraten? Der & Einwand, deutschsprachige \$ Autoren muessten und sollten im gesamten Sprachge-E bekannt und gelesen Si werden, ist abgespielt. Aber 2 jede Konzentration bat bis-\$ her lediglich eines bewiesen dass nicht nur die Zahl der E veroeffentlichten Buecher zu-\$ rneckging, sondern auch die Qualitaet. Mit anderen Worten, vom Buchhaendler bis zu dez offiziellen Maezena-E ten, sprich Stadt, Land und Bond, waere zu neberpruefen, wo die eigenen Ver-E pffichtungen beginnen, was \$ Schriftsteiler und Literatur im eigenen Lande noch wert

("Presse")

VORWORT

Als Axel Springer mich anfforderte, mein Buch ins Deutsche zu

fibersetzen nad von einer so angesehenen Firma wie dem Ullstein Verlag herausbringen zn lassen, war ich gleichzeitig geschmeichelt und erschreckt. Geschmeichelt, weit jeder Schriftwar immer voll ehrfürchtigen det — vennstlich els Höhe- man grossen Dank.

Während der zehn Jahre, die aber möchte mit meiner Frau, Ich mit Max Reinhardt, dem Ge- Shirley, beginnen. Ausser ihren nie des deutschen Theaters, zu- beachtlichen natünlichen Vorsammenarbeitete, war ich ge- zügen war sie mir eine äusserst zwangen, mich meines recht tüchtige Halbtagssekretären. primitiven Dentsch zu bedie- Sie kounte das Gebritzel entzifnen, und oft sagte ich ihm: fenn und neu schreiben, das ich "Schliesslich, Herr Professor, selbst 24 Stonden später schon ist Dentsch nur eine Verball- mehr lesen kommte. Wenn hornung des Jiddischen." Seine immer und wo immer wir uns Antwort war stets die gleiche: im gleichen Teil der Welt be"Ja, Herr Weisgal, aber vielfanden und ich dazu aufgelegt leicht mugekehrt." Dieser Wort- war, war sie bereit und gewählt, wechsel amusierte uns, aber bei- wenn auch nicht ohne sanftes des war natürlich falsch. Es erin- Monren, meine Erinnerungen nerte mich an das "Kongress- und Betrachtungen abzuschreideutsch", wie wir es nameten ben, angefangen 1953 in La - das Jiddische, das auf zio- Croix in Südfgankreich, wo ich Kongressen für sehr krank war und fürchtete, nistischen Deutsch ausgegeben wurde, die Welt zu verlassen, ohne

Obwohl äusserlich zwischen meinen Spruch gesagt zu haden beiden Sprachen grosse ben. Jedoch ich erholte mich Ahnlichkeit zu bestehen scheint, und liess die Sache dann vierist das Jiddische vom Deut- zehn Jahre liegen. Von Seite schen in Wirklichkeit etwa 23 an wird der Leser im einzelebenso weit entfernt wie das nen seben können, was Shirley Arabische vom Hebräischen für mein Leben und für dieses Gewiss sind es verwandte Spra- Buch über mein Leben bedeuchen; aber ein jiddisch spre- tet hat. Sie weiss das, ich weiss chender Jude versteht so wenig das, und das ist gut so. Deutsch wie ein hebräisch spre- Nun zu meiner Tochter Hechender Jude Arabisch. Jiddisch Jen Amir (deren Name im Heverhält sich zum Deutschen wie bräischen zu Chaya entstellt wor-Mittelhochdentsch zu Schlegels den est), von der men sagen Shakespeare-Oberseizung. Es kann, dass ohne-sie dieses Buch

enthält hebräische, slawische nicht nur nie geschrieben worund andere fremde Sprachele- den, sondern zuch schon vor mente und hat im Laufe von fünt Jahren fertig gewesen watausend lahren einen eigenen ce. Kapital 23 erkhärt beides literarischen Still entwickelt - und noch einiges mehr, zum warmherzig, volksman Beispiel, dass der eigensliche mit keinem anderen zu "Schuldige" hinter Helen Geund spanischen. So war ich ben und umzuschreiben, längst lich." als "Luft- vergessene Briefe und Reden mensch", ein jiddischer Aus- zu entdecken und die Masse druck für einen Mann ohne fe- der unsterblichen Prosa zu ver- Wie die meisten Juden war- ten. sten Beruf und klare Ziele, in mehren, zusammenzustreichen de ich in Kikl geboren. irgendeiner Sprache (ich welss und zu redigieren.

Le's so sagen darf, auch eine 27. oder 28. Buch). Natürlich nen bestimmten Längenkleine Art von Wiedergutina- nahm

chung sein. So erscheint nun dieses Buch Bitte, Moish, ziehe mich nicht viele andere, die der Lektüre ebenso viel Freude englischen Stile." Er ekweptier- Psalmen sangen und Gott für zei ihm einen Teil der Last des Vater, und wenn er überhaupt eines heit unterzogen.

DANKSAGUNG

MEYER W. WEISGAL

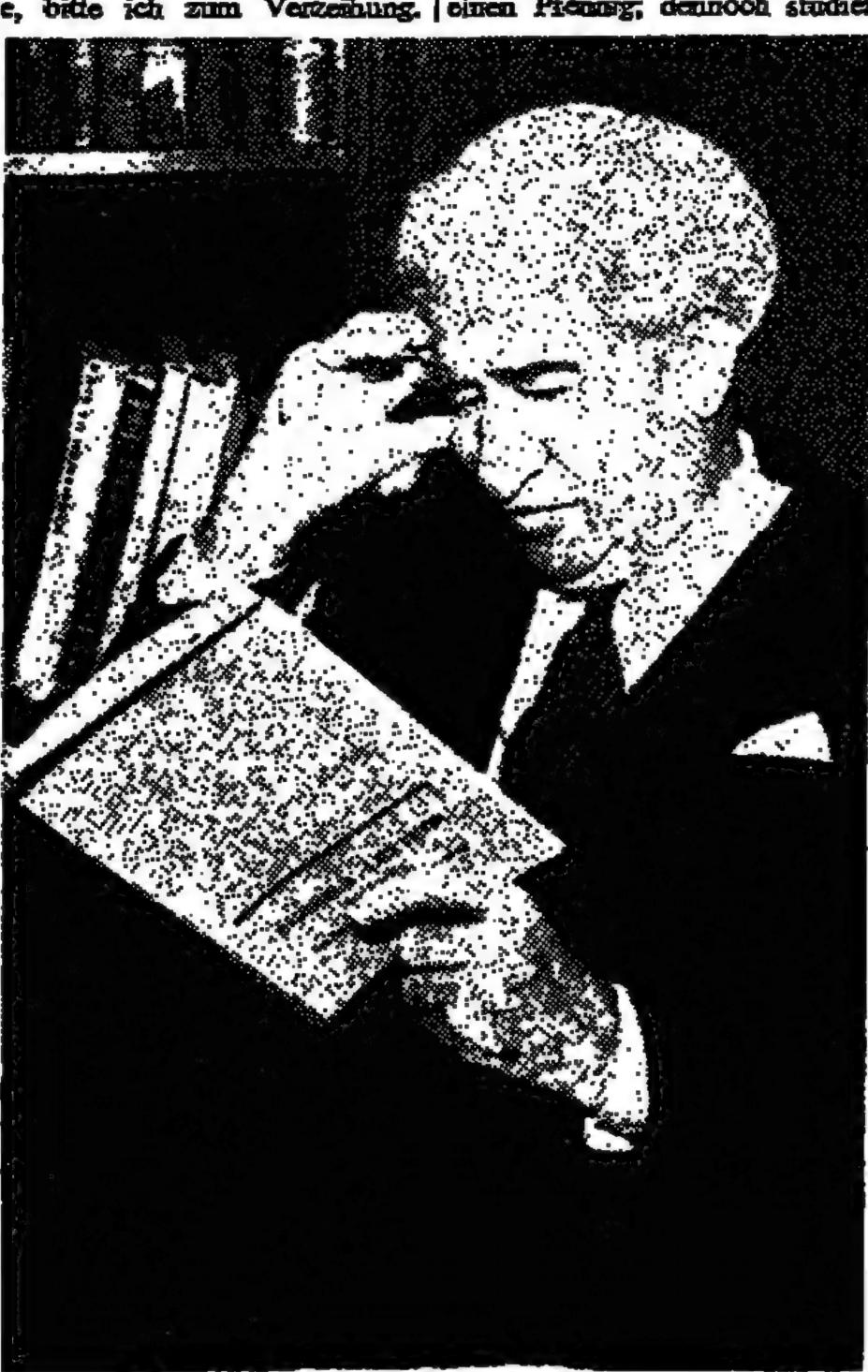
Der lange Weg nach Jerusalem

ERINNERUNGEN EINES OPTIMISTEN

steller geschmeichelt ist, wenn zolle, wo Anenkennung gezofit schien es jedenfalls) mein un- in denen ein frommer Vater stätigung als Rabbi, von dem Ansichten zu verstehen. Trotz den von New York, und seine Bücher in andere Sprawerden misse, trage dazu bei, leseniches Gekritzel. In bezug wehr für die Schulbildung seigrossen Rabbi Yeschule Kutihrer Jugend hatte sich Lodzia
war oder nicht jedenfal chen übersetzt werden; er der Welt die Erlösung zu bnis- auf den Index, die aligemeine ner Söhne und für die Verhei- ner erhalten, einem entfernten schon seit einiger Zeit an den höhte auf den Auftrage schrecht, well ich mich fragte, gen Ich möchte also, dass die- Oberprüfung der Fakten und ratung seiner Töchter betete als Venwandten von uns. Darüber Aktionen des "Bundes" beteiwie sich mehr etwas saloppes so Danksagung die Ankouft des Namen sowie auf stäistische für die Mittel, die beides mög- branchte nicht mehr gesagt zu ligt, der jüdischen revolutionä-Englisch und meine fiddischen Messias beschlemige, wenn "Verbesserungen" — die Aus- lich machten. Jedermann war werden: Es war Shubich wie in ren Organisation, und sie war er eine legendäre Redewendungen in der Sprache auch nur um ein paar Stonden. menung einiger meiner schwill- wild vor Freude, aber niemand Amerika, wenn man sich "Ab- entschlossen, sich auch durch metung einiger meiner schwill- wild vor Freude, aber niemand Amerika, wenn man sich "Ab- entschlossen, sich auch durch metung einiger meiner schwill- wild vor Freude, aber niemand Amerika, wenn man sich "Ab- entschlossen, sich auch durch metung einiger meiner schwill- wild vor Freude, aber niemand Amerika, wenn man sich "Ab-Goetkes und Heines ausnehmen

Es ist allgemein üblich, dass stigen Redewendungen und die war übernascht, wenn diese Ge- solvent der Rechtsschule von die Ehe mit dem "Chasen" von würden. Ich habe vorüberge- ein Autor den Namen seiner Reduzierung meiner mehrsibi- bete erfüllt wurden. hend mit der deutschen Sprache
Frau an das Ende der Liste je- gen zu einsilbigen Wörtern Man nehme zum Beispiel Sekretär von Richter Holmes" sen. Ihr revolutionärer Elan zu einsilbigen werden.

Rebaumtschaft gemacht und seh Bekanntschaft gemacht, und ich ner setzt, denen er Dank schule ich Heene Hughes Füne- meinen Vater. Schloyme Chaim nennen konnte. Aber trotz sei- wurde nicht gedämpft, und als arbeitefreien To-



Meyer W. Weisgal

I. MEIN "SCHTETL"

grosshermees Breitengrad, aber das langst am te diese Einschränkung, ober die Erieuchtung dankten, die Lebens abnahm, war dies nicht einen weltlichen Ehrgeis hatte,

Schreiben, und dass sie mit mir das Manuskript wurde democh ihre Seelen erfüllte, während ih- mehr als recht u. billig. Mein dann den, seinen Söhnen eine die Vergangenheit seiner genauen Fürsorge und re Ziegen zustimmend nick- Vater hatte nicht das Gefühl, gute Ausbildung zu geben. werden, sondern seiner Leidenschaft für Exakt- ten. Dass die Mägen meist leer ihm verpflichtet zu sein - im Aber er war streng in seinen Amos Elon. em prominenter Gegenstand eine bessere Welt von morgen. israelischer Schriftsteller und Ihm; dafür konnten vor re Verwandten tadein. Kiki war zen hatte also sein "Wohl- wandte sich gegen ihn: "Was manchen Fallgroben und mach- eines von jenen schäbigen und stand für ihn? te wertvolle Anregungen. Mein heruntengekommenen Irgendwo steht in den heili- Sekretär Joseph Eligonioff tipp- jüdischen Lebens, die un Be- ner alten Rabbinerfamilie. Er bedeutende Meinungsverschiege- te die Sache immerwieder neu einn dieses Jahrhunderts über hatte die "samiche" und "ka- denheit. Mein Vater war völlig

Entsprechend der altherge- te mein ähtester Bruder Musik Natintich hatte mein Vater reicher als der jeder anderen La Croix den ersten Entwurf niemand anders, bin für affes Provinzhaupstadt Plotsk, ein zu komponieren. Er war der Sprache ausser der englischen zusammenzustellen, zu schrei- in diesem Buch verantwort- dritter besuchte eine Religious- "Schojchet", der

Mit angehaltenem Atem ha- gerissen — er und Manrice Sa- leicht erstannte Blicke zu: "Gibt Mildtätigkeit eines Onkels an- kam mit einer Zwillingsschwe- wohi wir be ich daher die dentsche Über- muel standen mir über fünfzig es wirklich diesen Ort?" Und gewiesen, in dessen Hans wir ster zur Welt. Meine Mutter seizung meiner Memoiren er- Jahre lang näher als jeder an- ich muss antworten: "Ich bin wohnten; er lebte im Erdge- starb bei de? Geburt ihres wartet. Zu meiner Freude und dere. Der erste Entwurf ging nicht mehr sicher." Zwar sagt schoss, wir im ersten Stock sechsten Kindes, aber nicht be-Überraschung fand ich, dass sie an Joe, meinen Berater und mir meine Erinnerung, dass es Onkel Getzl war der Dorf- vor sie ihre sechsehnjährige nicht mir gut lesbar, sondern schärfsten Knitiker. Seine Erin- in einer fernen Zeit, wie auf schlachter und ausserdem der Nichte, meine Cousine Lodzia, eine echte Wiedergabe des Ori- nerungen an die Vergangenheit Chagallesquen Wolken schwe- "G.wir" des Dorfes. Schlachter gerufen und ihr ihre Erbschaft ginals war. Mehr als alles ande- erganzte und berichtigte meine bend, ein Kikl gegeben hat, ir- ("Katzev") bedeutete auch vermacht batte: einen fünfzehn re hatte mich beunruhigt, ob eigene, und seine Wiener Sen- gendwo in der Provinz Plotsk, nach dem üblichen Sprachge- Jahre Elteren Mann und sechs meine Kindheitserinne sibilität war beleidigt durch in dem zum russischen Reich ge- brauch Ignorant, und in der Be- Kinder, davon drei, darunter rungen aus einem polnischen meinen saloppen Stil. Dann hörenden Teil Polens. Wie in un- ziehung entsprach Onkel Get- ich, noch unter drei Jahren. Judendorf, das in der grossen aber setzten Helen und ich die zähligen anderen jüdischen zel dem Typ. Als "Gwir", Armes Mädchen! Sie hätte nach Katastrophe zusammen mit sei- Stücke wieder zusammen. An- Städtchen des Ostens aber war oder Mann mit Geld und Füh- Temperament und Veranianen Eluwohnern vernichtet wur- fang 1970 starb Joe. Am Tage das Wesentliche Kikls nicht sei- rer der Gemeinschaft, war er gung für diese Aufgabe kaum de, in d. deutschen Fassung wi- seines Begräbnisses sagte Man- no Geographie. Mehr noch als nicht sehr vorbildlich. Man weniger geeignet sein konnen. derspiegeln würden. Die Klar- rice zu mir: "Wir waren drei Stadt. Dorf oder nur Markt- konnte höchstens sagen, dass Aber das Wort meiner toten heit und Einfachheit der deut- und sind jetzt nur noch zwei. Hecken war Kiki ein Geistes- solange die Bewohner Kikis Mutter hatte Gewicht. Lodzia schen Obersetzung gab mir zu Wer weiss, wohin unsere Reise und Gemütszustand. Seine assen, Onkel Getzel ein Bin- war aussergewöhnlich schön, meiner Freude die Gewissheit, noch geht? Aber ich möchte gern winklichen Grenzen lagen nicht kommen hatte. Und man konn- temperamentvoll, las verbotedass das neus Deutschland Dein Manuskript übernehmen, im Raum, sondern in der Zeit, te zu seinem Ruhm sagen, dass, ne Bücher und schrich revoludurch dieses Buch vielleicht el- wo Joe es liegengelassen hat." Kiki war ein Abstraktem der solange er ein Einkommen hat- bionare Gedichte. Sie war ein nen Blick auf eine Lebensart Ich hätte nie gewagt, ihn da- jüdischen Geschichte, das sich te, auch wir zu essen hatten. Rebell, und die Ehe änderte wird tun können, die nicht mehr zum zu bitten — 30 beschäftigt, nor in der Erinnerung, in der In bezug auf sein Verhähmis zu sie nicht. Sie blieb ein Rebell aber wie er stets mit seinem eigenen Literatur, in der Kunst und der meinem Vater lernte ich schon - gegen ihren Mann, gegen Programm Folklore der Juden lokalisieren sehr früh die Bedeutung des ihre Rolle als Fran des "Chawar (er war schon bei seinem lässt. Natürlich hatte Kikl ei- alten hebräischen Sprichworts: sens", gegen ihre Umgebung und "Solange jemand sich dem und gegen das ganze System. un- Dienst Gottes weiht, worden wie die Mitmenschen für seine welt- für meinen Veter; es gab stänver- lichen Bedürfnisse sorgen." mit meinem Segen und in der herab und hebe mich wicht bin- schwunden sind, wo Juden im- Mein Vater wurde allgemein und Lodzia wegen meiner Er-Hoffmag, dass seine Leser an auf in die Höhen Deines reinen mer und immer wieder die verehrt, und wenn Onkel Get- ziehung. Er war ein liebevoller

Mein Vater stammte ens ei-Anerkengung ab; er ertrug ohne Murren (so Osteuropa verstreut waren und bolah", die Ordination und Be- ausserstande, Lodzia und ihre

ge Korrespondenz mit ihren erhöhte Plattform, und nahm bat streikte Lodzia: Sie Kollegen in anderen Orten zu ganz voscholdig am weiteren te sich, diesen Singsong führen und ihre musikalischen Gottesdienst teil. Kompositionen — natikiich mit die Post auszutauschen. Fahrende Sänger brochten nene durch Kiki. Da mein Vater ein ziemlich bekannter "Chasen" war, war unser Hans eine Etappe für diese fahrenden Musikanten, eine Art improvisierte Mein Vater war manchenal missimuisch gegenüber diesen Besuchern, die sich micht gerade dorch strenge Frömmigkeit
Teb grang eine Frieden, jung oder alt.

Wir waren natürlich arm — zu gleichen Zeit — und zeugte waren, bildete niemals einen Gegenteil, es war Getzel, der Ansichten und Methoden. Wenn zu danken hatte. Ausserdem er mir einen Klaps gab, nahm ih- war er kinderles: welchen Nut- Lodzia mich in ihre Arme und

willst du denn von dem Kind?" Doch dies war nur eine un-

Harvard" oder "juristischer Kikl nicht darin stören au las- serordentliches Ereignis. Weisgal war der "Chasen" von ner Ordination und seiner tie- ich alt genng war, benutzte sie gen arbeitsfreien Tag de Respekts vor ihrer, so schlen es punkt, als fromme Pflicht ge- Wenn ich jemanden wissent- Kki — heute würde man sa- fen Frömmigkeit wurde mein mich als Boten zu ühren Ge- besondere Vermeinen. mir, Formalität und Felerlich genüber der geduktigen Fran lich verletzt oder vergessen ha- gen, der Kantor. Er besass nie Vater nicht Rabbi. Seine Lei- mossen, wenn sie illegale Zuund so weiter und so fort. Ich be, bitte ich zum Verzeihung, einen Pfennig, dennoch studier- denschaft, der Inhalt seines Le- sammenkünfte — meist am bens war die Musik — eine Sabbat! — arrangierte. Wenn Alarm zu schlagen, das bemerkenswerte Testsache au- mein Vater in die Synagoge alle Klassenbewnssten für gesichts der Zeit und der Ver- ging, hielt mich Lodnia unter haltnisse in seiner Jugend. In irgendeinem Vorwand zurück, menzutrommein. dem benachbarten Schemee, wo mit dem Versprechen, mich in er aufwuchs, gab es zweifel- ein paar Minuten machzuschiklos keine Musikschule, obwobil ken. Das tat sie auch, aber ich spannten Atmosphäre, ret es im Vergleich zu Kild eine sollte inner euf dem Weg bei te Lodzia auch auf einem Metropole war. Seine ausika- dem und dem vorbeigehen und ren Gebiet. Da die n lische Ausbildung hatte er ihm bestimmte Sachen ausrich- Frauen von Kiki ebeuso durch des erhalten, was man ten lich hatte natürlich nicht phabetisch wie fromm heute einen Fernkursus neunt die leiseste Ahnung, worum es war es die Pflicht der Fr. es damale noch ging, aber die Heimlichkeit der keine Fernkurse gab. Vorsan- Sache reizte mich. Als ich dann ger und seibst Sängerknaben schliesslich in der Synagoge aus den verschiedenen Synago- ankam, setzte ich mich neben lesen, und die Franen s gen pflegten damais eine riesi- meinen Vater auf die "Bime", sie nach. Aber an einer

> Meine Brüder und ich hatten und ihrer Praxis, die sie e der Hand geschrieben — durch gute Stimmen — die meine war koonie, und ihre Wei ein ungewöhnlich beller Alt -, war gleichbedeutend mit und einzeln, zu zweit oder zu von der Religion; off-Melodien von Ort zu Ort. Vie- dritt, je nachdem, wie viele ge- lich liess sie die Frauen v le von ehnen kamen auf ihrem made zu Hause waren, sangen in ihrer Ignoranz alleir wir im Synagogenchor mit. Sabbate lang sassen die zine gründliche musikalische Wenn wir vom Gottesdienst en da als stumme Zeur Ausbildung erhalten wollten, zurlickkamen hatte Lodzia im- grossen Ketzerei. Kiki 1 mer ein Extrastück Kochen Aufruhr: Deputationen für mich; mein Vater daldete und gingen, die Luft w widerwillig diese seltsame Be- füllt von Drohungen, t vorzogung, und nur Lodzia Existenz meines Vaters und ich kannten den Grund. Gefahr. Irgendwie legt Bühnte für siere Kompositionen. Doch so oder so, der Sabbat der Sturm am dritten war der bei weitem schönste und alles wurde wiede Tag der Woche für mich, wie mal. Die "Chasente" ke Ich mass etwa sieben Jahre Franen von Kikl hatten

auszeichneten; aber er freute alt gewesen sein, als Lodzia in- ihre Stimme. re grösste heimliche Zusammen- Diese seitsamen Ger vergleichen, mit einem aussergewöhnlich reichen Wortschatz, begann sie vierzehn Jahre nach mit einem eindeutigen "Ich, und te die Ingenieurschule in der sche Musik zu singen und Vladeck kam nach Kikl Prestige meines Vater.

The work of the distribution of the der sche Musik zu singen und Vladeck was damals bekannt trugen vermutlich nicht als der jiddische Lassaile; anä- zu unser schliesslichen rituelle ter wanderte er nach Amerika nach Amerika bei. Zur M. W. W. schule unter dem berühmten Schlächter von Kitch, der "Mojaus und wurde geschäftsfüh- Lodzies muss man aber Rabbi Reines von Lida — und hel", der Beschneider neugeborender Redakteur des Jewish dass sie sich auf anden alles, während wir in Kikl wohn-rener Kosben, er hatte zwei Daily Forward, der führenden bieten, was das Wohle Frauen — nicht. Gott behüte, jiddischen Zeitung Amerikas der Familie betraf. els st Immer wenn ich den kleinen wie jedermann sonst in Kikl. elf Kinder. Ich war der vierte Bewegung. Im Jahre 1933 wurund Organ der sozialistischen schickt und einfallsreich nicht mehr in welcher) als "Ast- Joseph Brainin hat dann die- Ort erwähne, in dem ich zur Aber wir gehörden z.d. Aerm- Sohn und das fünfte Kind der den wir Freunde und hatten ronaut" übersetzt wurde ... sen eisten Entwurf in Stücke Welt kam, wenden sich mir sten. Wir waren grossteils auf die ersten Fran meines Vaters und viel miteinander zu ton, ob-

spici "The Romance of : ple", und Vladeck nahm Aufführungen unter die che des Forward. Es wa grosse Attraction für d Zn joner Zeit, vielleic Zusammenhang mit der

"Chasens", in der den l vorbehaltenen Hälfte de nagoge die Gebete jant führen. Es gab keine ibrer Herde zurück, u

HOTEL IN DEM ISRAELIS AM WOHLSTEN FUEHLEN

Entspannen Sie sich im gasflichsten Hotel der freundlichsten Stadt Europas — Bern!

Bezauberndes Bern, die typischste Stadt der Schweiz, umgibt Sie mit der gemütlichen Atmosphäre liebenswürdiger Menschen und europäischem Charme

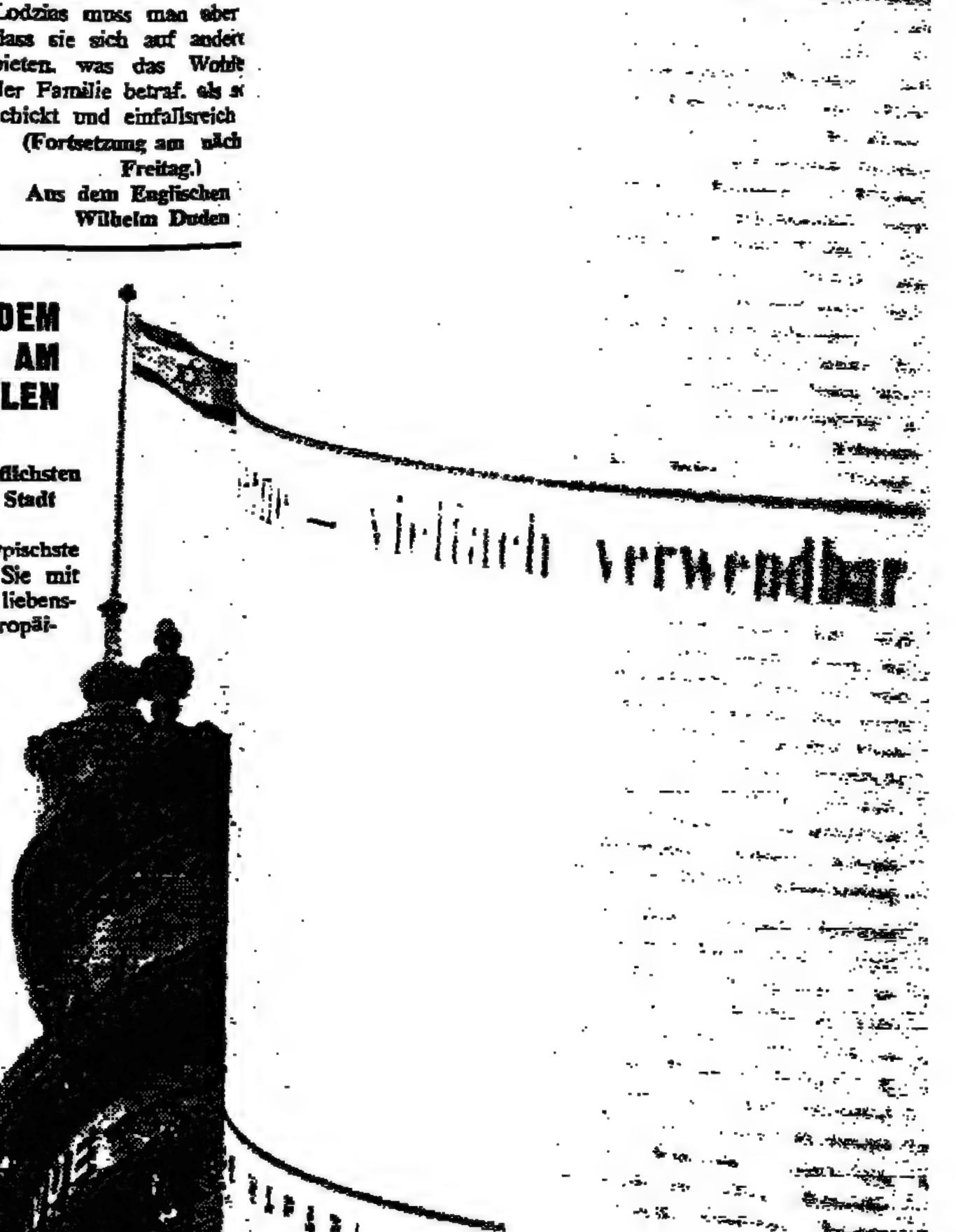
Im Bellevne Palace, dem besten Hotel der Stadt, erwartet Sie als Israeli ein echtes und herzliches Willkommen. Kultivierte Eleganz · und schweizer Gastlichkeit, persönlicher Service von ansgesuchtem Personal, das auf Sie eingestellt ist - all dies zu Sonderpreisen für Gäste

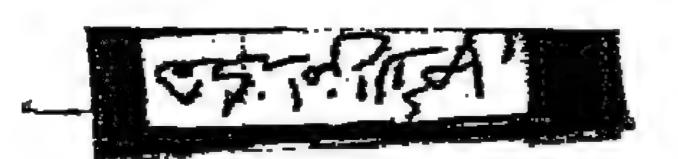
aus israel. Der Höhepmikt Ihrer

BELLEVUE PALACE HOTEL BERN

Europareise;

RESERVIEREN SIF DURCH IHREN REISFAGENTEN ODER SWISSAIP





SONNE UND SOMMER.

You ALICE HOLDHEIM

. Hauses in einem neuen, einfindet. uglich eingerichteten Schau-

ist es Zufall, dass gerade die mel -, ganz gieich ob er sich rdeschau von Gottex mir an oun fiber Akapulco, über St. em jener unerfreulichen Ta- Tropez, Miami oder unserem wie sie diesen Sommer aus- Mittelmeer wölbt, über Sandhnen, meine ganze gute Lau- gruben und dicht gestellten wiedergab?! Ich war dorch Liegestühlen, oder über blauen Chamein-staubige, überfüll- Schwimmbassins der Luxushostadt gefahren — die Schau tels, wo die "jeunesse dorce" i diesenad in den Räumen der ganz Reichen sich zu Was-Fabrik statt - und stand ser- (und auderen!) Spielen, zu plötzkich im obersten Stock Jazzkapellen und Dinner-Tanz



Bademode im Zeichen von Rhodos und Korinth Modelle Gottex 1974/75.

an sich an all diesen die Kollektion dieses Jahres. ob das mun Kreise sind, die man plötzlich, dass es die ganze Familie an, die Ma- in verschiedenen Breiten den unal schöner bei uns ma mit dem Töchterchen, u. den ganzen Regenbogen des Himm hat, und denkt sich: Papa mit dem Söhnchen. s, wir haben schon so Zum neuen "Gottex-Look" ob mit 15 (!) glühenden Farben

werden!

susammein.

Juser mir lag im Son- fröhliche Jugend hat Gottex eidie Stadt Tel Aviv vom ne Bademode geschaffen, die bis zur Meersküste jedem Typ und jedem Ge-Stadt, die einst so klein schmack in jedem Lande gewar wie damals in recht wird. Da tritt die sportder sich von d. Uranfan- Sets verschiedener Teile, die r klemen Wentstatt zu auf ensander ergestement eind, wickelt hat, was er hen- Badeanzug resp. Bikini, Bluse,

"magere" Jahre hin- gehört auch die weiche elegante gedruckte Blumen, Blüten, - es wird schon wie- Linie, bei der jeder Badeanzug Rankenwerk, Ornamente, oder

oder Bikimi gleich mit passon- die neuen "Placed Prints", die nn treten - oder viel- dem Abendkleid erscheint! Die genau errechneten Motive, die men auch schon die gleichen Muster sind auf ver- auf Bikinis. Hosenbeinen und ilichen jungen Bade- schiedene Gewebe aufgedruckt: an Ausschnitten erscheinen.

GOTTEX Steigende Preise – sinkende Kaufkraft

kicinen Frau: Lea Gottlieb.

steht die Phantasie u. das Kon- Braun und Weiss, und bunten

ungeneuren Leistung Gelb, Grün, Türkis, Jeans-Blau. nen einer einzigen, zierlichen Drucken auf leuchtendem

fillestall

Folkslore, ja aus Uniformen ih- zum Ornament gewordenen die der Familie im besonderen ter überkleben. Volerian oder woodern soll: die Kunst, aus bernd!



Bordüren auf schwarzem Grund Modelle: Gottex 1974/75.

ine weltbekanore Firma. Rock, Hose, Jacket, Mini-, ster auszuwählen; oder die deschöpfungen den Namen Is- sie sich aber keineswegs abzu- verlangt dafür, allerdings ohne odelle in alle Himmels- Midi- oder Maxikleider, dazu Knost, diese Muster nun auch raels in die Welt himausträgt, finden bereit sind. Sie resümie- Abnehmen und Aufhängen der ein wirkliches Wunder wartet, 'n exportiert werden, Hut, Kopfruch, Badetasche, so effektvoll zu verzrbeiten, _ so wie neben ihr noch viele ren den enervierenden "Ein- Vorhänge, eine Summe zwi- müsste eben — frei nach Benach Japan, wohin sie Schuthe, die man sich beliebig wie wir es hier sahen: in atem- andere und auf vielen Gebie- kaufsbummel" oder besser schen IL 40.- und IL 45.-, re- Gurion — endlich zum Realirzarten, zierlichen Ex- zusammenstellen kann. 40 bis raubender Wirkung von Lini- ten ein Gleiches tun, mit der "Einkaufsrummel" auf ihre Art, lativ also ein winklicher "Nur- sten werden. Aber bei unserem geliefert werden. 50 solcher Gamaturen umfasst enführung und Farbkontrasten, gleichen unverwüstlichen Le- führen nur einige Punkte an Preis" — nur bezahlen muss erinnert, nun, dann Auch zieht Gottex neuerdings sich schneiden; ob Streifen, die keit - ist es Zufall, dass man ste ihres Missvergnügens" be- Man reinigt also, schlecht und ne wurde — trotz allem?! mels derchlaufen: ob Bordüren.

den "Kulissen", und auf Lycra für den Badeanzug Hier ist kein Platz mehr für vandelt sich der Tel- und Bikini; auf Cotton für Ho- morbide Pastelltöne. Diese Mogen in ein buntes se und Rock; auf Seidenjersey de leuchtet sonn-durchglüht in mit Sonne, weis- für des Kleid, das Mini, Midi, starken Farben, mit Schwarz

re immer wieder bezaubernden "G" von Gottex bedruckten überhaupt noch funktioniert? Baldnan, ein leichtes Nerven-Bademoden schuf. Diesmal Lycras (90 Prozent der Bade- Dass unsere hiesigen Frauen na- beruhleungsmittel, heute lei- auch vom Experten so defibleiben d. Formen relativ konstant, dafür aber leben die Stofmit schmaler Schlinge um den
legen können, die überall in der wird in einer Packung von 100

miert. kostet da auch "nur"
legen können, die überall in der wird in einer Packung von 100 se ein Leben für sich, und man Hals gehängten Bustenhalter westlichen Welt heute üblich kleinen Dragées verkauft, auf eine Hälfte dieses Betrages auf weiss nicht, was man mehr be- und Boleros -- es ist bezau- sind, weil ja schliesslich auch der der verbesserte Preis lauder Einfachste dort meist we- tet: IL 1.90. dann IL 2.70. Zweite Hälfte auf die notwen-sentlich mehr verdient, als dies jetzt — bis auf weiteres — dige Arbeitszeit von genau oider Westproduktion herrlich- Und so wie die zierliche klei- sentlich mehr verdient, als dies jetzt — bis auf weiteres ster Drucke gerade diese Mu- ne Frau Gonlieb mit ihren Ba- ihm hier möglich wäre, ist klar. IL 3,10. Beide Praparate wer-Was das Einkzufen in Israel den im Lande hergestellt. momentan so schwer und problematisch macht, ist in erster doch auch zu diesem Fest ge-L'nie die Unsubilität die Inku- ben, also versucht man, eine lanz eines eben nicht allge- schon lange gewünschte Israelmein üblichen Geschüftsgebah- Schallplatte (mit Ester Ofarim) rens. Der schon fast kontinuier- zu ersiehen: da waren die Prei- schende Geräusch anhören sollich gewordene Niedergung ein- se früher IL 17-, 18.- oder len? Kopfschmerzen stellen sich stiger Preiskontrolle geht natür- auch IL 19.-, heute IL 29.90 ja ohnehin ein, einfach beim lich mit den willkürlichen ei- Auf die erstaunte Frage, wo-

immer — der Bürger Israels

der Hauptgeschädigte bleibt. benskraft und Leistungsfähig- und bestätigen, dass diese "Li- man ihn können.

auch diesen kann man ja woi- ja! Eine kleine Freude soll

genwilligen Preissteigerungen u. her diese enorme Verteuerung ibre: inflationären Sprunghaf- käme, erfolgt die prompte Ant-- ebenso natürlich und wie nur sehr wenig zurück...

Wer beispielweise an einem kürzlich für ca. IL 3.- bis IL sollte es wundere? Und ab-Erev-Chag noch rasch ein paar 4.- erhältlich war, schwankt schliessend wagt man nur zu notwendige Einkäuse tätigen jetzt zwischen IL 5.- und IL 7.- fragen, wohin roilst du, Apfelwill, kommt, gelinde gesagt, und bei einer in vielen Fällen chen" — denn auch die Apfel, aus dem Sichverwundem nicht verschlechterten Qualität. — "Jonathan" oder "Delicious", heraus und mass an sich hal- Wolke man nun gar zu Scha- stiegen in den letzten Wochen ten. um nicht irgendwie zu "ex- vuot nachholen, was zu Pes- von IL 3.- nach und nach auf plodieren" u. damit Anstoss zu sach nicht erreicht werden IL 4.50 und bis zu IL 5.- pro erregen: Wer wird denn alle konnte, nämlich das Reinigen Kilo. Viele davon sind angediese Dinge so ernst nehmen, von Vorhängen, dann bleibt fault, auf die entsprechende jetzt, wo der Krieg doch kaum selbst die gesprächigste Kundin Frage antwortet der Verkäufer, erst beendet ist und es so viel sprachlos, und das will ja wohl das sei kein Wunder, sie sejen wichtigere Dinge gibt? Und üb- etwas bedenten! Der Dekora- doch monatelang im Kühlhaus rigens, was mit Geld zu erledi- teur verlangt für "zweieinhalb gelegen. gen ist, das bedarf noch der Fenster", wie der Fachmann Also wirklich kein Wunder: Diskussion? - Das sind in et- den vorliegenden Fall fixiert, wa- die Argumente, die vosere mur' IL 120.- und findet die- warum soll our das Billige gut Hausfranen als Patem-Antwort sen Preis absolut zeitentspre- sein und das Tenere nicht zu hören bekommen, mit der chend: die Wäscherei dagegen

plötzlich fröhlich und guter Lau- liebig verlängert werden könnte: recht. selbst, entschliesst sich Zeptieren... Die Apotheke! In unserem Lan- aber trotzdem zur längst fälli-

Galoppierende Inflation oder gesteigerte Gewinnsucht? Unsere gepiagten Hausfrau- de ein besonderes Kapitel; ne- | gen TV-Reparatur: Hier wird Grund. Die Anmut in der Be- en können mit Fug und Recht ben den Arzneimitteln gibt es bekamntlich der Ton durch ei-Wir haben durch die ganzen wegeng der fliessenden Jerseys, von einem israelischen Witt- da ja auch Parfilmerien, Kos- nen Knopf bestimmt (einst war labre ühre künstleriche Bega- die majestätischen Pyramiden schaftswunder sprechen! ist es metika und alle die Hausmit- es der Ton, der die Musik machbeing bewinndert, wonn sie z.B. orientalisch stilisierter Gewän- nicht ein Wunder, dass unsere tel, die ohne Rezept erhältlich te - haft smanim!) - und aus Purim-Maskeraden, aus der, die fröhlichen, mit dem Wirtschaft im allgemeinen und sind. Man verlange z. B. eine dieser kleine Drehknopf wird bekannte Anti-Rheuma-Salbe - in vielen Häusern aum "Drehder Name ist gleichgültig, denn kopf", weit er an unseren ohdies soll ja schliesslich keine nehin gespannten Nerven zerrt, Reklame bedeuten. Vor kurzem wenn er die erwilnschte Tonerhielt man es für IL 3.60. zwei einstellung mit schriller Disso-Wochen später kostet es IL 5.- panz beantwortet. Also, Vorder alte Preis ist überklebt und hänge nicht, aber TV-Knopf

> Die an sich kleine Reparatur, das kleine Ensatzteil und die ner halben (!) Stonde. Die Reparatur kann in der Wohnung es erledigt werden, also ohne Aboder Rückiransport. Und trotzdem, IL 70.- zu Lasten des Budgets — hätte man da sich Gegenüberstellen von Soll und Haben dieses Budgets ... Dass - weiterhin - ein einfaches tigkeit Hand in Hand, wobei wort, von IL 30.- erhalte man Knopfkleid aus der Werkstätte einer renommierten Israel-Firma "nur" IL 160.-, oder ein Fertiger Kuchen wird lang- einfacher kleiner Strohbut für sam unerschwinglich; was noch jeden Tag" IL 20.- kostet, wen

> > schlecht? Es ist halt eine Wunder-volle Zeit: wer da noch auf wir wohl immer weitere Teuerungen ohne Widerspruch ak-

> > > FRIEDA HEBEL

Auch kleine Fische sind gute Fische

Von MARIANNE

Grand Hotels, winzige, sich bewegende Lichtpunkte. — einmal von der anderen Seite aus hamsin weht und ide, jene kleinen, blauschwarzen i Kern vor sich liegen hat, will pe am Heck, eine "Mondr Stresse befind- Kerne, an denen man sich ge- man ihn auch essen, denn der scheinfahrt", nicht für Touricheinanderwirbelt, fährlich die Hände schmutzig feinschmeckende Kern ist eine sten, vielmehr Arbeitsstunden

Sardinenfischfang ist Saison-Was aber weniger bekannt arbeit. Von April-Mai bis Nooder anderen Korne, da jeder Nussknacker ist, dass der Kern eine wohl- vember wird allabendlich aus-

oder man muss die Kinder da- bleibt erhalten. Qualität wird - erreicht eine Maximallänge Publikums.

Himmel Halbmond. Blitzende "photogen", sie sind, lebend gen-) Freundschaft schliessen: Derweit ist noch kein Ausvon Tel Aviv, d. El-Al-Haus, in In riesigen Mengen liegen sie ten. die Höhe strebende Bauten der snundenlang in heissester Son-! Sehr fleissige Hausfrouen Ware über die Schultern ge-

Ober uns der nachtblaue | Sardinen sind nicht pur nicht ser Art von Fisch keine (Ma- Industrie voll ausgelastet.



Sardinen — appetitlich angerichtet.

serviert: Gebacken, gebraten, Man darf nur nicht faul sein nach der Zubereitung haben sie anteil wird von der Industrie mit tripolitanischen, scharfen

lübel" abhelfen? Für die Tnuva im Lande in Betrieb, die in Minuten fertig bringt, was Haushaftmachen der Hausfrau über- der Durchschnitt ist wesentlich frauen Stunden kosten würde. kleiner. Kinder können mit die- Aber die Maschine ist für die

Sterne. Romantik. Die Skyline oder tot. kein reizvoller Anblick. Zu wenig Fleisch, zu viele Grä- weg gefunden. Früher gingen Ausrufer, Kisten mit frischer Strassen. Hausfrauen kamen herunter mit Tellern und Piastern und erstanden, was billig war. Særdinen sind auch heute noch preiswert, dreieinbalb bis fünf IL pro Kilo, sie sind nahrhaft, gesund und ein voller Ersatz für Fleisch. Wer sparen will und muss, der darf die Mehrarbeit nicht scheuen und sollte wenigstens ein bis zweit Mai im Monat Sardinen als Hauptgericht auf den Tisch schlag des Landwirtschaftsmimisteriums, von dessen Abteilung für Fischerei die Initiati-

KLEIDER, MAXI and KOSTUEME NEUESTE MODELLE GROESSEN BIS 54

SEIFER FASHION TEL-AVIV, BEN JEHUDA

pobberim zur Er-Ischon soweit, dass man

MIRJAM HARARI AARENTFERNUNG TUR MIMER.

che Methode - Schmerzios Narhaufrei.

VOLLSTE GARANTIE . 2, Tel-Aviv (Neben 1931, Lelefon 248322

die Kienäpfel nicht verletzt wird und

Himmel - oder macht. Sammelt man aber die wirkliche Dekikatesse, die auch der Sardinenfischer. Die Fivon den Bäumen. Kienapfel selbst, so muss man in den Geschäften grammweise scher, dunkle Typen, schlank, s befinden, haupt- die Kerne erst aus ihnen her- verkanft wird und vielleicht gewondt im Auswerfen und tem Karmel — ausschütteln, was gar nicht so our mit den ähnlich schmek- Einholen ihrer Netze, sind geanko ein reicher einfach ist, da sie fest in den kenden Pistazien vergleichbar schmeichelt. Journalisten als ns herunter, der Ecken sitzen und nur mit Mü- ist. Besonders unsere Kinder Begleiter zu haben. n erfreut. Es sind he hersuskommen. Ein Pro- können da schwer widerstehen. t nur Kinder, die, blem ist dann das Öffnen der

affnet, sich um seine Mitwirkung versagt. Es schmeckende Delkatesse ist, gefahren. Schon wenige Stun-Besitz streiten, gibt keine andere Lösung. als die sich in der Küche so viel- den nach der Heimkehr sind de auf dem Karmel-Schuk. Su- können nach der Reinigungsar- ve für diesen Abend ausging. ihlreiche Erwach- sie mit einem Stein oder Ham- fältig verwenden lässt, dass es die Fische an ihrem Bestim- permänkte und Fischgeschäfte beit sich auch noch zusätzliche ei, die begebrten mer leicht aufzuklopfen, leicht, gar keines Rezeptes bedarf. Er mungsort: Touva. damit der innenliegende Kern ist einfach für alles verwend- Bei einem rustikalen Abend- lig, unansehnlich und viel zu durch die Fleischmaschine drebar. Bei sämtlichen Mehlspei- essen. - Sardinen in vielfäl- viel Arbeit für die Hausfrau! hen - Fische sind parve sferbäumen und kostbaren, wohlschmeckenden sen und Boobons natürlich, tigster Form wollten für sich Welche Frau wäre schon bereit, und sie zu Klössen verarbeiten. aber auch bei allen Reisspei- Reklame machen - wurde von etwa ein Kilo Sardinen zu put- Anschliessend an den Fisch-Fallen bereits die Kenn herauszunehmen. Ist man sen, Fleisch, Gemüse, Saucen fachkundiger Seite über die zen? Der Länge nach aufschnei- fang wurden in der Missada lässt er sich hinzustigen und er- Schwierigkeiten beim Absatz den, die Haut mit einem schar- TRIPOLI in Jaffo von vensiergibt einen seinen zarten Ge- dieser Minisische gesprochen, sen Messer vom Schwanz in ten Köchinnen und Köchen zuschmack. Die Hausfrau kann Fische sind gesund, enthal- Kopfrichtung abziehen und das bereitete Sardinenvariationen das selbst ausprobieren und ten kaom Cholesterol, dafür Vi- Innere reinigen. sich Kombinationan ausdenken, tamine A und E, wenig Fett und Die Sardine. — der Haupt- mit Tomaten — oder Pilzsance, sich zu bücken, doch ist das nicht den "Existenzschwund" verarbeitet, da der Einzelhan- Beigaben oder paniert. Sardieine gute, gymnastische Ubung eines saftigen Steaks. Quantität del auf Schwierigkeiten stösst nen werben um die Gunst des

führen diese Ware nicht: Bil- Arbeit machen: Die Fische

FREITAG, 7.6.74 Programm A:

Nachrichten: jede Stunde im: Streichersonate; Alban Berg: ren und einen neuen Sinn in ih- sches Programm; 13.05 Von reichen konnte. Auszüge aus der lyrischen Sui- rem Leben suchen; 24.00 Tages- Bühnen und Filmen; 13.40 Erin- Weiss: te: Chopin: Klavierkonzert Nr. abschnitt und Nachrichten. 2; Gershwin: "Amerikaner in Paris"; 9.55 Nachrichten in englischer, 10.55 in französischer Sprache; 11.00 Volkstümliches Hebraisch; 11.15 Programm für Schulen: 12.05 Mein Konzert" - Awi Chanant: 13.05 Mittagsgramm; 16.05 Eine Minute He- 9.55 Nachrichten in englischer, ten in englischer, 17.55 in fran- Vorhang geht auf: 12.05 Er- Gesang. zösischer Sprache; 17.05 Wunsch- eignisse des vergangenen Monats konzert klassischer Musik - Si- (David Weiser); 13.05 Schabbatbelius: Violinkonzert (David Oi- mittagskonzert - STEREO -

Sender B: mir Melodien; 23.20 "Bier und 00.05 "Musik aus der Ferne". - Nachrichten. Laune" - Jaakow Agmon -i Interviews im Theaterklub. Sender H:

19.00 und 20.00 Nachrichten: 19.05 und 20.05 Melodie und

Gesang. Militärstader:

6.05, 7.05 und 8.20 Morgenklänge plus Grüsse: 8.05, 12.05 und 00.05 Nachrichtenjournale; Jugend; 9.05 und 10.05 Grüsse mit ei- 21.00 "Der grosse Casino- Pokal 1974 — Brasilien — Jy- (8.30). nem Lied: 9.55 Kurze chassidi- Raub" (aus der Serie: "Ein Dieb goslawien; sche Erzählung (Raw Schmuel wie Du"); Hacohen-Awidor); 10.55 Pro- 21.50 "König Oedipus" — ita- Kunst"; gramm mit Uri Sela; 11.05, lienischer Film über die griechi-12.30, 13.05 und 13.35 Warm sche Tragodie; und schmackhaft; 11.55 Etwas Neues - Abraham Peleg: 13.30 MONTAG: Der jüdische Standpunkt - mit 17.32 "Fenster"; Channa Semer, 13.55 Mitteilun- 18.00 Unterhaltung und Hob- FREITAG: gen für Soldaten; 14.05 und bies: 15.05 Parade der hebräischen 20.00 "Rembrandt". Doku- 15.00 Die Patridge-Familie: Channa Maron n.a.) 8., 9., 10., Ende des 19. und Anfang des Jehoram Gaon; 16.55 Vorlesung von Kenneth Clark; Leben und Werk von Mordechai - Liederabend mit Jeroham Ga- 16.55-18.45 Direkte Ueber- 13.6. (8.30). (.Mot") Bravermann; 18.05 Die- on; nisse — Wochenmagazin: 19.05 nach dem Kriege; hussi: 20.05 Persönliche Akte — te Entführung": Munitionshügel" (Wiederholung); 21.05 "Liebe für alles" — DIENSTAG: Ofra Burla-Adar, Programm mit 17.42 Naturfilm — "Das Was-Joaw Barel: 23.05 "Schabbat- ser und das Leben"; Tee" mit Schlomo Nizan: 23.53 18.05 Kurzer Film mit Charlie ner Symphonicorchester unter gesicht". Miuernachtsgespräch - Mena- Chaplin; chem Ben: "Was ich esse"; In 18.20 Meine Freunde in der d. Nacht zwischen Nachrichten- Welt - "Kanada"; sendungen - leichte Musik, Lie-

der, Chansons. Schulfernsehprogramm: 7.50 Zeichnen; 8.15 Rechnen; Schock"; 8.40 Sprachwitze; 9.05 Geometrie; 10.00 Biologie; 10.40 Rcligion and Staat (ebenso 12.30); MITTWOCH: 11.30 Musik; 16.00 Für junge Pfadfinder (Wiederhotung); 16.20 Erzählungen vor Lea Goldherg: 16.30 Begegnung mit der Divch- und der Professor"; terin Amalia Cahana-Carmon.

Fernsehprogramm: "Der Herzensbrecher"; 15.25 der Russen in Erez Jistzel; Schabbat (für Kinder): 18.00 - aus der Feindschaft von zwei Feind": Nachrichten in hehräisster na Menschen verschiedener P ut

| arabischer Sprache; 20.05 Schab-1 batlied; 20.10 "Die Woche" —

Programm B:

und 15.05 Melodien und Ge-

Sender H:

Militärsender:

sang; 16.05 und 17.05 Lieder u.

SCHABBAT, 8.6.1974

Nachrichten: jede Stunde. Programm A:

Schabbateingangspro- sikalisches Rätsel (Sch. Hed); gramm mit Dori Ben-Seew.

Nr. 9; 23.05 Radioerzählung (von ten in englischer, 17.55 in fran- Die Schlacht im Emek Dotan - e5-e4; 33. f3xe4 Td8xd1+; 27(1), Lasker T-A 26(2), Emek Elischa Porat): 23.35 "Finale". zösischer Sprache; 17.05 Mu-Przählung (Wiederholung); _ 34. Th1-d1 Tf8-e8; 35. Sb4x Chefer 22,5, Ramat Gan 22(6), sik ohne Unterbrechung (Paul 19.05 Sondergrüsse - mit Alex 26 Df4xe4+; 36. De2xe4 Te8 Rubinstein Jer. 21,5(1), Lasker 6.10 Morgengymnastik; 6.20 Landau): 18.05 "Die Musik hat Anski; 20.05 Wunschprogramm; xe4; 37. Sa6-c7 b5-b4; 38. Haifa 21.5, Merkas Hanoar 21, Musikalische Uhr; 6.59 Eine Mi- viele Antworten" — M. Smoira 21.05 Tradition, Tradition; __ a3xb4 Te4xb4; 39. Td1_f1 und Hapoel Jer. 15,5(6)) und Technute Hebräisch; 7.25 und 7.35 unterhält sich mit denen, die 21.35 Lieder aus Filmen und hier wurde die Partie auf Vor- nion B 13,5. Gesänge; 7.55 Grünes Licht; 8.10 Fragen stellen können; 18.40 "Musicals"; 22.05 Lasset uns schlag von Spaski Remis gege- Die israelische Mannschaft Morgenprogramm: 10.05 Für die Jiddische Lieder; 19.05 Wochen- plaudern - mit Natan Dune- ben. Hausfraur, 12.07 Im Arbeits- chronik - zweite Folge; 19.50 witz; 23.05 Chansons aus aller rhythmus; 12.30 Unsere Lieder; Rezitation aus der Bibel; 20.05 Welt; 23.05 Mitternachtsge-13.05 Nachrichten und Melo- Rezital - Boris Bermann (Cem- spräch - mit Prof. Scharfstein. dien: 14.10 und 15.05 "Bis vier"; balo und Klavier) spielt Werke Fernsehprogramm: 16.05 Eine Minute Hebräisch: von Rameau, Malz, Stockhau- 18.00 Nachrichten in hebrä-

16.06 Schabbatlieder; 16.30 sen, Frescobaldi; eJrome Barry ischer und arabischer SpraSpannendes Radiospiel; 17.05 (Bariton) singt Lieder aus che; 18.04 bis 20.00 Programm Das Mikroson in die Vergangenheit gerichtet" — "Die angiogenheit gerichtet" — "Die angiogenhe Erster Applaus - Künstler am ka"; 22.05 "Worte die zu Her- Mabat; 21.10 Ironside; 22.00 Anfang ihrer Laufbahn; 21.05 zen gehen sollten" - Wochen- Sportschau; 22.50 Ausländisches Eine Stunde mit Euch - mit endprogramm; 22.05 "Zuhören Unterhaltungsprogramm. "Con-Michael Gordos; 22.06 Ich mach und auflösen" (Yehuda Coben); certina"; 23.30 Tagesahschnitt

Yorschau auf das TV-Programm der Woche

23.30 Fussballwettspiele um den Europa-Pokal 1974 — Er-

21.00 "Hawai fünf null";

DONNERSTAG:

21.50 Kulissen;

20.10 "Die Woche";

(9.6.—15.6.1974)

SONNTAG: 17.32 Die Brady-Familie; 18.00 Buchstabenspiel;

in dem komischen Anzug";

Chansons; 16.05 Programm mit mentarfilmserie in drei Kapiteln ,24 Stunden Rechtschaffenheit"; 11.6 (in Haifa); 12.6. (in Tel 20. Jahrhunderts, aus dem Wochenabschnitt; 17.05 21.00 Unterhaltungsprogramm gramm für Kinder;

se Woche - Chronik der Ereig- 21.40 "Was jetzt?" Fragen West-Deutschland - Chile; Der kurze Freitag von Didi Me- 22.30 Mannix: "Die Inszenier-

20.00 Erbgut - jüdische Kul-21.00 Colombo — "Doppeiter

22.15 Brennpunkt;

17.32 "Mein Freund Flicka";

18.00 Gezeichnete Filme: 20.00 "Das Kinderfräulein

21.00 Es gab einmal Russen in Jerusalem" —die politi- Uruguay — Holland; 15.00 Die Patridge-Familie: schen und religiösen Interessen

arabischer Sprache: 18.94 t. 1 he entsteht richtige Freund Bericht über die Fussballwett-20.05 Film und Nachrichten in schaft;

C. Abbado; 23.20 Tagesbericht über die Fussballwettspiele;

SCHABBAT: 10.00 "Puppen" ("Der Zrif von Tamari");

10.30 Kinderliederfestival Nr. 11.15 Film über seltene Vögei in Brasilien und England;

12.05 "Vater, Mutter und wir" Geschichte einer Familie; 16.55—18.45 Fussballwettspiel 21.10 Ironside;

22.00 Ausländisches Unterhal-22.00 TV-Film: "Kamerad" tungsprogramm — "Freund oder

22.50 Kurze Sportschap und

redigiert von J. Aloud u. H. Fuss essanter Tempozug! Zur Vervollständigung brin-Auf Lf5-b1 oder -c2 folgt 6.05 Musikalische Uhr; 7.10 gen wir die 7. Partie des Wett- Sg1-e2 mit der Drohung Chronik der Ereignisse; 21.10 und 7.35 Gesänge; 8.10 Morgen- kampfes Karpow-Spaski, in der Sf4++. 1., a6-a5 2. a7-a8 D Musikalische Leckerbissen - "The best Years of our Life" klänge (auch 9.05) 8.55 Esaria der Exweltmeister grosse An- Lif5-d7 3. Da8xa5++. Auf Mozart, Brahms; 9.05 Tonband- (Die besten Jahre unseres Le- Alon über die Landschaft unse- strengungen machte, den Punkt- Lf5-e6 folgt a7-a8 S und auf Aufnahmen des Symphonieor- bens), Geschichte von drei Sol- res Landes; 10.05 Leichte klassi- vorsprung seines Gegners ver- L£5—c8 kommt f7—f8 D. chesters, Jerusalem — Mozart daten, die aus den Kämpfen des sche Musik; 11.05 Lieder — mit ringern, aber gegen die starke Richtige Lösungen sandten "Haffner'-Symphonie: Ben-Ha- Zweiten Weltkrieges zurückkeh- Gil Aldema; 12.05 Humoristi- Verteidigung Karpows nichts et- uns: Käte Bershtel, Paula Zer-

nerungen an Erez Jisrael; 14.25 Spaski

Wacht - Lieder, die uns für d7-d5; 3. Sb1-c3 d5xe4; lange Zeit begleiteten; 18.30 4. Sc3xe4 Lc8-f5; 5. Se4-g3 8.05 Schabbatmorgenkonzert Vom Sportplatz; 21.05 Auszüge Lf5-g6; 6. h2-h4 h7-h6; — Albinosi: Konzert Nr. 7; aus "Musicals"; 21.45 Sporter- 7. h4—h5 Lg6—h7; 8. Sg1—f3 c8, La1 und h5, Bauer f2. konzert — Martinon: Konzertante Phantasie; Bizet: Symphonie;

Berwald: Symphonie Nr. 2; 9.05 gebnisse; 22.05 Schewet Achim';

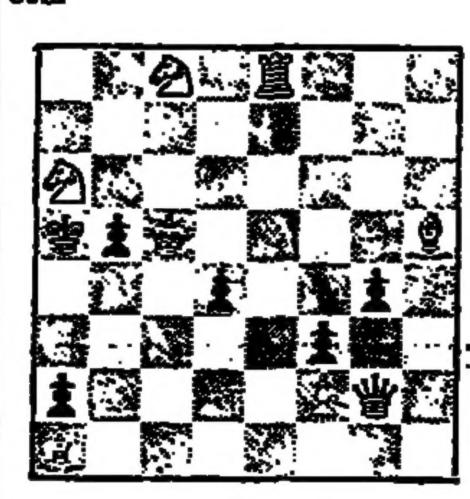
gebnisse; 22.05 Schewet Achim';

Sb8—d7;

9. Lf1—d3 Lh7xd3;

Schwarz: Ka5, Bauern a2, b5, 14.10 Für Motter und Kind; Weit der Wissenschaft; 9.30 Mu- 23.05 "Diese Nacht"; 23.20 Pro- 10. Dd1xd3 Sg8-f6; 11. Lc1 d4, f3 und g4. Weiss 8 Figuren, __d2 Dd8__c7; 12. c2__c4 e7__ e6; 13. Dd3-c2 Lf8-d6; 14. 3 Zügen. bräisch; 16.06 Der Nahe Osten 10.55 in französischer Sprache; 19.00 und 20.00 Nachrichten; Sg3-f5 Ld6-f4; 15. Ld2xf4 (Efraim Aba); 16.55 Nachrich- 10.05 Wochenchronik; 11.05 Der 19.05 und 20.05 Melodien und Dc7xf4; 16. Sf4-e3 Df4-c7; 17. 0-0-0 b7-b5.. cine überraschende und interessante Ver-Nachrichten: jede Stunde. 6.05 und 7.05 Morgenklänge; 19. Kc1-b1 0-0; 20. g2-g4 Tel Aviv - Technion Haifa A belius: Violinkonzert (David Oi- mittagskonzert — STEREO — 6.05 und 7.05 Morgenklange; 15. Re1—01 0—0, 20. g2—g4
strach); Grieg: Peer Gynt, Site Johann Christian Bach: Sympho- 9.05 und 10.05 "Sandwich"; — Sf6—e4; 21. Th1—g1 Se4—g5; 2,5(1):2,5(1); Rubinstein Jerusa- PERLIMAN Nr. 2; 18.05 Vorschau auf das nie; Chopin: Andante Spiana- 11.05 Der dritte Mann - Ra- 22. Sf3xg5 h6xg5; 23. d4-d5... lem-Rischon 4(1):1(1); Lasker musikalische Programm der Wo- nato v. Grande Polonaise Bril- diospiel: 12.05 Legende und jetzt sieht es sehr kritisch für Tel Aviv-Merkas Hanoar Telche: 18.30 Wochentliches Litera- lante; Tschaikowsky; Suite aus Wahrheit — Nationaldichter? Schwarz aus aber Karpow ver- Aviv 5:1; Hapoel Bat Jam — Israels Liebling. turprogramm!: 20.05 "Nigunim"; "Schwanensee"; 14.05 Für Mut- 13.05 Persönliche Fragen — teidigt sich sehr geschickt. a7 Lasker Haifa 3:3; Emek Chefer 21.05 Freitagabendkonzert — ter und Kind; 15.05 Kammer- — Jaakow Agmon mit Prof. Ei- —a6! 24. h5—h6 g7xh ; 25. —Technion Haifa B 4:2. STEREO - Handel: Concerto musik - Beethoven Streich- senstadt; 14.05 Der siebente Tag Tg1-h1 Sd7-f6! 26. Ih1xh6 Die Begegnung Ramat Gan-

grosso Nr. 4; Hummel: Mando- quartett Opus 132; Sikiera: Drei - zwei Stunden mit Seharia Kg8-g7; 27. Th6-h1 Ta8-d8; Hapoel Jerusalem musste ver-Jinenkonzert; Haydu: Symphonie Inventionen für Flöte, Oboe und Charifai; 16.05 "Militärpost 28. d5xe6 f7xe6; 29. Se3-c2 schoben werden. Tabelle: Bat Nr. 55; Schostakowitz: Klavier- Klarinette; 16.05 Kantorale Mu- 1005" (Benno Zur); 17.05 Die Dc7-f4; 30. f2-f3 Kg7-f7; Jam 30, Technion A 29.5(2), konzert Nr. 1 und Symphonie sik und Gebete; 16.55 Nachrich- Woche - Zahalchronik; 18.05 31. a2-a3 e6-e5; 32. Sc2-b4 Universität T-A 29(1), Rischon



PROBLEMTEIL von R. Mathews.

koff Frieda Teitelbaum, Dr. D.

Schwarz: Taubes, N. Kümmel, J. Zimbler, Karpow S. Gross, J. Cohen, N. Stenzler, S. M. Ellenbogen, M. Reizes, M. Verteidigung Caro - Kann. Borinski, J. Goldstein, Prof. Tore; 18.30 ,.Wir stehen auf der 1. e2-e4 c7-c6; 2. d2-d4 S. Altaras, M. Reiss, J. Perez. PROBLEM Nr. 20

von D. Berlin, Hannover. Weiss: Kc5, Dg2, Te8, Sa6 u. Schwarz: 6 Figuren. Matt in

SCHACHNACHRICHTEN AUS ISRAEL

Ergebnisse der 8. Runde in R. . teidigung!..; 18. c4xb5 c6xb5+; der Nationalliga: Universitzt "

ist zur Schacholympiade in Nizza abgereist. In der Reibenfolge der Bretter spielen Grossmeister Liberson, die internationalen Meister Kraidman, Czerniak, Kagan, Bleiman u. Meister Ra- Mozae Schabbat, 8.6., deschkowitz. Die Chancen unse- 2 Vorst.: 7.00 - 9.00 Uhr rer Mannschaft, diesmal in das HAHA-- Jachday-Finale A zu gelangen, sind nicht Sonntag 9.6., 8.30 abds. schlecht und wir wiinschen unse- KFAR ATA — Schawit rer Vertretung guten Erfolg. Fadiesmal die USSR in der Aufstellung Karpow, Kortschnoy, Spaski, Petrossian, Tal und Kusmin. Ob Weltmeister Bobby Lösung des Problems Nr. 17 Fischer doch am 1. Brett der

USA spielt, ist immer noch un-Schlüsselzug: La8-b7 inter- gewiss. THEATERPROGRAMM

HABIMA: grosser Saal - | 11.6. (8.30) Khantheater. 16.00-19.45 Eröffnungszere- "Danton's Tod" (Georg Büch- 12.6. (9.00) Folkloreabend für 20.00 Wochenschau für die monie und erstes Spiel des Fuss- ner) 8., 10., 1., 12.6 (8.30). Touristen (Inbal). ballwettspiels um den Europa-, "Klappernde Turen" 13.6. : 3.6. (8.30) Von Bach bis Of-

Kleiner Saal - "O ho Julia!" 20.00 "Jerusalem in der (Efraim Kischon) 8., 9., 10., 11., 12.6 (8.30).

"Der ewige Ehemann" (Dostojevsky) 13.6. (8.30). 22.40 TV-Film "Der Mann 14.6. (9.00).

(Haifaer Theater) 8., 9.6 (8.30). | te aus Finnland, deutsche Lito-

15.25 Schabbateingangspro- Aviv). "Die Jugend von Wardale" - Osias Hofstetter.

tragung des Fussballwettspiels Kameri — Tel Aviv. 21.10 "Das ist Glückssache" (8.15).

- Film über eine irische Fa-"Der Revisor" (Gogol) 11.6. Brahms und Schubert. milie, die nach Kanada auswan- (Aschdod). 22.50 Konzert — Achte Sym- Kammermusik. phonie von Beethoven - Wie- (9.30) Jossi Banai "Zigenner- des Museums".

(12.00) Spannender Film. 10.6. (8.30) Khantheater.

14.6. (3.00) Kinderfilm. (9.00, 11.00) Film: "Der weis-

se Cadillac". MUSEUM TEL-AVIV Ausstellungen: Im neuen Ge-

Bimartef - "Ein Tag vorber" bände - Mosche Castel (Führung 11.6. 8.00 Uhr), israelische KAMERI: "Sylvester 72" Kunst, kinetische Kunst, Plaka-"Die Möwe" (Tschechov, mit graphien und Zeichnungen vom

Im Helena Rubinsteingebäude

Konzerte: 8.6. (8.00 Uhr) Das HAIFAER THEATER: Siebe Tel Aviver Quartett spielt Bartok, Schubert; ... Sylvester 72" Hanta 12., 15.6. 11.6. (8.00 Uhr) Neue Gim

(Klavier und Cello) spielen u.a. 12.6. (8.30) Der französische KHAN, Jerusalem: 8.6. (7.30) Star Barbara spielt im geschlossenen Kreis für die "Freunde

> Briefmarkenverkanf am 11.6.: 1. Tag der Serie "Kunst in Briefmarken".



Regie: SCHMUEL ATZMON Musikalische Leitung: A. LUSTIG unter Beteiligung von GASTKUENSTLERN LETZIE VORSTELLUNGEN

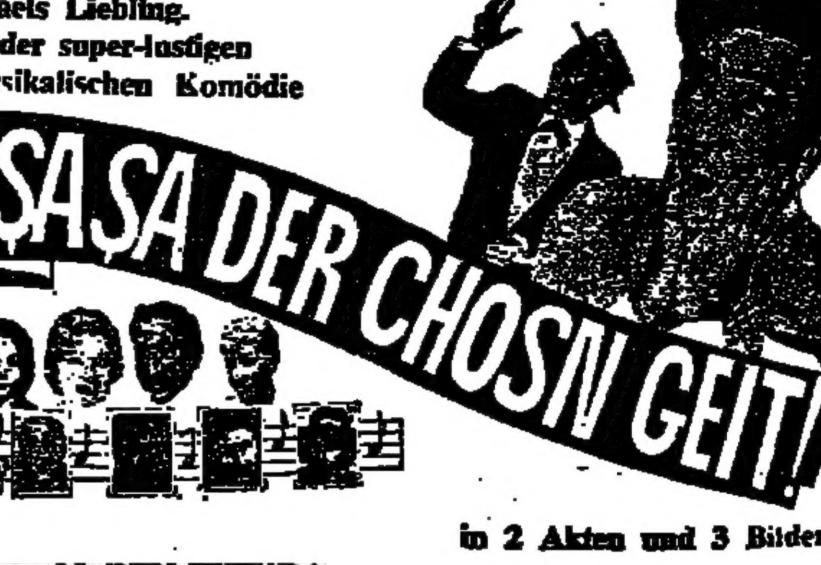
HAIFA - Schawit: Freitag abend, 7.6., 9.00 Uhr TEL AVIV - Nachmani 4: Moz. Schabbat, 8.6., 8.30 Uhr

- Deutschsprachig geführte Touren! GROSSE SKANDINAVIEN-RUNDREISE TOUREN DURCH DIE USA QUER DURCH SPANIEN ODER ITALIEN NORDSEE-KREUZFAHRTEN
- Kuraufeuthalte und Ferien in Europa
- Besonders billige Urlaube in Rumanien, Türkei, Griechenland
- SPRACHKURSE in EUROPA für Jugendliche und Erwachsene FUSSBALLWELTMEISTERSCHAFT: Beginn 13.6
- Für Jugend bis 26 Jahre besonders verbilligte Flüge + Karten Grppenflüge für über 26jährige + Karten
- Eisenbahnkarten, ermässigt, für GANZ EUROPA Touren and Hotelreservierungen für Ihre Gäste Wir beraten Sie u. führen alle Aufenthalts-Vorbereitungen. Bahn- und Busverbindungen etc. durch.

WIR GEBEN MEHR ALS NUR DIE KARTE!

Der grosse Schlager mit

musikalischen Komödie



VOD M BEN-JEHUDA

Musikalische 1 eitung: PUIU SCHWAR7MA: Freitag, 7.6., 8.45 abds. Dienstag, 11.6., 8.30 abds NAHARIA -- Hod TEL-AVIV — Obel Scher

Mittwoch, 12.6, 8.30 abds : ASCHKALON — Esther a light tride in graffe in

Donnerstag, 13.6., 8.30 abc RECHOWOT - Bet Ha's

vorit der Olympiade ist auch Moutag, 10.6., 8.30 abds. PARDES CHANA - Dek

TAGNA Briefmarken





MAL- und BILDHAUERKUNST Serie von 3 Briefmarken



JUBILAEUM

"ARBEITENDE UND LERNENDE JUGEND

ERSCHEINUNGSTAG 11.6.1974



Naharia - Kirjat Schmona - Afula -Rechowot Aschkalon & Flaginafen Ben-Gurion Beer Schewa . Ellas und in den Postämtern.



SAUGUAL TEACH

4 A 62

*** T912.

the second second second

李孝 生 飲 生 果 . . .

TEAL PLAN

唯一领性人 电三重点

南京 五河 不 4 五 章 章 章 章

The same of

The second secon

The residence of the second of the second

Thereston Berthit.

THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY.

人名 人名安耳 医海豚属

THE RESIDENCE PROPERTY. **与教教馆 如仁本场** TAME A PORT OF THE PARTY OF THE The state of the second I LEISE ESTA

Gan, Hagilgal 42, Tel. 781111.

bis Schabbat morgen 7.00 Uhr.

Petach Tikwa: Tel. 91233: Bat

962133: Herzlin: MDA, Tele-

Von Freitag 19.00 Uhr his

wot: Telefon 951333; Rischon

Ramet Gan, Giwataim und

#D00000000000000

Cholon: Tel. 943133.

Natania: Freitag: Schaar Ha- Moz. Schabbat von 20.00 Uhr

Beer Schewa: Freitag: "Ram- Jam: Tel. 863333; Lod: fcl.

Von Freitag abend 22.00 Uhr

MN- UND VERKAUF

NACH WIE VOR! TEPPICHE-JURAN!

Fachmännische Reinigung Reparaturen - vernichert Einlagerungen — kostenlos INKAUF - VERKAUF

Der grobbe Schlege "AKJBA" - DER KAEUFER

MAX

PERLMAN

Tel. 9 2 6 7 3 6

Haushaltsgegenstände. KOMMT INS HAUS. TEL. 926736

ike Möbel, Kühlschränke, l'elevisiousapparate und Haushaltsauffösungen Tel. 874267 abends Tel. \$62856.

6 Wochen, schwarz e : ace ilich, zu verkaufen: Tel.

nädige Fran: Sie haben bein three Wohnung ein an dem Sie sich satt geseraben und es tanschen oder 'ufen wollen (es muss nicht e ein gebrauchter Rem-Wenden Sie sich mensvoll an I.M. Bleicher's _allery, Tel-Aviv, Ben Je-i' Haushaltsavflösungen

:ben - ausschneiden! 2 4, Tel. 282361.

mes o migebrauchte Möbel, auch Invaliden heiraten mit Erfolg: ässe. Tel. 8256832.

880242.

333521

. zu allerletzt mt man doch zu Stamp venn man Teppiche verkanfen oder

richten will STAMPF Str. 1, Tel. 55531, T.A.

RBEITSMARKT

ORBETER ---Maschgiach

ommt sowohl ein allein-Mann, als auch n Ebepaar in Frage.

werbungen erbeten an: FRITZ WYLER, Telefon 220303. lännedorf — Schweiz

> Virtschafterin mit Wohnen ichtwächter - Laufjun- j Krankenpfleger(innen) nmädchen — Schneiderin Keilner(innen) - Büro-

Langishrige Geschäftsführerin, tüchtige Verkäuferin, sprachenkundig, erfahren im Kontakt mit Menschen, sucht Halbtagsbeschäftigung, evtl. auch Urlaubsvertretung. Angebote : Tel. 282459 (8-10, 2-4) (aus-

ser Samstag). • Uebernehme Stiegenhausrei-A., Genia 49, Tel. 57885 | nigung in Tel-Aviv oder Umgebong ab 11. Juli. Verantwortlich. Ramat Elijahn, POB 4025. Renommierte Importgesellschaft in Tel-Aviv sucht bilanzfähigen Buchhalter für ca. 20 Stunden wochentlich. Deutsche Baruch Sprachkenntnisse erwünscht. --POB 1334, T-A, Nr. 314/D. Ben Jehuda 65

Gesucht per - sofort zuver- Tel. 223759-10-12, 4-6 lässige Haushilfe mit Erfahrung im Hotelbetrieb, halbtags, mit uft alte und antike Möbel, Referenzen. Vorzustellen: 2-4, bergegenstände, Porzellan, nachmittags. Seifer, Ben Jehuda istall, Frigidaire und alle Str. 54, Tel-Aviv. Seriose dentschaprechende Dame sucht Posten als Reise-

begleiterin oder als Gesellschafabends und Schabbat | terin bei alterer Dame Schlafgelegenheit in Tel Aviv oder Umgebung. Referenzen stehen zur Verfügung. Angebote erbeten an Lea Rapaport,

> POB 26396, Tel Aviv. Osrot-Pflegeringen -- Kellnerinnen — vermittelt "Rina", Tel Aviv, Merkas Baale Melachastr. 21, Tel. 284849.

EHE

meine Nichte in der Schweiz 39, alleinstehend, geschieden, PASSENDEN EHEMANN Tel. 03-201806.

6, Tel. 58575. Komme ins Joffy — 220868 — Dizengoff fon 289044. im ganzen Land, Seit 212 - proponiert: Tourist, Norin Israel, Bilder, Bronzen, wegen, 50/180 — Tourist, 30 "nitäten, Judaica, Klein- Deutschland - Touristin, Kauf - Tausch - Ver- Deutschland - Touristin, - Amerika - Tourist, Ingenieur, gungen. Postkarte genügt. 44, New York - Touristin, Australieu, 26, Akademikerin oelet Schelcha" - Au- Aerzte: 36; 44; 28; Anwalt 28/ 'erkauf moderner und Stil- 180; Religiöser, Akademiker 22, . Tel Aviv. Josef Hanassi- Touristin 26 - Professor 54. ■ Invalide (taub), 26, sucht er & Marco kaufen antike Mädchen, das ebenfalls taub ist.

Joffy, Dizengoff 212. lipp-Hakone, kauft Möbel. Witwe, einsam, finanziell nitäten, Frigidaire, Nach- unabhängig, 62/158, sucht gut-864938, abends: 876852. | aussehenden Ehepartner bis 68. kaufen antike und ge- Antworten Englisch - Deutsch rte Möbel, Hanshaltsge- POB 2391 * 5614, Jerusalem.

nde. Nachlässe. 874245 - Ehevermittlungsbüro für Invaliden, gute Partien. Threr Bequemlichkeit! POB .33410, Tel-Aviv. Liquidationen! - Zahle Gutsitulerte, intelligente Wit-Preise! Abraham-Avner, we sucht Lebensgefährten 67. Haifa, POB 4094/959.

ffet, 3 m lang, zu verkau- Für Verwandte, Studentin, el. abends 761950, Michal. 21/173, intelligent, hübsch, eigene Wohnung, suche passenden Ehepartner, Zuschriften Hakol Lanoar, Ramat Gan, Bialik-Str. 51, für Nr. 555.

 Kultivierte unabhängige Dame, 64, sprachenkundig, sucht gebildeten Herrn zwecks gein Israel, seit 1950. Passende lefon 282429. Partner für jedes Alter. Sara

Moscovici, Jaffastr. 34, Haifa, Tel. 04-524408. Ehepartner jeden Alters, Touristen und Akademiker, -"Fortuna". Tel Aviv. Ideison-Str. 20, Tel. 51004.

KLAVIERE

braucht, Orgein. Grosse Auswahl - gute Bedingungen. Mel- eine Frau für den Haushalt nik, Tel Aviv, Dizengoff 125,

• Nene Klaviere, anch Gelegenheiten. — Kauf, Verkauf, Tausch, "Gottesmann", Tel-Aviv, Allenby Rd. 38 (gegensucht: Für Invaliden, jun- über Mograbi), Tel. 55682.

EXISTENZEN

• Konditorei, Bäckerei, Kaffeeingen - Haushaltsange- haus, gutgehend, geeignet für 2 KLEINBERGE Zimmermädchen - Familien, im Zentrum Bne Prak

the second property of the contract of the con

UNTERRICHT

Schabbat).

WOHNUNGSMARKT

DAS VERMITTLUNGSBÜRO Wohnungen, Häuser, Läden Migraschim . Expertisen

Suche deutschsprechende. alleinstehende

AELTERE DAME die bereit ist, mit älterer

Dame in Eigenheim zusammen zu wohnen.

Tel. 641391, Haifa, zw. 1.00 - 4.00 u. nach 7.00 Uhr abds. ausser Freitag und Schabbat.

res: Tel. 440647. nung, möbliert, Tel-Aviv, gegen Unterlagen mitbringen.

Hotel Rachel", grosse Luxuszimmer, IL 20 taglich. Spinoza-Str. 11, Tel. 103)238664.

TEPPICHE

VOR DER REISE Toppiche, nacheahen, reinigen reparieren, einlagern bei STAMPF Hess Str. 1, 7.-A., Tel. 55531

Nicht vergessen!

VERSCHIEDENES

WOHNUNGS-RENOVIERUNGEN jeder Art, einschl. Färben, Kachel- und Fliesenlegen, Wände einreissen u. einbauen Vollste Garantie "SCHIPUR LEBINJAN" Tel. 03-58891 24 Stunden täglich

SCHALTZE GRATIS. Juwelier VADNAL Kanf. Verkauf, Rigene Werkstätte. Tel-Aviv. Allenby Str. 72

meinsamer Freizeitgestaltung, 2 Zahnprothesen Express-Repa-Reisen. Nichtanonyme Zuschrif- raturen in 1/2 Stunde. Zahulabo- ALLENBY: The Sting ten: Haifa, POB 4094/4832. ratorium E. Zuckermann. Tel. BEN JEHUDA: Amarcord Die erste Helratsvermittlerin Aviv, King George Str. 5, Te- CINEMA ONE: Crazy Joe CINERAMA: The Dagger

HAIFA

FUER MEINEN VATER auf dem Carmei wohnhaft

suche

HAUSHAELTERIN mit Übernachten 3-4 mal die Woche halbe Tage frei oder

und eine Fran zum Übernschten. OSERET vorhanden. Tel. 04-252336, ab Dienstag

TELEVISIONSTISCHE TEEWAGEN TERRASSENMOEBEL

EINZELMOEBEL

zw. 9.00 - 13.00 Uhr

Orthopädische Korsetts Gummistrümpfe Senkfusseinlagen

LABG Haifa, Arlosorofistr. 8

Bruchbänder

Orthopädie

Nylonvorhänge, ausländische Hebraischen Unterricht Erzeugnisse für Badezimmer, King George 25. Tel. 282650; erteilt erfahrener Lehrer. Tel. Kliche, Terylene-Decken, Fuss- Jehuda Hamaccabi 33, Telefon 442172 (ab 14 Uhr) (ausser bodenbeing, Badezimmermatten, 449995; Jehuda Halevy 67, Tel. Hofstädter, Haifa, Herzistr. 69. 612474. (geöffnet nur vormittags).

E Kanfe gebrauchte Stilmöbel Freitag: Jabotinsky 41, Telefon und Haushaltsauflösungen. Te- 731874; Schabbat: Giwatajim, lefon 04-662066, 04-532861, Katznelson 151, Tel. 722271. 04-232303, Haifa.

brauchte deutsche Klaviere mit 110. 10 Jahre Garantie. Abileah Pia- Petach Tikwa: Freitag: Rothnos (A. Sawady), Schmarjahu schild 89; Schabbat: Chowewe Tel-Aviv: Ab Freitag 1.00 bis Kupat Cholim Merkasit Tel-Levinstr. 6, Haifa, Tel. 644339. Zion 13. ● Zahnprothesen, Expressre- Herzlia und Umgebung: Frei- Tel. 101; Schabbat Dr. Mark Tel. 101, von 8.00 Uhr abds. paraturen, zahntechnische Be- tag: Herzlia Pituach: Schabbat: handlung. Zahulaboratorium Raanana, Achusa. Ansbacher, Haifa, Akibastr. 27, Bat Jam: Freitzg: Atzmaut Tel. 04-664841.

NOTIZEN

Schabbat-Eingang: 6.16 Uhr. Schabbat-Ausgang: 7.29 Uhr.

Ausstellung des Bildhauers morgen 6.30 und 8.30 Bar-Mitz- MDA, Hagilgal 41, Tel. 781111. MDA, Tel. 2333, von 8 Ubr 16.00-19.00, 20.00-22.00 hada Ansbacher. Neues Tel. 04-80480.

Eineinhalb Zimmerwohnung und Entschädigungsempfänger morgen 8.00: Vortrag: Herr bat 19.00 Uhr bis Sonntag 254530. Zafon Tel-Aviv, gegen Monats- R.V. Haifa und Nordbezirk, Mosche Ardon: Schabbat Minmiete zu vermieten. Tel. 228107. POB 6148, Haifa. Die nächste cha 6.35. Einmalige Gelegenheit! 2- Sprechstunde ist am Mittwoch, Adat Jeschurun: Gnessinstr. 6 hübsch, 5 Sprachen in hoher Zimmerwohnung. Tschernichov- den 19.6.74, vorm. von 10- Freitag abend 6.30 Uhr, Schab-Stellung bei Weltfirma, suche skystrasse zu verkaufen. Nähe- 12 Uhr im Klubraum des "Ir- bat morgen 7.30 Uhr: Mincha gun Olej Merkaz Europa". Ha- 6.30 Uhr. • Komplette 2 - Zimmerwoh- dar, Haifa, Arlosoroffstr. 3a.

Schabbat-Eingang: 6.04 Uhr.

JERUSALEM

Schabbat-Ausgang: 7.26 Uhr. Bet Haknesset Emet we'Emu- 0.30 Uhr. na, Narkisstr. 1. Freitag abds. Rabb. Israel Löwenstein.

Uhren. Brünn und Berohn. maca-Schiur: Herr Weizmann. Schlomzion Hamalka Str. 18, Tel. 234617.

APOTHEKENDIENST:

Freitag 18-21: KKL 33, Uhr. Telefon 39893, Bab Al-Sahara,' Schaar Schehem, Tel. 282034. dor Hacohen.

TEL-AVIV

CHEN: Billy Two Hats

DRIVE-IN: 7.15: Revenge;

GORDON: L'Emmerdeur

9.15: The Howl of the

MAXIM: The last Decameron

of Ice

DEKEL: Serpico

ESTHER: Papillon

Black Wolves

HOD: The Snake

LIMOR: Night Watch

GAT: Avanti

APOTHEKEN- UND AERZIEDIENST THE PERSON. Blvd. Ecke Rothschild; Schab- morgen 7 Uhr: MDA, Ramat

TEL AVIV

bat: Balfour 135, Dizengoff 174, Tel. 222386; Str. 4; Schabbat: Geulim 44. King George 28, Tel. 223721. gai, Tel. 22695; Schabbat: Herzl bis Sonntag früh 7.00 1 hr. Achad Haam 91, Tel. 285301; Bugraschov 60, Tel. 223889; Str. 2, Tel. 28656. Ben Jehuda 183, Tel. 242673.

bam"; Schabbat: "Assuta". Mozae Schabbat 11-23 Uhr:

Ramat Gan und Umgebung: Buei Brak: Freitag: Wie Ra-O Soeben eingetroffen! 20 ge- mat Gan. Schabbat: Rabi Akiba

Wiener Minjan: Nathan He- MEISTER-SPIELE cha 6.30 Uhr.

"Kedem"-Synagoge, Progressive Gemeinde, Carlebachstr. 20, Bike Ibn Gabirolstr., Freitag 17.30 Uhr: Schabbat morgen

"Behilat Ramat-Aviv", Uni-18.30 Uhr, Schabbat morgen versität Tel-Aviv. Bet Perez Uhr. Schrifsterklärung Naftali: Freitag 18 00 Uhr. Ansprache: Aharon Eden. Hatechia Ramat Gan: Freitag

• Kaufen-Verkaufen Porzellan- abend 6.35 Uhr. Schabbat mor-Service, Kristall. Handarbeiten. gen 7.45 Uhr. Lehr ortrag Herr Netzvorhänge, Tischtücher, alte Barkol. Mincha 6.25 Uhr. Ge- DER BIFT: "Haminjan Hechadasch" --Schechunat Elieser, Kfar Saba. Freitag abd. 6.40 Uhr. Schabbat

ORDAN: Godspel

to Others

sans Feu.

TEL-AVIV: Sarit

Mess Without Me.

ORLY:: Game for Two

PARIS: It Only Happens

PEER: A Touch of Class

STUDIO: Don't Look Now

TCHELET: Don't End up the

ZAFON: Il n'y a pas de Fullee

RAMAT GAN

KINO LILLY: 4.00 — 14 Ama-

zones - 7.15-9.30 La nuit

americaine ("Oscar 74")

fon 981333. ÄRZTENACHTDIENST Schabbat früh 6.00 Uhr und Tel-Aviva Moz. Schabbat von 19.00 Uhr Dr. Har Even, Epsteinstr, bis Sountag früh 6.00 Uhr

Cholon: Freitag: Trumpelcor

Tel. 443281. Magen David Adom: Arzte-Nachtdienst, T-A, Tel. 614333; Von Freitag 12 Uhr mittags oder 101 von 8 Uhr abends bis bis Sonntag früh 7 Uhr: Natai Unr morgens.

mia: Tel. 2333/4; Zfat:Tel. 101; Gusch Dan: Magen David Aschdod: Tel. 951333;Recho-Adom, Tel. 781111. Kupat Chaolim "Maccabi", Lezion: MDA, Tel. 942333.

Schabbat 7.00 Ubr früh MDA, Aviv-Jaffor MDA, Mazestr. 13, Dona (allg.), Hachaschmonaim bis 7 Uhr morgens Dr. Watts, 4. Tel. 248228; Engel (Kinder), Allenbystr. 50, Tel. 53888 (nur Kikar Malche Israel 10, Telefon tagsüber); Dr. Marc Dona, Ha-268021; Ab 20 Uhr MDA, Tel. chaschmonaimstrasse 4, Telefon

Arad: MDA. Tel. 057-97222. Gusch Dan: Freitag von 14.00 Bne Brak: MDA, Hagilgalstr. Schuo: Jugung: 0.22 Uhr. Dis 19.00 Uhr: Dr. Goldstein 42, Tel. 781111 von 8 Uhr abds. Schabbat-Ausgang: 7.29 Uhr. rallg.), Ramat Chen. Schalem bis 7 Uhr früh. Dr. Komlosch Parscha: BEHAALOTCHA. ; 18, Tel. 762988; Dr. Pur (Kin- (Kinder), Weizmannstr. 33, Gi-1. Ichnd Schiwath Zion, Neue der), Ramat Gan, Aba Hillel 31, watajim, Tel. 721621; Herzlia, • In der Kunst-Galerie Gold-Synagoge, Ben Jehudastr. 86: Tel. 767258. Von Freitag 19 Neve Amal, Ramat Hascharon. mann, Haifa, Hanassi Blvd. 93, Freitag abend 6.30; Schabbat Uhr bis Schabbat 7 Uhr früh: Mitteilung im Snif Chedera:

Aaron Bezalel. Die Galerie ist wah: Ori Hochfelder, Schabbat! Schabbat: Von 8.30 Uhr bis abends bis 7 Uhr morgens. täglich geöffnet: 10.00-13.00, Mincha 6.35. Vortrag: Raw Je- 19 Uhr: Dr. Rechler (allg.), Ra- Kupat Cholim "Assaf": Telmat Chen, Schalem 18/2, Tel. Aviv, Tel. 101: Gusch Dan. Tel. Schabbat: 18.00-21.30 Uhr. 2. Ichud Schiwath Zion. Beth 763896; Dr. Komlosch (Kinder). 781111; Bat Jam, Tel. 863333; Hamoreh, Nathan Stranss-Str. 5: Giwatajim, Weizmann 33, Tel. Cholon. Tel. 843133; Haifa, Schutzverband der Renten- Freitag abend 6.30. Schabbat 721621. - Ab Mozae Schab- allgemeiner u. Kinderarzt, Tel

In nachfolgender Hand spielt Süd 4 Herz. West spie nung, möbliert, Tel-Aviv, gegen Unterlagen mitbringen.

Chachamstr. 10. Freitag abend

Monatsmiete abzugeben. Tele
Kino Moria: The Way We 6.30 Uhr: Schabbat morgen 8.00

Treffkönig an tobwohl das Ausspiel von Karosechs günstiger ge
Treffkönig an tobwohl das Ausspiel von Karosechs günstiger ge-Uhr: Limud Talmud: Leitung wesen wäre), Ost markiert mit der Treffacht. West wechselt nun die Farbe- und spielt sein Singleton.

★ K J 9 5 3 ◆ A D 10 🚓 J 7 4 📤 A 8 6 3 🕵 A 8 6 3 - A 8 6 2 🐥 K D 10 3 KDJ10 972 ♣ KJ92 s 9 5

OST WEST NORD SUED 1 Treft 2 Treff 4 Herz Pass Contra

Der Alleinspieler übernimmt mit Karoass und bevor er weiter morgen 7.30 Uhr. Mincha 6.30 spielt, macht er sich folgende Rechnung: Ein Treff hat er bereits abgegeben, die Trumps muss er öffnen und mit Herzage die Agudat Bet Haknesset. Kfar Hand abgeben, darauf würde folgen eine kleine Treff zum König Tel. 282682. Schabbat 9-13. Schmarjahu. Freitag. 18.30 Uhr. von Osten und dieser spielt zurück Karo, welches von West ver-16-19: Hapalmach 28. Tel. Schabbat morgen 8.00 Uhr. - stochen wird. leder einigermassen routinierte Spieler wird zuge-36084. Mozae Schabbat 19-22: Barmizwa: Joram Barnes. An- ben, dass diese Rechnung voll und ganz berechtigt ist, denn trotz Bet Hakerem 19, Tel. 521089. sprache: Haraw Schmuel Awi-, hoher Treffmarkierung von Ost hat West Karo gespielt, was unweigerlich ein Singleton hedeutet.

Bevor Sie weiter spielen, lieber Leser; was würden Sie im Falle von Süd tun, der momentan auf dem Tisch ist und gerne seine 4 Herz erfüllen möchte...

An und für sich ist es sehr einfach, nur muss man daraufkommen. Es geht darum, die Komunikation zwischen Ost und West zu zerstören. Der Alleinspieler spielt vom Tisch aus Pikkö-MOGRABI: The Long Goodby nig und wirft von der Hand sein zweites Treff ab. Nun kommt ()st | nicht mehr an den Stich und der Alleinspieler kann getrost 6 OPHIR: Harry in Your Pocker Herz und 4 Karostiche einkassieren und damit den Kontrakt erfüllen.

Bearbeitet von Horst Peiser

Deutschsprachige SEKRETAERIN

FUER ORGANISATION gesucht.

Bewerbungen sind handschriftlich mit Lebenslauf zu richten an POB 5114. HAIFA.

ISRAEL-OPER Allenby 1, Tel Aviv, Tel. 57227

DIE HOCHZEIT DES FIGARO Komplette Bühnenauffährung

TEL-AVIV: 8.6. * 10.6. * 15.6. * 22.6. * 29.6. * 1.7. * 15.7. HAIFA: "Armon": 13.6. um 9.00 Uhr abends 19.6. — DER BARBIER VON SEVILLA — Rossini

25.6. — RIGOLETTO — Verdi

55.000 Musikliebhaber sahen diese Aufführung

TEL-AVIV: 9.6. * 11.6. * 16.6. * 18.6. ★ 24.6. ★ 30.6. ★

DIE ZIRKUSPRINZESSIN

OPERETTE VON KALMAN

משא ומתן בושינגטון

ב־5 ביוני בו זכינו בפלחמת ששת היכים התנהל גם משא ומתן חשוב מעבר לים. בושינגטון. חבר הכנסת פנחס ספיר מילא עוד תפקידים מימי כהונתו כשר האוצר וביקש מן השמשלה האמ" ריקאית להעלות את הסכומים המוקצבים לישראל. לפי התקציב האסריקאי רוצים לשלם 300 מיליון דולר לעזרה בטחונית ר-50 מיליון דולר לעורה כלכלית. פנחס ספיר הצהיר לפבי זמן קצר, שישראל צריכה להוציא בשנה 2.5 מיליארד דולר לבטחון בלבד. ומזה כתברר איזה תהום מפרידה בין ההקצבות האמריקאיות ובין הצרכים הדווופים של ישראל. ספיר משתדל לגשר ולקרב ביו העמדות ונוכל רק לקוות שינחל הצלחה.

בר ביום הומין גם הנשיא ניכסון את נציגי היהדות באפריקה (ודן איתם על ביקורו הקרוב במזרה הקרוב. הבטיח שאמריקה מערנינת ביסראל חוקה והוסיף ששיפור היחסים לערבים יהיה רק לטובת ישראל. המציאות תוכית באיזו מידה אמריקה תמלא את והבסחותיה אלה. בכל אופן אנו מצפים לכך שהנשיא ניכסון יצלה במוסקבה גם את גורל יהודי רוסיה. אסור שהם יהיו קרבן של c. K. C. המדיניות של "אי־התפרבות" והתקרבות.

SCHAUPLATZ WASHINGTON

Am gleichen 5. Juni, an dem miteinander in Einklang getungsabkommen mit Syrien un- ob die USA nicht Sadat und terzeichnet wurde und an dem Assad irgendwelche gehelmen Golda Meir aus der Knesset aus- Versprechungen binsichtlich der schied, war auch Washington ein Grenzen gegeben hat, und jewichtiger Schauplatz für Israels de Liebeserklärung an die Adres-Politik. Pinchas Sapir, der zwat se von Sadat, der noch am 16. nicht mehr Finanzminister ist, Oktober 1973 Amerika als seiaber noch Aufträge aus seiner nen bittersten Feind bezeich-Amtszelt erfüllt, traf mit Ver- net hat, muss uns mit Misstretern der amerikanischen Re- tranen erfüllen. Auf jeden Fall gierung zusammen und legte ih- war es gut, dass Präsident Ninen die finanziellen Wünsche Is- von die jüdischen Führer auf raels dar. Im neuen Etat sind seine Reise vorbereitet und sie Israel gestohlen worden. 300 Millionen Dollar Sicherheits- liberhaupt als anhörenswerte kredit und 50 Millionen Dollar "zuständige" Instanz betrachtet Wirtschaftshilfe für unser Land hat. vorgesehen. Sapir selbst hatte kürzlich erklärt, dass Israel in Israel und die Juden werden als einer der gestohlenen Steiden nachsten Jahren 2,5 Mil. sicher mit einer Detente einver- ne identifiziert worden ist. Der liarden Dollar pro Jahr für sei- standen sein, aber die Juden Besitzer der Schleiferei und ei-

ne Sicherheit ausgeben müsse, Russlands dürfen nicht Opfer mer seiner Arbeiter befinden den Bedürfnissen Israels klafft, genheiten der Russen abgelehnt, Sapir versuchte dies den Män- aber bel diesen ist nur mit nern der amerikanischen Regie- Druck etwas zu erreichen, und rung kiar zu machen, und inzwi- im Moment wird von ihnen die schen werden auch im Kongress Detente dazu ausgenützt, um den grosse Austrengungen unternom- schmalen Spalt der geöffneten hilfen für Israel wesentlich zu schliessen. Daher dörfen die Ju- 15 Uhr zwischen Israel und Sy- Kriegsopfern hinzuzurechnen, d. lem wendet sich der Ausschuss Milve Klita 1961 Index 126,3 erhöben. Die Zeit, in die wir den der Welt von Nixon erwar- rien der Anstansch der im Jom- seinerzeit in einem eigenen mos- an Fraven, die einst in der Ar- Milve Klita 1962 Index 132.6 nach Abschluss des Entflech-ten, dass such im Zeichen der Klippur-Krieg gefallenen Solda-lemischen Militärfriedhof beim mee gedient haben. tungsvertrages eintreten, wird oft Detente das Problem der Juden ten vorgenommen. Die Syrer Dorf Arnaba beigesetzt worden Atempanse genannt. Aber den in der USSR von ihm vorge- übergaben an Israel die Särge sind. Da dieses Dorf in der Im Münchner Stadion, in dem notwendigen Atem werden wir bracht wird. Im übrigen wet- von 19 Gefalleven, während Is- "Ausbuchtung" liegt und nach die Spiele um den Weltfussball- Ozar Hitjaschwut ord. shares reg. nur schöpfen können, wenn ims den wir an den Taten der Re- rael acht Gefallene in Holzskr- dem Entflechtungsabkommen an Pokal abgehalten werden, wird LDB. Bankholding Ord. 62. die notwendigen Mittel zur Stür- gierung Israels u. an dem Aus- gen an Syrien zurückstellte. Die Syrien abgetreten wird, wurde kein Bier ausgeschenkt werden. fügung stehen, und daher ist das zung ablesen können, ob Ringen um die finanzielle Un- wirklich an einem starken Is- Schams (in der "Ansbuchtung"). terstützung seitens der USA-Re- rael interessiert sind jetzt gegebenen Versprechungen

Wird dieses von Erfolg ge- erfüllen wollen. sie zu verstärkter Unterstützung Israels in der Zeit der Atempause aufzufordern haben. Wenn die Regierung in Washington uns hilft, so haben dies die Ju-

gierung so wichtig.

den erst recht zu tun. Am gleichen Tage, an dem Sapir seine Besprechungen führte, hatte Präsident Nixon die Führer der Juden der USA zu isich geladen und erötterte mit fibnen die Nahostsituation und seine bevorstehende Reise. Die Abhaltung dieser Besprechung USA schwer angeschlagene Prä65 kg ansteigen. Wirkung und gute Verbindungen nicht verloren hat. Er versicherte den Führern der Juden der USA, dass die Vereinigten Staaten auch weiterhin an einem starken Israel interessiert sind zu den Arabern Israel nützen wird und dass die Detente mit Russland anhalten soll. Die Tage des Besuchs von Nixon im Nahen Osten und seine Erklärungen in den verschiedenen Hamptstädten werden noch zeigen müssen, wie diese Ziele

isst viel Huehnerfleisch

Der Durchschuittsisraeli isst pro Jahr etwa 35 kg Masthühner- n. Truthühnerfleisch. In den westlichen Ländern beträgt der Jahreskonsum an Hühnerfleisch nur 15-20 doch ergänzt dort Schweinefleisch die Speisekarte. Der gesamte Fleischkonsum liegt sowohl in Israel wie auch in den westlichen Staaten bei etwa 50 kg im Jahr, dürfte jedoch im Laufe der kommen-

verband, dessen Leitung nun- her ihren Forderungen mehr Jaacow Doron anstelle nachgekommen ist. Am von Levi Argow, der nach fünfjähriger Amtstätigkeit sich hieraus die Schlussfol- Forderungen nicht 200.000 Tonnen Masthuhnfleisch und 90 000 Tonnen Truthahnfleisch werden nun jährlich an die geliefert werden

SCHLUSS MIT DEM NACHTLEBEN

und Geschäftslokslen! Ein Jahr Garantie! Chemical Work

Professor Ltd., Tel. 03-412693. Lizenz des Gesundheitsmini-

Aus der Presse: Fünf Minister tranken zweimal "le-Chaim" beim Abtreten und Übernehmen eines Ministeriums.



ZWEIMAL LE-CHAIM ... UND AN DIE ARBEIT!

wir uns an den Sechstagekrieg bracht werden können. Bis zum erinnerien, an dem das Entflects- heutigen Tage wissen wir nicht, Gesellschaft bedroht". von IL 300.000 gefunden

elnige Verdächtige festgenom- Ausserdem nahm die Polizei Koffer wurde ein kostbarer Natad-Dollar angeboten, doch men, die mit gestohlenen Dia- zwei Touristen fest, die kurz Stein entdeckt. Man rechnet in konnten nur 270.000 Dollar manten im Werte von hundert- vor einer Hausdurchsuchung ih- den nächsten Tagen mit weite- Abnehmer finden. tausenden Pfunden gehan- re Koffer packten, um ins Aus- ren Verhaftungen. delt haben. Die Diamanten wa-In einer Diamantenschleiferei Frauen melden Sich zum

In einer Diamantenschleiferei stiess die Polizei auf einen Diamanten, der von seinem Besitzer

und hier zeigt sich schon, wel- dieses politischen Manövers wer- sich in Haft. Ersterer sag- dass sich bisher etwa 150 Fran- ro des Haifaer Bürgermeisters cher Abgrund zwischen den Be- den. Nixon selbst hat Einmi- te, er habe durch Vermittlung en zur "Bürgerwehr". (Mischmar errichteter Ausschuss weiblicher willigungen aus Washington und Schung in die inneren Angele- des Arbeiters den Stein bei Haezrachi) gemeldet haben. Ein Freiwilliger will in den nächsten-Lagen neue Freiwillige aus

Austausch von Kriegsgefallenen an der syrischen Front

mandsland in der Nähe von Tel Gefallenen abgesehen.

Bei der kurzen militärischen J.E.P. Zeremonie waren israelischerseits anwesend: Der Leiter der Personalabteilung im Generalstab, Aluf Gidron, der Oberrabbiner der Armee, Aluf Mordevom Stellvertreter des Armec-Oberrabbinats. Tat-Aluf Gad

Navon, geleitet wurde.

den fünf Jahre auf etwa stern einen Streik proklamiert. MdK Meir Wilner (Rakach) an- klamiert worden ist. Meschel Sie protestieren dagegen, dass das Knessetpräsidium einen sprach sich für eine Beilegung die Leitung des Technions bis- dringenden Tagesordnungsan- des Arbeitskonfliktes auf dem kommen sollte.

> ITAMAR ESCHEL LÖST BEBA IDELSON AB

Als Generalsekretärin gewählt werden, die 43 Jahre einem Vortrag besprechen. das Amt im Generalsekretaria: verschen hat. Fran Eschel er-l enorganisation der Histadeut zu München in Zusammenarbeit tägliche Ausgaben für Essen

bänden enger knünfen.

iche Bestürzung ausgelöst.

aus dem Lande

dem gestern Mosche Dayan das Jaffa in der Iritstrasse offiziell Ata "O" ord. reg. chares chai Firon, die Vertreter der Land verliess, flog um 9 Stunden eröffnet. Der Zeremonie woh- Photoenicia 8% ord. pret. park bearer verspätet nach Amerika ab. nen neben Bürgermeister Lahat Amerikan Israel Papper Mills Ehrenwache. Die moslemische Ein Motor hatte ausgesetzt, und dem deutschen Botschafter Ansis Zeremonie leitete der Kadi von Als der Pilot die Maschine zur Jesko von Punkamer der Bür- Ellern Investment Led. bester Haifa, während die jüdische Startstelle zurücksteuerte, platz- germeister von München, Georg Paz Investmenta ten zwei Rader.

sität erklärte MdK Melr Pejil, bei Die acht Gefallenen, die den er trete für territoriale Kom-

nicht trag zu dem Thema: "Versuch Verhandlungswege aus. kom einer Ansiedlung bei Nablus un. Die gegenwärtige Lohnpolidie ter Teilnahme von Knessetabge- tik der Histadrut kann nur wei-Beamten einen längeren Streik ordneten des Likud und der tergeführt werden, wenn keine RNP". Bei der Diskussion am neuen Steuererhöhungen erfilgen Tel Aviver Studententag sprach und wenn die grundlegenden Attens sich MdK Joram Aridor (Li- Lebensmittelpreise unverändert kud) sehr scharf gegen "Tauben" in der neuen Regie- Mitglied des Zentralrates der rung aus.

Das Thema "Dic Bürgerrech-Nachfolgerin von Beba Idelson Tei Aviver Bnej Brit Hans in

> Ver- mit dem Friedensamsschuse für und Getränke sind den Chauf-Israel errichtet wurde, wird feuren IL 21.50 auszuzahlen.

Das Jumbo-Flugzeug, mit am Sountag, den 16. Juni in

Histadrutsekretär Jerucham Naphta Ltd. ord. sharee Syrern gestern übergeben wur- promisse mit den Palästinensern Meschel tritt in einem Schrei- Lappidot ard. shares reg. ein. "Wenn wir auf Ausiedlun- ben an den Haifaer Arbeiter- Ata 10% conv. deb. gen bei Nablus verzichten sol- rat für den Kampf um bessere D-Mark per \$ len, müssen die Palästinenser Arbeitsbeziehungen in den Ka- D-Mark Sechshundert Verwaltungsbe- ihre Ansprüche auf Jaffa zu- belwerken von Haifa ein, in de- Natad (unter Banken) amte des Technions haben ge- nickstellen". Dagegen sandte nen ein Streik der Arbeiter pro-

die bleiben, sagte N. Ben Mosche,

he Transportgewerbe ist der (Bar Kollektivvertrag für das Jahr) Moetzet Hapoalot wird Itamar Dan Universität) am Dienstag, 1975 in der Kanzlei des Vor-Eschel in nächster Zeit zur den 11. Juni um 18.00 Uhr im sitzenden der Gewerkschaftsabteilung. Uriel Abrahamowitz, unterzeichnet worden. Bis zu vier Pfund werden die Tages-Ein Tagesheim für Kinder löhne von etwa 30.000 Chaufklärte, unter anderem wolle und Schwesternschule, weiches feuren, die mehr als 20 Jahre sie die Beziehungen dieser Fran- mit der Hilfe von Bürgern von im Dienst alchen, erhöht. Für

DIE NAMEN DER HEIMKEHRER

Nachstebend die Namen der Kriegsgefangenen, die 2 Syrien gestern zurückgekehrt sind: Avinoach Jizche --Avnerle Arie; Elijabu Ascher; Afik Zwi; Elsenmann F kow; Abrenhald Gideon; Ben David Joaw; Barber A Barkai Menachem; Goldbaft Ido; Graber Gilead; Dans Ishar; Holzmann Amhr; Vered Zwi; Weiss Josef; Vakt David, Singer Efraim; Chawkin Jigal; Chajat Baruch; Je Dani; Jisraeli Gur; Jahaw Jizchak; Jaakow Naim; Le Daniel; Lebowitz David; Levran Ebud; Levi Shelr Löwenberg Amos; Lankri Salomon Schlomo; Menach Mosche; Masus Benjamin; Markus Amiram; Nach Gideon; Nigerker Jizchak; Swissa Meir; Abaki David; Zi rik Mosche Mussa; Zucker Avi; Friedman Julio; Per Baruch; Feller Zeew; Dr. Kowalski Charles; Kami Je Kowalio Surin; Ram Chaim; Ron Tron Zwi; Schachak U Schachak Joram; Stelewski Jizchak; Schneider Mich Schani Meir; Scharon Amnon; Tor Josef.

Die Namen der Bedrinen: Abdalla Suliman Abda Achmed Hassan Mustafa; Mohammad Machmud Mari

NATAD-DOLLAR AUF IL 4.98 GESUNK

In Italien hat der Fia.

Die Preise von Vanzh

5,6-1974 259

149.5

150 134.2

Bedford-Wagen sind ab

Der Natad Dollar, der am Vorsitzende des Feders vorhergehenden Tag IL 5.07 serve Board, Arthur Burr erreicht hatte, sank gestern auf verheerenden Infiation IL 4.98. Diese Tendenz ist nicht kas, "die Zukunft des nur auf die beruhigenden Er- steht auf dem Spiel. Sol klärungen aus Kreisen des Fi- Inflation in der gegenw nanzministeriums, sondern auch Grössenordnung lange at auf den Umstand zurückzufüh- so sei das Fundament Gewinnmitnahmen nicht verzich- trat weiterhin im Gegens dem US-Finanzminister ten wollten.

ham Simon für eine Be Dagegen erreichte der Dol- tong des restriktiven Kur- Kurlar am Granen Markt IL 5.20. Die Tel Aviver Polizel hat einem jungen Mann gekauft land abzureisen. In einem ihrer Gestern wurden 1,4 Millionen hung für seine Modelle : a Prozent angekündigt.

> Dagegen zogen indexgebundene Papiere wieder leicht an.

Im Ausland hat der Rück- nachdem sie zwei Jahre. gang der britischen Währungs- undert geblieben sind. reserven und der Zuwachs der

Mischen Auslandsverschuldung Die Goldpreise belieft britischen erwas schwächeren in Zürich auf 153.50 Do Kurs des britischen Pfundes bei- die Unze und auf 14.63 Kurs des britischen Pfundes bei- die Unze und auf 14.63 für den Kilogramm (99:

Aus Haifa wird berichtet, noch vor sieben Jahren im Bü- In Washington erklärte der ren.

Aus dem Kurszettel der Tel-Aviver Börse

weiblichen Kreisen in Haifa und Umgebung anwerben. Die Mit- OBLIGATIONEN glieder sollen als Chaufenrinnen, 6% Devel Louis Serie 6 hearer \$ linked Krankenschwestern, bei Erster 6% Industrial Devel. Bank Serie 8 0 tinked WT) — Gestern wurde um den, sind jenen syrischen nen eingesetzt werden. Vor albillen für Israel wersentlich zu schliessen Daher dürfen die In15 Illen mischen Israel werden. Vor albillen für Israel wersentlich zu schliessen Daher dürfen die In15 Illen mischen Israel werden. Vor albillen für Israel wersentlich zu schliessen Daher dürfen die In15 Illen mischen Israel werden. Vor albillen für Israel wersentlich zu schliessen Daher dürfen die In15 Illen mischen Israel werden. Vor al-Milve Elita 1965 Index 110.1 Milve Klita 1986 Index 118.6

Milyo Klita 1967 Index 118.9 kung der Kraft Israels zur Ver- mass der Sicherheits-Unterstüt- Übergabe erfolgte im Nie- von einer Exhumierung dieser Das Verbot hat ausserordentli- General Morte Bank ord. aberes beares iousing Morts. Bank "B" and sh

Solel Boneh Build. Works 10% b Angle Israel investment

Kronawitter, und Dr. Harry Wolfson Clore Maver Corp. reg. 71, 28 Auf der Tel Aviver Univer- Phillipi vom Priedenausschuss Bank Leumi investment ord. shares

2.4990/5010 2.9545/75 1.66 5.07

tendenz am Gestrigen Borsenmarkt

Ohne Oblige

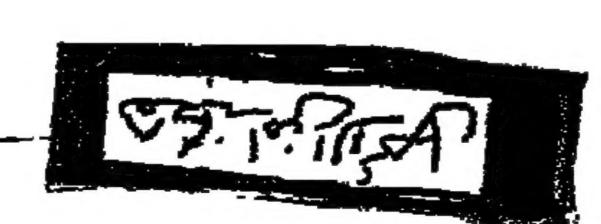
we car comp. div. = ex rights

K - Ner Känfer V - Nor Verkäufer S - Schlusskurs Uneinheitlich

ctwas fester

unverändert

- Nr. 132 -TAGESZEITUNG IN DEUTSCHER SPRACE Abonnement- und Anzeigenableilung: Tei. 326 Abonnement Tel-Aviv: Tel. 724881 Redaktion: Tel. 30014 Nacht-Redaktion ab 17.30 Uhr, Tel. 32675 Tel-Aviv, Harakewet Str. 52



** 1 40 m

Genter C

THE REAL PROPERTY. 7、碧、古艺艺事为意理,为王龙龙、 AL PROPERTY

選挙 なる ませ